

Úradný vestník

Európskej únie

L 228



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 53

31. augusta 2010

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Rady (EÚ) č. 768/2010 z 26. augusta 2010, ktorým sa stanovujú opravné koeficienty uplatniteľné od 1. júla 2009 na odmeny úradníkov, dočasných zamestnancov a zmluvných zamestnancov Európskej únie pôsobiach v tretích krajinách** 1

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 769/2010 z 30. augusta 2010, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 8

SMERNICE

- ★ **Smernica Komisie 2010/60/EÚ z 30. augusta 2010, ktorou sa stanovujú určité výnimky, pokiaľ ide o uvádzanie na trh zmesí osiva krmovín určených na zachovanie prírodného prostredia** ⁽¹⁾ 10

ROZHODNUTIA

2010/470/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 26. augusta 2010, ktorým sa stanovujú vzory zdravotných osvedčení na účely obchodovania so spermou, vajčkami a embryami koní (*Equinae*), oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) a s vajčkami a embryami ošípaných vnútri Únie** [oznámené pod číslom K(2010) 5779] ⁽¹⁾ 15

Cena: 4 EUR

(Pokračovanie na druhej strane)

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

2010/471/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 26. augusta 2010 o dovoze spermy, vajíčok a embryí koní (*Equinae*) do Únie s ohľadom na zoznamy staníc pre odber a skladovanie spermy a tímov pre odber a produkciu embryí a požiadavky osvedčovania [oznámené pod číslom K(2010) 5781] ⁽¹⁾..... 52**

2010/472/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 26. augusta 2010 o dovoze spermy, vajíčok a embryí oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) do Únie [oznámené pod číslom K(2010) 5780] ⁽¹⁾..... 74**



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 768/2010

z 26. augusta 2010,

ktorým sa stanovujú opravné koeficienty uplatniteľné od 1. júla 2009 na odmeny úradníkov, dočasných zamestnancov a zmluvných zamestnancov Európskej únie pôsobiacich v tretích krajinách

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 336,

so zreteľom na Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločností a podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov spoločností, ktoré sú ustanovené v nariadení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ⁽¹⁾, a najmä na prvý odsek článku 13 jeho prílohy X,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Je potrebné zohľadniť vývoj životných nákladov v krajinách mimo Únie a následne stanoviť opravné koeficienty uplatniteľné s účinnosťou od 1. júla 2009 na odmeny, ktoré sú vyplácané v mene krajiny pôsobenia úradníkom, dočasným zamestnancom a zmluvným zamestnancom Únie pôsobiacim v tretích krajinách.
- (2) Opravné koeficienty, podľa ktorých bola vykonaná platba na základe nariadenia Rady (ES) č. 613/2009 ⁽²⁾, môžu viesť so spätnou platnosťou k úpravám odmien smerom nahor alebo nadol.
- (3) V prípade zvýšenia odmien v dôsledku nových opravných koeficientov je potrebné stanoviť doplatok.
- (4) V prípade zníženia odmien v dôsledku nových opravných koeficientov je potrebné stanoviť vrátenie preplatku za obdobie od 1. júla 2009 do dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
- (5) Je potrebné stanoviť, aby sa prípadné vrátenie preplatkov obmedzilo len na obdobie maximálne šiestich mesiacov

pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia a aby sa jeho účinky vzťahovali na obdobie maximálne dvanásť mesiacov od tohto dňa, podobne ako v prípade opravných koeficientov uplatniteľných v Únii na odmeny a dôchodky úradníkov a ostatných zamestnancov Únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Opravné koeficienty uplatniteľné s účinnosťou od 1. júla 2009 na odmeny, ktoré sú vyplácané v mene krajiny pôsobenia úradníkom, dočasným zamestnancom a zmluvným zamestnancom Únie pôsobiacim v tretích krajinách, sú uvedené v prílohe.

Výmenné kurzy na výpočet týchto odmien sa stanovujú v súlade s pravidlami na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách uplatňovaných na všeobecný rozpočet Európskych spoločností ⁽³⁾ a zodpovedajú 1. júlu 2009.

Článok 2

1. V prípade zvýšenia odmien v dôsledku opravných koeficientov, ktoré sú stanovené v prílohe, inštitúcie uskutočnia spätné platby.

2. V prípade zníženia odmien v dôsledku opravných koeficientov, ktoré sú stanovené v prílohe, inštitúcie vykonajú za obdobie od 1. júla 2009 do 31. augusta 2010 spätné úpravy odmien smerom nadol.

Úpravy so spätnou platnosťou, ktoré zahŕňajú vrátenie preplatkov, sa vzťahujú na obdobie maximálne šiestich mesiacov pred 31. augustom 2010. Vrátenie bude pokrývať obdobie najviac dvanásť mesiacov od tohto dňa.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 181, 14.7.2009, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. augusta 2010

Za Radu
predseda
S. VANACKERE

PRÍLOHA

MIESTA PÔSOBENIA	Opravné koeficienty júl 2009
Afganistan (*)	0
Albánsko	73,9
Alžírsko	76,5
Angola	115,8
Argentína	57,1
Arménsko	68,7
Austrália	102,3
Azerbajdžan	93,7
Bangladéš	50,8
Barbados	111
Belize	65,9
Benin	93,1
Bielorusko	61,5
Bolívia	58,4
Bosna a Hercegovina (Banja Luka)	62,5
Bosna a Hercegovina (Sarajevo)	73,2
Botswana	53,2
Brazília	87,4
Burkina Faso	95,8
Burundi (*)	0
Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko	68,1
Čad	122,8
Čierna Hora	68,1
Čile	61,9
Čína	85,6
Dominikánska republika	64,4
Džibuti	97,1
Egypt	39,2
Ekvádor	70,3
Eritrea	50,1
Etiópia	83,8

MIESTA PÔSOBENIA	Opravné koeficienty júl 2009
Fidži	61,9
Filipíny	62,7
Gabon	104,4
Gambia	60,7
Ghana	53,1
Gruzínsko	86,5
Guatemala	75,5
Guinea (Konakry)	63,5
Guinea-Bissau	107,7
Guyana	59,3
Haiti	107,4
Honduras	70,2
Hongkong	95
Chorvátsko	92,3
India	54,5
Indonézia (Banda Aceh)	51,2
Indonézia (Jakarta)	74,3
Irak (*)	0
Izrael (Tel Aviv)	102,5
Jamajka	84,8
Japonsko (Tokio)	126,3
Jemen	66,6
Jordánsko	81,5
Južná Afrika	57,5
Južná Kórea	82,8
Južný Sudán (Juba)	91,6
Kambodža	71,5
Kamerun	95,6
Kanada	74,6
Kazachstan (Alma-ata)	76,3
Kazachstan (Astana)	68,1
Konžská demokratická republika (Kinshasa)	125,3
Kosovo (Priština)	54,6

MIESTA PÔSOBENIA	Opravné koeficienty júl 2009
Kapverdy	73,1
Keňa	75,1
Kirgizsko	85,9
Kolumbia	76
Kongo (Brazaville)	118,2
Kostarika	75,1
Kuba	83,2
Laos	85,7
Lesoto	57,3
Libanon	81,9
Libéria	90,8
Madagaskar	83,9
Malajzia	70,1
Malawi	76
Mali	84,9
Maroko	76,1
Maurícius	69,7
Mauritánia	61,1
Mexiko	65,1
Moldavsko	64,3
Mozambik	73,4
Namíbia	71,2
Nepál	77,7
Niger	85,9
Nigéria	87,5
Nikaragua	55,5
Nórsko	125,2
Nová Kaledónia	125,9
Nový Zéland	86,4
Pakistan	43,9
Panama	57,6
Papua-Nová Guinea	94,2
Paraguaj	66,5

MIESTA PÔSOBENIA	Opravné koeficienty júl 2009
Peru	75,1
Pobrežie Slonoviny	99,5
Predjordánsko a pásma Gazy	100,7
Rusko	97,1
Rwanda	84,6
Samoa	70,5
Salvádor	70,2
Saudská Arábia	85,2
Senegal	90,3
Sierra Leone	75,1
Singapur	97,3
Spojené štáty americké (New York)	92
Spojené štáty americké (Washington)	87,4
Srbsko (Belehrad)	66,5
Srí Lanka	62,9
Stredoafriická republika	106,7
Sudán (Chartúm)	52,5
Surinam	45,9
Svazijsko	58,2
Sýria	77,1
Šalamúnove ostrovy	90,3
Švajčiarsko (Bern)	109
Švajčiarsko (Ženeva)	109,5
Tadžikistan	56,9
Taiwan	76,6
Tanzánia	67,6
Thajsko	55,6
Togo	87,9
Trinidad a Tobago	74,6
Tunisko	68,7
Turecko	76,6
Uganda	63,4
Ukrajina	75,1

MIESTA PÔSOBENIA	Opravné koeficienty júl 2009
Uruguaj	71,3
Uzbekistan	50,9
Vanuatu	102,2
Venezuela	92,4
Vietnam	47,4
Východný Timor	67,8
Zambia	49,2
Zimbabwe (*)	0

(*) Nie je k dispozícii.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 769/2010**z 30. augusta 2010,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže:

Nariadením (ES) č. 1580/2007 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 31. augusta 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. augusta 2010

*Za Komisiu
v mene predsedu*
Jean-Luc DEMARTY
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MK	38,5
	TR	103,0
	ZZ	70,8
0707 00 05	TR	141,2
	ZZ	141,2
0709 90 70	TR	125,9
	ZZ	125,9
0805 50 10	AR	86,0
	CL	145,6
	TR	149,6
	UY	141,2
	ZA	158,5
	ZZ	136,2
0806 10 10	BA	91,2
	EG	132,3
	IL	126,0
	TR	115,3
	ZA	149,9
	ZZ	122,9
0808 10 80	AR	106,6
	BR	70,5
	CL	93,5
	CN	65,6
	NZ	99,6
	US	127,5
	UY	95,9
	ZA	89,2
	ZZ	93,6
0808 20 50	AR	115,4
	CL	150,5
	CN	76,3
	TR	133,1
	ZA	110,7
	ZZ	117,2
0809 30	TR	143,4
	ZZ	143,4
0809 40 05	BA	53,9
	IL	161,0
	XS	52,3
	ZZ	89,1

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

SMERNICE

SMERNICA KOMISIE 2010/60/EÚ

z 30. augusta 2010,

ktorou sa stanovujú určité výnimky, pokiaľ ide o uvádzanie na trh zmesí osiva krmovín určených na zachovanie prírodného prostredia

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

nesplňajú niektoré všeobecné požiadavky na uvedenie na trh ustanovené v smernici 66/401/EHS, je potrebné ustanoviť určité výnimky.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 13 ods. 1 štvrtý podododsek,

(3) S cieľom zabezpečiť, aby zmesi uvádzané na trh ako zmesi na zachovanie spĺňali požiadavky týchto výnimiek, je potrebné ustanoviť, aby uvedenie takýchto zmesí na trh podliehalo povoleniu. Povolenie by sa malo udeliť na základe žiadosti.

keďže:

(1) Význam otázok biodiverzity a ochrany genetických zdrojov rastlín v posledných rokoch vzrástol, ako vyplýva z rozdielného vývoja na medzinárodnej úrovni, ako aj na úrovni EÚ. Príkladmi tohto vývoja sú rozhodnutie Rady 93/626/EHS z 25. októbra 1993 o uzavretí Dohovoru o biologickej diverzite ⁽²⁾, rozhodnutie Rady 2004/869/ES z 24. februára 2004 o uzavretí Medzinárodnej zmluvy o genetických zdrojoch rastlín pre výživu a poľnohospodárstvo v mene Spoločenstva ⁽³⁾, nariadenie Rady (ES) č. 870/2004 z 26. apríla 2004, ktorým sa zavádza program Spoločenstva na uchovávanie, opis, zber a využívanie genetických zdrojov v poľnohospodárstve a ruší nariadenie (ES) č. 1467/94 ⁽⁴⁾, a nariadenie Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) ⁽⁵⁾. V rámci právnych predpisov EÚ, najmä smernice 66/401/EHS, by sa mali ustanoviť osobitné podmienky, aby sa tieto otázky zohľadnili v súvislosti s riadením uvádzania zmesí osív krmovín na trh.

(4) Pokiaľ ide o zmesi na zachovanie, ktoré obsahujú chránené odrody v zmysle smernice Komisie 2008/62/ES z 20. júna 2008, ktorou sa stanovujú určité výnimky pre zápis poľnohospodárskych druhov a odrôd, ktoré sú prirodzene prispôbené miestnym a regionálnym podmienkam a ktorým hrozí genetická erózia, a pre uvedenie osiva a sadiva zemiakov týchto druhov a odrôd na trh ⁽⁶⁾, touto smernicou by však nemala byť dotknutá smernica 2008/62/ES.

(5) Osobitné oblasti ochrany, ktoré členské štáty označili v súlade so smernicou Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín ⁽⁷⁾, zahŕňajú prirodzené biotopy a poloprirodzené biotopy, ktoré si zasluhujú ochranu. Takéto oblasti by sa mali považovať za zdrojové oblasti pre zmesi na zachovanie. Členské štáty by mali mať takisto možnosť označiť iné oblasti, ktoré prispievajú k ochrane genetických zdrojov rastlín, ak spĺňajú porovnateľné pravidlá.

(2) S cieľom umožniť uvádzať na trh zmesi osív krmovín, ktoré sú určené na zachovanie prírodného prostredia v rámci ochrany genetických zdrojov (ďalej len „zmesi na zachovanie“) aj v prípade, keď zložky týchto zmesí

(6) Malo by sa ustanoviť, aby sa zložky zmesi na zachovanie v povolení a na etikete uvádzali ako druhy a prípadne poddruhy. Takisto by sa mala ustanoviť špecifická miera klíčenia pre zložky zmesi, na ktoré sa vzťahuje smernica 66/401/EHS a ktoré nespĺňajú požiadavky na klíčenie uvedené v prílohe II k tejto smernici. Pokiaľ ide o tieto požiadavky, v prípade priamo zbieraných zmesí na zachovanie je potrebné zohľadniť spôsob zberu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2298/66.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 309, 13.12.1993, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 378, 23.12.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 162, 30.4.2004, s. 18.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 162, 21.6.2008, s. 13.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7.

- (7) Je potrebné stanoviť výnimky týkajúce sa preskúmania zmesí na zachovanie členskými štátmi pred udelením povolenia na uvedenie na trh. Spôsob, akým sa tieto zmesi preskúmajú, by mal v niektorých prípadoch zohľadniť aj rozdiely medzi spôsobmi zberu jednotlivých pestovaných plodín a priamo zmesí na zachovanie.
- (8) S cieľom zabezpečiť, aby sa uvádzanie zmesí na zachovanie na trh uskutočňovalo v rámci ochrany genetických zdrojov, mali by sa ustanoviť obmedzenia, najmä pokiaľ ide o oblasť pôvodu a zdrojovú oblasť.
- (9) Malo by sa stanoviť maximálne množstvo zmesí na zachovanie, ktoré sa môže uviesť na trh. S cieľom zaručiť, aby sa toto maximálne množstvo dodržiavalo, členské štáty by mali od pestovateľov požadovať, aby nahlasovali množstvá zmesí na zachovanie, v prípade ktorých plánujú požiadať o povolenie, a členské štáty by v prípade potreby mali tieto množstvá pestovateľom prideliť.
- (10) Vysledovateľnosť zmesí na zachovanie by sa mala zabezpečiť prostredníctvom príslušných požiadaviek na pečatenie a označovanie.
- (11) S cieľom zabezpečiť správne uplatňovanie pravidiel ustanovených v tejto smernici by sa malo vykonávať úradné monitorovanie.
- (12) Komisia by mala po uplynutí príslušného obdobia posúdiť, či sú opatrenia ustanovené v tejto smernici účinné.
- (13) Opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre osivá a množiteľský materiál pre poľnohospodárstvo, záhradníctvo a lesníctvo,
- c) „priamo zbieraná zmes“ znamená zmes osiva, ktorá sa uvádza na trh ako zozbieraná na mieste zberu s čistením alebo bez čistenia;
- d) „zmes jednotlivých pestovaných plodín“ znamená zmes osív dopestovaných v súlade s týmto postupom:
- i) osivo jednotlivých druhov sa zbiera na mieste zberu;
 - ii) osivo uvedené v bode i) sa rozmnožuje mimo miesta zberu ako jednotlivé druhy;
 - iii) osivá týchto druhov sa potom zmiešajú s cieľom vytvoriť zmes, ktorá sa skladá z tých rodov, druhov a prípadne poddruhov, ktoré sú typické pre typ biotopu na mieste zberu.

Článok 2

Zmesi na zachovanie

1. Odchylné od článku 3 ods. 1 a ods. 2 smernice 66/401/EHS môžu členské štáty povoliť uvádzanie na trh zmesí rôznych rodov, druhov a prípadne poddruhov určených na zachovanie prírodného prostredia v rámci ochrany genetických zdrojov uvedených v článku 22a ods. 1 písm. b) uvedenej smernice.

Takéto zmesi môžu obsahovať osivá krmovín, na ktoré sa vzťahuje smernica 66/401/EHS, a okrem toho osivá rastlín, ktoré nie sú krmovinami v zmysle uvedenej smernice.

Takéto zmesi sa ďalej označujú ako „zmesi na zachovanie“.

2. Ak zmes na zachovanie obsahuje chránenú odrodu, uplatňuje sa smernica 2008/62/ES.

3. Ak nie je v tejto smernici uvedené inak, uplatňuje sa smernica 66/401/EHS.

Článok 3

Oblasť pôvodu

Keď členský štát povolí uvedenie zmesi na zachovanie na trh, vymedzí oblasť, s ktorou je táto zmes prirodzene spojená, ďalej len „oblasť pôvodu“. Zohľadní informácie od orgánov pre genetické zdroje rastlín alebo organizácií, ktoré na tento účel uznali členské štáty. Ak sa oblasť pôvodu nachádza vo viac ako jednom členskom štáte, na základe spoločnej dohody ju stanovia všetky príslušné členské štáty.

Článok 4

Povolenie

1. Členské štáty môžu povoliť uvedenie na trh zmesí na zachovanie vo svojej oblasti pôvodu za predpokladu, že tieto zmesi zodpovedajú požiadavkám uvedeným v článku 5 v prípade priamo zbieraných zmesí na zachovanie alebo požiadavkám uvedeným v článku 6 v prípade zmesí na zachovanie z jednotlivých pestovaných plodín.

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto smernice sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „zdrojová oblasť“ znamená:
- i) oblasť, ktorú členský štát označil za osobitné chránené územie v súlade s článkom 4 ods. 4 smernice 92/43/EHS, alebo
 - ii) oblasť, ktorá prispieva k ochrane genetických zdrojov rastlín a ktorú členský štát označil v súlade s vnútroštátnym postupom založeným na kritériách porovnateľných s tými, ktoré sú ustanovené v článku 4 ods. 4 smernice 92/43/EHS v spojení s článkom 1 písm. k) a l) tejto smernice a ktorá sa spravuje, chráni a je pod dohľadom spôsobom, ktorý zodpovedá ustanoveniam článku 6 a článku 11 uvedenej smernice;
- b) „miesto zberu“ znamená časť zdrojovej oblasti, na ktorej sa osivo zozbieralo;

2. Povolenie obsahuje tieto informácie:
- meno a adresu pestovateľa;
 - spôsob zberu: priamo zbierané alebo z jednotlivého pestovaných plodín;
 - percentuálny podiel zložiek, ako druhy a prípadne poddruhy, na hmotnosti;
 - v prípade zmesi na zachovanie z jednotlivého pestovaných plodín osobitnú mieru klíčivosti zložiek zmesi, na ktoré sa vzťahuje smernica 66/401/EHS a ktoré nespĺňajú požiadavky na klíčivosť uvedené v prílohe II k tejto smernici;
 - množstvo zmesi, na ktoré sa povolenie vzťahuje;
 - oblasť pôvodu;
 - obmedzenie uvádzania na trh v oblasti pôvodu;
 - zdrojovú oblasť;
 - miesto zberu a v prípade zmesi na zachovanie z jednotlivého pestovaných plodín aj miesto rozmnožovania;
 - typ biotopu na mieste zberu a
 - rok zberu.

3. Pokiaľ ide o odsek 2 písmeno c), v prípade priamo zbieraných zmesí na zachovanie stačí uviesť tie zložky, ako sú druhy a prípadne poddruhy, ktoré sú typické pre typ biotopu na mieste zberu a ktoré sú ako zložky zmesi dôležité na zachovanie prírodného prostredia v rámci ochrany genetických zdrojov.

Článok 5

Požiadavky na povolenie v prípade priamo zbieraných zmesí na zachovanie

- Priamo zbieraná zmes na zachovanie sa musí zozbierať vo svojej zdrojovej oblasti na mieste zberu, ktoré pestovateľ neosial 40 rokov pred dátumom podania žiadosti uvedenej v článku 7 ods. 1. Zdrojová oblasť sa musí nachádzať v oblasti pôvodu.
- Percentuálny podiel zložiek priamo zbieraných zmesí na zachovanie, ktorými sú druhy a prípadne poddruhy, ktoré sú typické pre typ biotopu na mieste zberu a ktoré sú ako zložky zmesi dôležité na zachovanie prírodného prostredia v rámci ochrany genetických zdrojov, musí byť primeraný na účel obnovy typu biotopu na mieste zberu.
- Miera klíčivosti zložiek uvedených v odseku 2 musí byť dostatočná na obnovu typu biotopu na mieste zberu.
- Maximálny obsah druhov a prípadne poddruhových, ktoré nie sú v súlade s odsekom 2, nesmie presiahnuť 1 % hmotnosti.

Priamo zbieraná zmes na zachovanie nesmie obsahovať *Avena fatua*, *Avena sterilis* a *Cuscuta* spp. Maximálny obsah druhu *Rumex* spp. iného ako *Rumex acetosella* a *Rumex maritimus* nesmie presiahnuť 0,05 % hmotnosti.

Článok 6

Požiadavky na povolenie v prípade zmesí na zachovanie z jednotlivého pestovaných plodín

- Pokiaľ ide o zmesi na zachovanie z jednotlivého pestovaných plodín, zozbierané osivo, z ktorého sa zmes osív z jednotlivého pestovaných plodín vyrába, sa musí zozbierať vo svojej zdrojovej oblasti na mieste zberu, ktoré pestovateľ neosial 40 rokov pred dátumom podania žiadosti uvedenej v článku 7 ods. 1. Zdrojová oblasť sa musí nachádzať v oblasti pôvodu.
- Osivo zmesi na zachovanie z jednotlivého pestovaných plodín musí byť z druhov a prípadne poddruhových, ktoré sú typické pre typ biotopu na mieste zberu a ktoré sú ako zložky zmesi dôležité na zachovanie prírodného prostredia v rámci ochrany genetických zdrojov.
- Zložky zmesi na zachovanie z pestovaných rastlín, ktorými sú osivá krmovín v zmysle smernice 66/401/EHS, musia pred zmiešaním spĺňať požiadavky na komerčné osivo uvedené v oddiele III prílohy II k smernici 66/401/EHS týkajúce sa analytickej čistoty, ako sa uvádzajú v stĺpcoch 4 až 11 tabuľky v oddiele I bode 2 časti A uvedenej prílohy, týkajúce sa maximálneho obsahu iných druhov rastlín vo vzorke s hmotnosťou uvedenou v stĺpci 4 jej prílohy III (spolu za stĺpec), ako sa uvádzajú v stĺpcoch 12, 13 a 14 tabuľky v oddiele I bode 2 časti A jej prílohy II a týkajúce sa podmienok súvisiacich s osivom druhu *Lupin*, ako sú ustanovené v stĺpci 15 tabuľky v oddiele I bode 2 časti A tejto prílohy.
- Rozmnožovanie sa môže vykonávať na piatich generáciách.

Článok 7

Procedurálne požiadavky

- Povolenie sa udelí na žiadosť pestovateľa.
- Žiadosť musí byť doplnená o informácie potrebné na overenie dodržania ustanovení článkov 4 a 5 v prípade priamo zbieraných zmesí na zachovanie alebo článkov 4 a 6 v prípade zmesí na zachovanie z pestovaných rastlín.
- Pokiaľ ide o priamo zbierané zmesi na zachovanie, členský štát, v ktorom sa nachádza miesto zberu, vykoná vizuálne kontroly.
- Tieto vizuálne kontroly sa vykonávajú na mieste zberu počas obdobia rastu vo vhodných intervaloch s cieľom zabezpečiť, aby zmes spĺňala aspoň požiadavky na povolenie ustanovené v článku 5 ods. 2 a ods. 4.
- Členský štát, ktorý vykonal vizuálne kontroly, zdokumentuje výsledky z týchto kontrol.

3. Pokiaľ ide o zmesi na zachovanie z pestovaných rastlín, keď členský štát preskúma žiadosť, vykoná skúšky alebo sa skúšky vykonajú pod úradným dohľadom členského štátu s cieľom skontrolovať, či zmesi na zachovanie spĺňajú aspoň požiadavky na schválenie ustanovené v článku 6 ods. 2 a ods. 3.

Takéto skúšky sa musia vykonávať v súlade so súčasnými medzinárodnými metódami, alebo ak takéto metódy neexistujú, v súlade s inými vhodnými metódami.

Príslušný členský štát pri týchto skúškach zabezpečí, aby sa vzorky vybrali z homogénnych dávok. Členský štát zabezpečí, aby sa uplatnili pravidlá o hmotnosti dávky a hmotnosti vzorky ustanovené v článku 7 ods. 2 smernice 66/401/EHS.

Článok 8

Množstvom obmedzenia

Každý členský štát zabezpečí, aby celkové množstvo osiva zmesi na zachovanie uvedené na trh v každom roku neprekročilo 5 % celkovej hmotnosti všetkých zmesí osív krmovín, na ktoré sa vzťahuje smernica 66/401/EHS a ktoré boli v danom roku uvedené na trh v príslušnom členskom štáte.

Článok 9

Uplatňovanie množstvom obmedzení

1. V prípade priamo zbieraných zmesí na zachovanie členské štáty zabezpečia, aby pestovatelia nahlásili pred začiatkom každej pestovateľskej sezóny množstvo osiva zmesi na zachovanie, v prípade ktorých plánujú požiadať o povolenie spolu s rozlohou a lokalitou plánovaného miesta alebo plánovaných miest zberu.

V prípade zmesí na zachovanie z jednotlivého pestovaných plodín členské štáty zabezpečia, aby pestovatelia nahlásili pred začiatkom každej pestovateľskej sezóny množstvo osiva zmesi na zachovanie, v prípade ktorých plánujú požiadať o povolenie spolu s rozlohou a lokalitou plánovaného miesta alebo miest zberu a rozlohou a lokalitou plánovaného miesta alebo plánovaných miest rozmnožovania.

2. Ak sa na základe oznámení uvedených v odseku 1 množstvá stanovené v článku 8 pravdepodobne prekročia, členské štáty pridelia každému príslušnému pestovateľovi množstvo, ktoré môže uviesť na trh počas danej pestovateľskej sezóny.

Článok 10

Uzatváranie obalov a kontajnerov

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa zmesi na zachovanie uvádzali na trh iba v uzavretých obaloch a kontajneroch zabezpečených uzáverom.

2. Na zabezpečenie uzatvorenia musí uzáver obsahovať aspoň návesku alebo na ňom musí byť umiestnená pečať.

3. Obaly a kontajnery uvedené v odseku 1 sa uzatvoria takým spôsobom, aby ich nebolo možné otvoriť bez poškodenia uzáveru alebo bez zanechania stopy po manipulácii na náveske dodávateľa alebo na obale či kontajneri.

Článok 11

Označovanie

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa na obaloch a kontajneroch so zmesami na zachovanie nachádzala náveska pestovateľa alebo vytlačené, alebo opečatené oznámenie obsahujúce minimálne tieto údaje:

- a) slová „Predpisy a normy EÚ“;
- b) meno a adresu osoby zodpovednej za umiestnenie návesky alebo jej identifikačnú značku;
- c) spôsob zberu: či sa zbiera priamo, alebo z pestovaných rastlín;
- d) rok zapečatenia vyjadrený ako: „zapečatené ...“ (rok);
- e) oblasť pôvodu;
- f) zdrojová oblasť;
- g) miesto zberu;
- h) typ biotopu na mieste zberu;
- i) slová „zmes na zachovanie osív krmovín určená na použitie v oblasti s rovnakým typom biotopu, ako je na mieste zberu, bez zohľadnenia biotických podmienok“;
- j) referenčné číslo dávky, ktoré uvádza osoba zodpovedná za upevňovanie návesky;
- k) percentuálny podiel zložiek, ako druhy a prípadne poddruhy, na hmotnosti;
- l) deklarovánú netto alebo brutto hmotnosť;
- m) v prípade použitia granulovaných pesticídov, látok vo forme peliet alebo iných pevných doplnkových látok sa uvádza pôvod týchto doplnkových látok, ako aj približný pomer medzi hmotnosťou zhlukov alebo čistého osiva a celkovou hmotnosťou a
- n) v prípade zmesí na zachovanie z jednotlivého pestovaných plodín osobitnú mieru klíčivosti zložiek zmesi, na ktorú sa vzťahuje smernica 66/401/EHS a ktorá nespĺňa požiadavky na klíčivosť uvedené v prílohe II k uvedenej smernici.

2. Pokiaľ ide o odsek 1 písmeno k), stačí uviesť zložky priamo zbieraných zmesí na zachovanie, ako sa ustanovuje v článku 4 ods. 3.

3. Pokiaľ ide o odsek 1 písmeno n), stačí uviesť priemer týchto požadovaných osobitných mier klíčivosti, ak je počet požadovaných osobitných mier klíčivosti vyšší ako päť.

Článok 12**Monitorovanie**

Členské štáty zabezpečia dodržiavanie tejto smernice prostredníctvom úradného monitorovania.

Článok 13**Predkladanie správ**

Členské štáty zabezpečia, aby pestovatelia pôsobiaci na ich území predkladali za každú pestovateľskú sezónu správy o množstvách zmesí na zachovanie, ktoré boli uvedené na trh.

Členské štáty na požiadanie predložia Komisii a iným členským štátom správu o množstve zmesí na zachovanie, ktoré boli uvedené na trh na ich území.

Článok 14**Oznámenie uznaných organizácií pre genetické zdroje rastlín**

Členské štáty na požiadanie oznámia Komisii orgány pre genetické zdroje rastlín alebo organizácie, ktoré členské štáty uznali na tento účel.

Článok 15**Hodnotenie**

Komisia zhodnotí vykonávanie tejto smernice do 31. decembra 2014.

Článok 16**Transpozícia**

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto

smernicou najneskôr do 30. novembra 2011. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 17**Nadobudnutie účinnosti**

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 18**Adresáti**

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 30. augusta 2010

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 26. augusta 2010,

ktorým sa stanovujú vzory zdravotných osvedčení na účely obchodovania so spermou, vajíčkami a embryami koní (*Equinae*), oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) a s vajíčkami a embryami ošípaných vnútri Únie

[oznámené pod číslom K(2010) 5779]

(Text s významom pre EHP)

(2010/470/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 92/65/EHS z 13. júla 1992, ktorou sa ustanovujú veterinárne požiadavky na obchodovanie so zvieratami, spermou, vajíčkami a embryami, na ktoré sa nevzťahujú veterinárne požiadavky ustanovené v osobitných právnych predpisoch Spoločenstva uvedených v prílohe A oddiele I smernice 90/425/EHS⁽¹⁾, a najmä na jej článok 11 ods. 2 štvrtú zarážku a článok 11 ods. 3 tretiu zarážku,

keďže:

- (1) V smernici 92/65/EHS sú stanovené veterinárne podmienky obchodovania s tými zvieratami, spermou, vajíčkami a embryami vnútri Únie, ktoré nepodliehajú veterinárnym podmienkam stanoveným v osobitných právnych aktoch Únie. Sú v nej obsiahnuté požiadavky týkajúce obchodovania so spermou, vajíčkami a embryami koní, oviec a kôz a vajíčok a embryí ošípaných („komodít“). Okrem toho sú v nej stanovené zdravotné certifikáty, ktoré majú byť zavedené na účely obchodovania s príslušnými komoditami vnútri Únie.
- (2) V prílohe D k smernici 92/65/EHS zmenenej a doplnenej nariadením Komisie (EÚ) č. 176/2010⁽²⁾ sa stanovujú určité nové požiadavky na komodity, ktoré sa majú začať uplatňovať od 1. septembra 2010.
- (3) V prílohe D k smernici 92/65/EHS takto zmenenej a doplnenej nariadením (EÚ) č. 176/2010 sa zavádzajú

predpisy týkajúce sa staníc pre skladovanie spermy a podrobné podmienky ich schvaľovania a dohľadu nad nimi. Sú v nej stanovené aj podrobné podmienky schvaľovania tímov pre odber a produkciu embryí a pre dohľad nad nimi, podmienky pre odber a spracovanie embryí odobratých *in vivo* a pre produkciu a spracovanie embryí oplodnených *in vitro* mikromanipulovaných embryí. Taktisto zmenenou prílohou D sa taktisto zmenili a doplnili podmienky, ktoré sa majú uplatňovať na kone, ovce a kozy, ktoré sú darcami spermy, vajíčok a embryí, a na ošípané, ktoré sú darcami vajíčok a embryí.

- (4) Je nevyhnutné stanoviť nové vzory zdravotných osvedčení na účely obchodovania s príslušnými komoditami vnútri Únie so zreteľom na veterinárne požiadavky stanovené v prílohe D k smernici 92/65/ES zmenenej a doplnenej nariadením (EÚ) č. 176/2010.
- (5) Okrem toho by sa malo prijať ustanovenie týkajúce sa existujúcich zásob komodít v Únii spĺňajúcich ustanovenia smernice 92/65/EHS predtým, ako nadobudli účinnosť jej zmeny a doplnenia, ktoré sa zaviedli nariadením (EÚ) č. 176/2010. Preto je nevyhnutné stanoviť samostatné vzory zdravotných osvedčení na účely obchodovania so spermou, vajíčkami a embryami koní (*Equinae*), oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) a s vajíčkami a embryami ošípaných vnútri Únie, ktoré boli odobraté alebo vyprodukované, spracované a uskladnené v súlade s prílohou D k smernici 92/65/EHS pred 1. septembrom 2010.
- (6) Možnosti dlhodobého skladovania takýchto komodít znemožňuje v súčasnosti stanoviť dátum vyčerpania existujúcich zásob. Preto nie je možné stanoviť dátum na ukončenie používania uvedených vzorov zdravotných osvedčení pre existujúce zásoby.

(¹) Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54.

(²) Ú. v. EÚ L 52, 3.3.2010, s. 14.

- (7) V záujme konzistentnosti a zjednodušenia právnych predpisov Únie by mali byť vzorové zdravotné osvedčenia stanovené v jedinom rozhodnutí s prihliadnutím na nariadenie Komisie (ES) č. 599/2004 z 30. marca 2004 o prijatí harmonizovaného vzorového certifikátu a kontrolnej správy týkajúcich sa obchodu so zvieratami a produktmi živočíšneho pôvodu v rámci Spoločenstva ⁽¹⁾.
- (8) S cieľom zabezpečiť plnú vysledovateľnosť uvedených komodít by mali byť v tomto rozhodnutí stanovené vzory zdravotných osvedčení na účely obchodovania so spermou koní (*Equinae*), oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) vnútri Únie odobratou v schválenej stanici pre odber spermy a vyexpedovanou zo schválenej stanice pre skladovanie spermy, či už táto stanica pre skladovanie spermy je, alebo nie je súčasťou stanice pre odber spermy schválenej pod iným číslom schválenia.
- (9) V záujme jednoznačnosti právnych predpisov Únie by mali byť právne predpisy Únie stanovujúce vzory zdravotných osvedčení na účely obchodovania s príslušnými komoditami vnútri Únie jednoznačne zrušené. Preto by malo byť zrušené rozhodnutie Komisie 95/294/ES z 24. júla 1995, ktorým sa stanovuje vzor veterinárneho certifikátu pri obchodovaní s vajíčkami a embryami druhu koňovité ⁽²⁾, rozhodnutie Komisie 95/307/ES z 24. júla 1995, ktoré stanovuje vzor osvedčenia o zdravotnom stave zvierat pre obchod so spermou koní ⁽³⁾, rozhodnutie Komisie 95/388/ES z 19. septembra 1995, ktoré určuje vzorový certifikát pre obchod vo vnútri spoločenstva pre spermou, vajíčka a embryá oviec a kôz ⁽⁴⁾ a rozhodnutie Komisie 95/483/ES z 9. novembra 1995, ktorým sa určuje vzor osvedčenia pre obchod vo vnútri spoločenstva s vajíčkami a embryami ošípaných ⁽⁵⁾.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto rozhodnutím sa stanovujú vzory zdravotných osvedčení pre obchodovanie s týmito komoditami vnútri Únie:

- so spermou koní (*Equinae*);
- s vajíčkami a embryami koní (*Equinae*);
- so spermou oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*);
- s vajíčkami a embryami oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*);
- s vajíčkami a embryami ošípaných.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 94, 31.3.2004, s. 44.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 182, 2.8.1995, s. 27.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 185, 4.8.1995, s. 58.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 234, 3.10.1995, s. 30.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 275, 18.11.1995, s. 30.

Článok 2

Obchodovanie so spermou koní (*Equinae*)

Počas prepravy z jedného členského štátu do iného členského štátu sprevádza zásielky spermy koní (*Equinae*) zdravotné osvedčenie v súlade s jedným z týchto vzorov stanovených v prílohe I:

- vzorové zdravotné osvedčenie IA uvedené v časti A pre zásielky spermy odobratej po 31. auguste 2010 a vyexpedovanej zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza,
- vzorové zdravotné osvedčenie IB uvedené v časti B pre zásielky zásob spermy, ktorá bola odobratá, spracovaná a uskladnená pred 1. septembrom 2010, a vyexpedovaná po 31. auguste 2010 zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza,
- vzorové zdravotné osvedčenie IC uvedené v časti C pre zásielky spermy a zásob spermy uvedené pod písm. a) a b) vyexpedované zo schválenej stanice pre skladovanie spermy.

Článok 3

Obchodovanie s vajíčkami a embryami koní (*Equinae*)

Počas prepravy z jedného členského štátu do iného členského štátu sprevádza zásielky vajíčok a embryí koní (*Equinae*) zdravotné osvedčenie v súlade s jedným z týchto vzorov stanovených v prílohe II:

- vzorové zdravotné osvedčenie IIA uvedené v časti A v prípade zásielok vajíčok a embryí odobratých alebo vyprodukovaných po 31. auguste 2010 a vyexpedovaných schváleným tímom pre odber alebo produkciu vajíčok alebo embryí, od ktorého vajíčka alebo embryá pochádzajú,
- vzorové zdravotné osvedčenie IIB uvedené v časti B v prípade zásielok zásob vajíčok a embryí, ktoré boli odobraté, spracované a uskladnené pred 1. septembrom 2010, a vyexpedované po 31. auguste 2010 schváleným tímom pre odber embryí, od ktorého vajíčka alebo embryá pochádzajú.

Článok 4

Obchodovanie so spermou oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*)

Počas prepravy z jedného členského štátu do iného členského štátu sprevádza zásielky spermy oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) zdravotné osvedčenie v súlade s jedným z týchto vzorov stanovených v prílohe III:

- vzorové zdravotné osvedčenie IIIA uvedené v časti A pre zásielky spermy odobratej po 31. auguste 2010 a vyexpedovanej zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza,

- b) vzorové zdravotné osvedčenie IIIB uvedené v časti B pre zásielky zásob spermy, ktorá bola odobratá, spracovaná a uskladnená pred 1. septembrom 2010, a vyexpedovaná po 31. auguste 2010 zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza,
- c) vzorové zdravotné osvedčenie IIIC uvedené v časti C pre zásielky spermy a zásob spermy uvedené pod písm. a) a b) vyexpedované zo schválenej stanice pre skladovanie spermy.

Článok 5

Obchodovanie s vajčkami a embryami oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*)

Počas prepravy z jedného členského štátu do iného členského štátu sprevádza zásielky vajčiek a embryí oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) zdravotné osvedčenie v súlade s jedným z týchto vzorov stanovených v prílohe IV:

- a) vzorové zdravotné osvedčenie IVA uvedené v časti A v prípade zásielok vajčiek a embryí odobratých alebo vyprodukovaných po 31. auguste 2010 a vyexpedovaných schváleným tímom pre odber alebo produkciu vajčiek alebo embryí, od ktorého vajčka alebo embryá pochádzajú,
- b) vzorové zdravotné osvedčenie IVB uvedené v časti B v prípade zásielok zásob vajčiek a embryí, ktoré boli odobraté, spracované a uskladnené pred 1. septembrom 2010, a vyexpedované po 31. auguste 2010 schváleným tímom pre odber embryí, od ktorého vajčka alebo embryá pochádzajú.

Článok 6

Obchodovanie s vajčkami a embryami ošípaných

Počas prepravy z jedného členského štátu do iného členského štátu sprevádza zásielky vajčiek a embryí ošípaných zdravotné osvedčenie v súlade s jedným z týchto vzorov stanovených v prílohe V:

- a) vzorové zdravotné osvedčenie VA uvedené v časti A v prípade zásielok vajčiek a embryí odobratých alebo vyprodukovaných po 31. auguste 2010 a vyexpedovaných schváleným tímom pre odber alebo produkciu vajčiek alebo embryí, od ktorého vajčka alebo embryá pochádzajú,
- b) vzorové zdravotné osvedčenie VB uvedené v časti B v prípade zásielok zásob vajčiek a embryí, ktoré boli odobraté, spracované a uskladnené po 31. auguste 2010 a vyexpedované schváleným tímom pre odber embryí, od ktorého vajčka alebo embryá pochádzajú.

Článok 7

Zrušenia

Rozhodnutia 95/294/ES, 95/307/ES, 95/388/ES a 95/483/ES sa zrušujú.

Článok 8

Uplatňovanie

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. septembra 2010.

Článok 9

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členskými štátom.

V Bruseli 26. augusta 2010

Za Komisiu
John DALLI
člen Komisie

PRÍLOHA I

Vzorové zdravotné osvedčenia pre obchodovanie so zásielkami spermy koní (*Equinae*) vnútri Únie

ČASŤ A

Vzorové zdravotné osvedčenie IA pre obchodovanie so zásielkami spermy koní (*Equinae*) vnútri Únie, odobratej v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS po 31. auguste 2010 a vyexpedovanej zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza

EURÓPSKA ÚNIA

Osvedčenie pre obchodovanie vnútri Únie

Časť I: Podrobnosti týkajúce sa predloženej zásielky	I.1. Odosielateľ Názov Adresa PSČ				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a. Miestne referenčné číslo					
					I.3. Príslušný ústredný orgán							
					I.4. Príslušný miestny orgán							
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ				I.6.							
					I.7.							
	I.8. Krajina pôvodu		Kód ISO	I.9. Región pôvodu		Kód	I.10. Krajina určenia		Kód ISO	I.11. Región určenia		Kód
	I.12. Miesto pôvodu Stanica pre spermu <input type="checkbox"/> Názov Adresa PSČ				Schvaľovacie číslo		I.13. Miesto určenia Stanica pre spermu <input type="checkbox"/> Poľnohospodársky podnik/Chov <input type="checkbox"/> Názov Adresa PSČ				Schvaľovacie číslo	
	I.14.				I.15.							
	I.16. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Loď <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia				I.17.							
	I.18. Opis komodity						I.19. Kód komodity (HS kód) 05 11 99 85		I.20. Počet/Množstvo			
	I.21. Teplota produktov Teploty prostredia <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Mrazené <input type="checkbox"/>						I.22. Počet balení		I.24. Druh balenia			
	I.23. Číslo plomby/nádoby						I.24. Druh balenia					
	I.25. Komodity sú osvedčené na: Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>						I.26. Tranzit cez tretie krajiny <input type="checkbox"/>		I.27. Tranzit cez členské štáty <input type="checkbox"/>			
Tretia krajina		Kód ISO	Výstupný priechod		Kód	Členský štát		Kód ISO	Členský štát		Kód ISO	
Vstupný priechod		Číslo HIS	I.28. Vývoz <input type="checkbox"/>		I.29.		Členský štát		Kód ISO	Členský štát		Kód ISO
Tretia krajina		Kód ISO	Výstupný priechod		Kód							
I.30.												
I.31. Označenie komodít Druh (Vedecký názov)						Plemeno	Identita darcu	Dátum odberu	Číslo schválenia stanice	Počet/Množstvo		

EURÓPSKA ÚNIA

Sperma koní (*Equinae*) – časť A

II. Informácie o zdravotnom stave

II.a. Referenčné číslo osvedčenia

II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto dosvedčujem, že:

II.1. Stanica pre odber spermy⁽²⁾, v ktorej bola sperma opísaná vyššie odobratá, spracovaná a uskladnená na účely obchodovania, je schválená príslušným orgánom a je pod jeho dohľadom v súlade s kapitolou I(I)(1) a kapitolou I(II)(1) prílohy D k smernici 92/65/EHS,

II.1.1. počas obdobia začínajúceho sa 30 dní pred dátumom prvého odberu spermy opísanej vyššie a do dátumu, kedy bola čerstvá alebo chladená sperma vyexpedovaná, alebo do dňa, kedy vypršalo 30-dňové obdobie skladovania mrazenej spermy, stanica pre odber spermy:

II.1.1.1. sa nachádzala na území alebo v prípade rozdelenia na regióny v časti územia⁽¹⁾ členského štátu bez predpokladaného výskytu afrického moru koní v súlade s článkom 5 ods. 2 písm. a) a b) smernice 2009/156/ES⁽³⁾;

II.1.1.2. spĺňala podmienky týkajúce sa poľnohospodárskeho podniku/chovu stanovené v článku 4 ods. 5 smernice 2009/156/ES⁽³⁾

II.1.1.3. nachádzali sa v nej len koňovité, ktoré nevykazovali klinické príznaky vírusovej arteritídy koní ani infekčnej metritídy koní,

II.2. Do stanice boli prijaté iba koňovité spĺňajúce podmienky stanovené v článkoch 4 a 5 alebo v článkoch 12 až 16 smernice 2009/156/ES⁽³⁾

II.3. Sperma opísaná vyššie bola odobratá darcovským žrebcom, ktoré:

II.3.1. v čase prijatia na stanicu a v deň odberu spermy nevykazovali žiadne klinické príznaky infekčnej alebo nákazlivej choroby,

II.3.2. sa 30 dní pred dátumom odberu spermy nachádzali v poľnohospodárskych podnikoch/chovoch, kde počas uvedeného obdobia žiaden kôň (*Equinae*) nevykazoval žiadne klinické príznaky vírusovej arteritídy koní, ani infekčnej metritídy koní,

II.3.3. sa minimálne 30 dní pred dátumom prvého odberu spermy a medzi dňom odberu prvej vzorky uvedeným v bodoch II.3.5.1., II.3.5.2. alebo II.3.5.3. až do konca doby odberu nepoužili na prirodzené párenie,

II.3.4. sa podrobili týmto testom, ktoré spĺňajú aspoň požiadavky príslušnej kapitoly Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá, ktorú vydala Svetová organizácia pre zdravie zvierat (OIE), vykonaným na vzorkách odobratých v súlade s jedným z programov špecifikovaných v bode II.3.5 v laboratóriu uznanom príslušným orgánom:

⁽¹⁾ *bud'* [II.3.4.1. agar gélovému imunodifúznemu testu (Cogginsov test) na infekčnú anémiu koní (EIA) s negatívnym výsledkom]

⁽¹⁾ *alebo* [II.3.4.1. testu ELISA na infekčnú anémiu koní (EIA) s negatívnym výsledkom,]

a ⁽¹⁾ *bud'* [II.3.4.2. sérum neutralizačnému testu na vírusovú arteritídu koní (EVA) s negatívnym výsledkom pri zriedení séra 1 : 4,]

⁽¹⁾ *alebo* [II.3.4.2. vírus izolačnému testu vírusovej arteritídy koní (EVA) vykonanému s negatívnym výsledkom na alikvotnej časti celej spermy darcovského žrebca,]

a [II.3.4.3. testu na identifikáciu pôvodcu infekčnej metritídy koní (CEM – contagious equine metritis) vykonanému pri dvoch príležitostiach na vzorkách odobratých darcovskému žrebcovi v intervale siedmich dní izoláciou *Taylorella equigenitalis* po kultivácii v trvaní 7 až 14 dní z predejakulačnej tekutiny alebo vzorky spermy a z výteru z genitálií, ktoré boli odobraté aspoň z predkožky, uretry a močovej jamky, s negatívnym výsledkom v každom prípade,

II.3.5. sa podrobili s výsledkami špecifikovanými v bode II.3.4 v každom prípade aspoň jednému z testovacích programov⁽⁴⁾ podrobne opísaných v bodoch II.3.5.1., II.3.5.2. a II.3.5.3. takto:

II.3.5.1. Darcovský žrebec sa trvalo zdržiaval v stanici pre odber spermy aspoň 30 dní pred dátumom prvého odberu spermy a počas doby odberu spermy opísanej vyššie a žiadne zvieratá čel'ade koňovité v príslušnej stanici pre odber spermy neprišli do priameho styku so zvieratami čel'ade koňovité, ktoré by mali horší zdravotný stav ako príslušný darcovský žrebec.

Testy opísané v bode II.3.4. boli vykonané na vzorkách odobratých⁽⁵⁾ pred prvým odberom spermy a minimálne 14 dní po začiatku doby pobytu s trvaním minimálne 30 dní.

EURÓPSKA ÚNIA

Sperma koní (*Equinae*) – časť A

II. Informácie o zdravotnom stave		II.a. Referenčné číslo osvedčenia		II.b.				
<p>II.3.5.2. Darcovský žrebec sa zdržiaval v stanici pre odber spermy aspoň 30 dní pred dátumom prvého odberu spermy a počas doby odberu spermy opísanej vyššie, ale na zodpovednosť veterinárneho lekára stanice sa z príslušnej stanice vzdialil na nepretržité obdobie kratšie ako 14 dní, a/alebo sa iný jediniec čel'ade koňovitých v stanici pre odber spermy dostal do priameho kontaktu s jedincom čel'ade koňovitých, ktorý má horší zdravotný stav.</p> <p>Testy opísané v bode II.3.4. boli vykonané na vzorkách odobratých⁽⁵⁾ pred prvým odberom spermy v rámci sezónneho reprodukčného cyklu alebo doby odberu v roku, kedy bola sperma opísaná vyššie odobratá, a minimálne 14 dní po začiatku doby pobytu s trvaním minimálne 30 dní,</p> <p>a test opísaný v bode II.3.4.1. zameraný na infekčnú anémiu koní sa vykonal na vzorke krvi odobratej⁽⁵⁾ nie skôr ako 90 dní pred odberom spermy opísanej vyššie,</p> <p>a ⁽¹⁾ <i>bud'</i> [jeden z testov opísaných v bode II.3.4.2. zameraný na vírusovú arteritídu koní sa vykonal na vzorke odobratej⁽⁵⁾ nie skôr ako 30 dní pred odberom spermy opísanej vyššie,]</p> <p>⁽¹⁾ <i>alebo</i> [vírus izolačný test na vírusovú arteritídu koní sa vykonal s negatívnym výsledkom na alikvotnej časti celej spermy darcovského žrebca odobratej⁽⁵⁾ nie viac ako šesť mesiacov pred tým, ako bola sperma opísaná vyššie odobratá, a vzorka krvi odobratá v ten istý deň⁽⁵⁾ reagovala pozitívne pri sérumneutralizačnom teste na vírusovú arteritídu koní pri zriedení séra v pomere 1 : 4.]</p> <p>a test opísaný v bode II.3.4.3. zameraný na infekčnú metritídu koní sa naposledy vykonal na vzorkách odobratých⁽⁵⁾ nie viac ako 60 dní pred odberom spermy opísanej vyššie.</p> <p>II.3.5.3. Testy opísané v bode II.3.4. boli vykonané na vzorkách odobratých⁽⁵⁾ pred prvým odberom spermy v rámci sezónneho reprodukčného cyklu alebo doby odberu v roku, kedy bola sperma opísaná vyššie odobratá,</p> <p>a testy opísané v bode II.3.4. sa naposledy vykonali na vzorkách odobratých⁽⁵⁾ najmenej 14 dní a najviac 90 dní po odbere spermy opísanej vyššie,</p> <p>II.3.6. sa podrobili testovaniu stanovenému v bode II.3.5. na vzorkách odobratých v tieto dni:</p>								
Identifikácia spermy	Program testovania	Dátum začatia ⁽⁵⁾		Dátum odberu vzoriek na účely zdravotných vyšetrení ⁽⁵⁾				
		Pobyt darcu	Odber spermy	EIA II.3.4.1.	EVA II.3.4.2.		CEM II.3.4.3.	
					Vzorka krvi	Vzorka spermy	1. vzorka	2. vzorka
<p>⁽¹⁾ <i>bud'</i> [II.4 K sperme neboli pridané žiadne antibiotiká.]</p> <p>⁽¹⁾ <i>alebo</i> [II.4 Bolo pridané toto antibiotikum alebo kombinácia antibiotík, ktoré je/sú v konečnej zriedenej sperme v koncentrácii najmenej ⁽⁶⁾:;]</p> <p>II.5. Sperma opísaná vyššie bola:</p> <p>II.5.1. odobratá, spracovaná, uskladnená a prepravovaná v podmienkach, ktoré sú v súlade s požiadavkami kapitol II(I)(1) a III(I) prílohy D k smernici 92/65/EHS,</p> <p>II.5.2. odoslaná na miesto nakládky v zapečatenej nádobe v súlade s bodom 1.4 kapitoly III(I) prílohy D k smernici 92/65/EHS, s číslom uvedeným v kolónke I.23.</p>								

EURÓPSKA ÚNIA		Sperma koní (<i>Equinae</i>) – časť A
II.	Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia
		II.b.
<p><i>Poznámky</i></p> <p>Časť I:</p> <p>Kolónka I.12: údaj o mieste pôvodu zodpovedá stanici pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza.</p> <p>Kolónka I.13: údaj o mieste určenia zodpovedá stanici pre odber alebo skladovanie spermy alebo poľnohospodárskemu podniku/chovu, pre ktorý je sperma určená.</p> <p>Kolónka I.23: uvádza sa označenie nádoby a číslo plomby.</p> <p>Kolónka I.31: údaj o identite darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvieratá.</p> <p>dátum odberu sa udáva v tomto formáte: dd/mm/yyyy.</p> <p>schvaľovacie číslo stanice korešponduje so schvaľovacím číslom stanice pre spermu uvedenej v kolónke I.12, v ktorej bola sperma odobratá.</p> <p>Časť II:</p> <p>Usmernenia na vyplnenie tabuľky v bode II.3.6:</p> <p>Skratky:</p> <p>EIA-1 Vyšetrenie na infekčnú anémiu koní (EIA), prvýkrát</p> <p>EIA-2 Vyšetrenie na EIA, druhýkrát</p> <p>EVA-B1 Vyšetrenie vzorky krvi na vírusovú arteritídu koní (EVA), prvýkrát</p> <p>EVA-B2 Vyšetrenie vzorky krvi na EVA, druhýkrát</p> <p>EVA-S1 Vyšetrenie vzorky spermy na EVA, prvýkrát</p> <p>EVA-S2 Vyšetrenie vzorky spermy na EVA, druhýkrát</p> <p>CEM-11 Vyšetrenie na infekčnú metritídu koní (CEM), prvýkrát, prvá vzorka</p> <p>CEM-12 Vyšetrenie na CEM, prvýkrát, druhá vzorka odobratá 7 dní po CEM-11</p> <p>CEM-21 Testovanie ne CEM, druhýkrát, prvá vzorka</p> <p>CEM-22 Vyšetrenie na CEM, druhýkrát, druhá vzorka odobratá 7 dní po CEM-21</p> <p>Pokyny:</p> <p>Pre každú spermu uvedenú v stĺpci A v príklade nižšie sa musí v stĺpci B uviesť príslušný testovací program (II.3.5.1., II.3.5.2. a/alebo II.3.5.3.) a do stĺpcov C a D sa musia vpísať požadované dátumy.</p> <p>Dátumy, kedy boli odobraté vzorky na laboratórne testovanie pred prvým odberom spermy opísanej vyššie, ako sa požaduje v II.3.5.1., II.3.5.2. a II.3.5.3., sa vpisujú do vrchného riadku stĺpcov 5 až 9 tabuľky – kolónky s označením EIA-1, EVA-B1 alebo EVA-S1 a CEM-11 a CEM-12 v príklade nižšie.</p> <p>Dátumy, kedy boli odobraté vzorky na opakované laboratórne testovanie, ako sa požaduje v súlade s II.3.5.2. alebo II.3.5.3., sa vpisujú do spodného riadku stĺpcov 5 až 9 tabuľky – kolónky s označením EIA-2, EVA-B2 alebo EVA-S2 a CEM-21 a CEM-22 v príklade nižšie.</p>		

EURÓPSKA ÚNIA

Sperma koní (*Equinae*) – časť A

II. Informácie o zdravotnom stave				II.a. Referenčné číslo osvedčenia		II.b.		
Identifikácia spermy	Program testovania	Dátum začatia ⁽⁵⁾		Dátum odberu vzoriek na účely zdravotných vyšetrení ⁽⁶⁾				
		Pobyt darcu	Odber spermy	EIA II.3.4.1	EVA II.3.4.2		CEM II.3.4.3	
					Vzorka krvi	Vzorka spermy	1. vzorka	2. vzorka
A	B	C	D	EIA-1	EVA-B1	EVA-S1	CEM-11	CEM-12
				EIA-2	EVA-B2	EVA-S2	CEM-21	CEM-22

(1) Nehodiace sa prečiarknite.

(2) Len schválené stanice pre odber spermy uvedené v súlade s článkom 11 ods. 4 smernice Rady 92/65/EHS na internetovej stránke Komisie:

http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm

(3) Ú. v. EÚ L 192, 23.7.2010, s. 1.

(4) Vyškrtnite program(-y), ktorý(-é) sa zásielky neťýka(-jú).

(5) Vpíšte dátum uvedený v tabuľke v bode II.3.6. (podľa usmernenia v časti II poznámok).

(6) Vložte názvy a koncentrácie.

Úradný veterinárny lekár (*)

Meno (veľkými tlačenými písmenami):

Funkcia a titul:

Miestna veterinárna jednotka (MVJ):

MVJ č.:

Dátum:

Podpis:

Pečiatka:

(*) Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných údajov uvedených v osvedčení.

ČASŤ B

Vzorové zdravotné osvedčenie IB pre obchodovanie so zásielkami zásob spermy koní (*Equinae*) vnútri Únie, odobratej, spracovanej a uskladnenej v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS pred 1. septembrom 2010 a vyexpedovanej zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza, po 31. auguste 2010

EURÓPSKA ÚNIA

Osvedčenie pre obchodovanie vnútri Únie

Časť I: Podrobnosti týkajúce sa predloženej zásielky	I.1. Odosielateľ Názov Adresa PSČ		I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a. Miestne referenčné číslo			
			I.3. Príslušný ústredný orgán					
			I.4. Príslušný miestny orgán					
	I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ		I.6.					
			I.7.					
	I.8. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.9. Región pôvodu	Kód	I.10. Krajina určenia	Kód ISO	I.11. Región určenia	Kód
	I.12. Miesto pôvodu Stanica pre spermu <input type="checkbox"/>		I.13. Miesto určenia Stanica pre spermu <input type="checkbox"/> Poľnohospodársky podnik/Chov <input type="checkbox"/>					
	Názov Adresa PSČ		Schvaľovacie číslo		Názov Adresa PSČ		Schvaľovacie číslo	
	I.14.		I.15.					
	I.16. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Loď <input type="checkbox"/> Železničný vagon <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia		I.17.					
	I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (HS kód) 05 11 99 85		I.20. Počet/Množstvo	
	I.21. Teplota produktov Teploty prostredia <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Mrazené <input type="checkbox"/>				I.22. Počet balení			
	I.23. Číslo plomby/nádoby				I.24. Druh balenia			
	I.25. Komodity sú osvedčené na: Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>							
I.26. Tranzit cez tretie krajiny <input type="checkbox"/>		I.27. Tranzit cez členské štáty <input type="checkbox"/>						
Tretia krajina		Kód ISO		Členský štát		Kód ISO		
Výstupný priechod		Kód		Členský štát		Kód ISO		
Vstupný priechod		Číslo HIS		Členský štát		Kód ISO		
I.28. Vývoz <input type="checkbox"/>		I.29.						
Tretia krajina		Kód ISO						
Výstupný priechod		Kód						
I.30.								
I.31. Označenie komodít								
Druh (Vedecký názov)		Plemeno	Identita darcu	Dátum odberu	Číslo schválenia stanice	Počet/Množstvo		

EURÓPSKA ÚNIA

Sperma koní (*Equinae*) – časť B

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
-----------------------------------	-----------------------------------	-------

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto dosvedčujem, že:

Časť II: Osvedčovanie

- II.1. Stanica pre odber spermy ⁽²⁾, v ktorej bola sperma opísaná vyššie odobratá, spracovaná a uskladnená pre obchodovanie:
- II.1.1. je schválená príslušným orgánom, ktorý nad ňou vykonáva dohľad, podľa podmienok kapitoly I prílohy D k smernici 92/65/EHS,
- II.1.2. sa nachádza na území alebo, v prípade regionálneho usporiadania v časti územia⁽¹⁾ členského štátu, ktoré sa v deň odberu spermy až do dátumu, kedy bola sperma vyexpedovaná ako čerstvá/chladená ⁽¹⁾ sperma, alebo dovtedy, kým v prípade zmrazenej spermy neuplynulo povinné 30-dňové obdobie skladovania ⁽¹⁾, považovalo v súlade s článkom 5 ods. 2 písm. a) a b) smernice 2009/156/ES ⁽³⁾ za územie bez výskytu afrického moru koní,
- II.1.3. počas obdobia, ktoré začalo 30 dní pred odberom spermy a do dátumu, kedy bola sperma vyexpedovaná ako čerstvá/chladená ⁽¹⁾ sperma, alebo dovtedy, kým v prípade zmrazenej spermy neuplynulo povinné 30-dňové obdobie skladovania ⁽¹⁾, spĺňala podmienky článku 4 smernice Rady 2009/156/ES ⁽³⁾,
- II.1.4. počas obdobia, ktoré začalo 30 dní pred odberom spermy a do dátumu, kedy bola sperma vyexpedovaná ako čerstvá/chladená ⁽¹⁾ sperma, alebo dovtedy, kým v prípade zmrazenej spermy neuplynulo povinné 30-dňové obdobie skladovania ⁽¹⁾, sa v nej nachádzali iba koňovité, ktoré nevykazovali klinické príznaky vírusovej arteritídy koní ani infekčnej metritídy koní,
- II.2. Všetky koňovité boli prijaté do stanice podľa ustanovení článku 4 a 5 smernice 2009/156/ES ⁽³⁾,
- II.3. Sperma opísaná vyššie bola odobratá darcovským žrebcom, ktoré:
- II.3.1. v deň odberu spermy nevykazovali klinické príznaky infekčnej alebo nákazlivej choroby,
- II.3.2. v období aspoň 30 dní pred odberom spermy neboli použité na prirodzené pripúšťanie,
- II.3.3. počas posledných 30 dní pred odberom spermy sa zdržiavali v poľnohospodárskych podnikoch/chovoch, v ktorých žiaden jedinec čel'ade koňovité nevykazoval klinické príznaky vírusovej arteritídy koní,
- II.3.4. počas posledných 60 dní pred odberom spermy sa zdržiavali v poľnohospodárskych podnikoch/chovoch, v ktorých žiaden jedinec čel'ade koňovité nevykazoval klinické príznaky infekčnej metritídy koní,
- II.3.5. pokiaľ viem a pokiaľ som sa o tom mohol uistiť, neboli v styku s jedincami čel'ade koňovité trpiacimi infekčnou alebo nákazlivou chorobou v období 15 dní bezprostredne pred odberom spermy,
- II.3.6. sa podrobili týmto veterinárnym testom vykonaným v laboratóriu uznanom príslušným orgánom v súlade s testovacím programom špecifikovaným v bode II.3.7.
- [II.3.6.1. agar gélovému imunodifúznemu testu (Cogginsov test) na infekčnú anémiu koní s negatívnym výsledkom]
- a ⁽¹⁾ *bud'* [II.3.6.2. sérum neutralizačnému testu na vírusovú arteritídu koní s negatívnym výsledkom pri zriedení séra 1 : 4, a]
- ⁽¹⁾ *alebo* [II.3.6.2. testu na izoláciu vírusu vírusovej arteritídy koní vykonanému s negatívnym výsledkom na alikvotnej časti celej spermy darcovského žrebca]
- a II.3.6.3. testu na identifikáciu pôvodcu infekčnej metritídy koní vykonanému pri dvoch príležitostiach na vzorkách odobratých darcovskému žrebcovi v intervale siedmich dní izoláciou *Taylorella equigenitalis* z predejakulačnej tekutiny alebo vzorky spermy a z výteru z genitálií, ktoré boli odobraté aspoň z predkožky, uretry a močovej jamky, s negatívnym výsledkom v každom prípade,
- II.3.7. podrobili sa jednému z týchto testovacích programov ⁽⁴⁾:
- II.3.7.1. Darcovský žrebec sa trvalo zdržiaval v stanici pre odber spermy aspoň 30 dní pred odberom spermy a v čase odberu spermy a žiadne zvieratá čel'ade koňovité v príslušnej stanici pre odber neprišli v uvedenom období do priameho styku so zvieratami čel'ade koňovité, ktoré by mali horší zdravotný stav ako darcovské žrebce.

Testy opísané v bode II.3.6. sa vykonali na vzorkách odobratých ⁽⁵⁾ a v prípade infekčnej metritídy koní na druhej vzorke odobratej ⁽⁵⁾, a to minimálne 14 dní po začiatku doby pobytu a aspoň na začiatku sezónneho reprodukčného cyklu,

EURÓPSKA ÚNIA

Sperma koní (*Equinae*) – časť B

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<p>II.3.7.2. Darcovský žrebec sa trvalo nezdržoval v stanici pre odber spermy alebo ostatné zvieratá čelade koňovité v príslušnej stanici pre odber spermy prišli do priameho styku so zvieratami čelade koňovité, ktoré majú horší zdravotný stav ako príslušný darcovský žrebec.</p> <p>Testy opísané v bode II.3.6. sa vykonali na vzorkách odobratých⁽⁵⁾ a v prípade infekčnej metritídy koní na druhej vzorke odobratej⁽⁵⁾, a to nie skôr ako 120 dní pred odberom spermy opísanej vyššie,</p> <p>a test opísaný v bode II.3.6.1. zameraný na infekčnú anémiu koní sa vykonala na vzorke krvi odobratej⁽⁵⁾, a to nie skôr ako 120 dní pred odberom spermy opísanej vyššie,</p> <p>a ⁽¹⁾ <i>bud'</i> [jeden z testov opísaných v bode II.3.6.2. zameraný na vírusovú arteritídu koní sa vykonala na vzorke odobratej⁽⁵⁾, a to nie skôr ako 30 dní pred odberom spermy opísanej vyššie,]</p> <p>⁽¹⁾ <i>alebo</i> [prostredníctvom vírus izolačného testu vykonaného na alikvotnej časti celej spermy darcovského žrebca odobratej⁽⁵⁾, a to nie skôr ako jeden rok pred odberom spermy opísanej vyššie, sa u žrebca séropozitívneho na vírusovú arteritídu koní potvrdilo, že nie je prenášaťelom nákazy vírusovej arteritídy koní,]</p> <p>II.3.7.3. Testy opísané v bode II.3.6. sa vykonali počas 30-dňového povinného obdobia skladovania zmrazenej spermy a nie skôr ako 14 dní po odbere spermy na vzorkách odobratých⁽⁵⁾ a v prípade infekčnej metritídy koní na druhej vzorke odobratej⁽⁵⁾,</p> <p>II.4. Sperma opísaná vyššie bola odobratá, spracovaná, uskladnená a prepravovaná v podmienkach, ktoré sú v súlade s požiadavkami kapitola II a III prílohy D k smernici 92/65/EHS.</p>		
<i>Poznámky</i>		
Časť I:		
Kolónka I.12: údaj o mieste pôvodu zodpovedá stanici pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza.		
Kolónka I.13: údaj o mieste určenia zodpovedá stanici pre odber alebo skladovanie spermy alebo poľnohospodárskemu podniku/chovu, pre ktorý je sperma určená.		
Kolónka I.23: uvádza sa označenie nádoby a číslo plomby.		
Kolónka I.31: údaj o identite darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvierateľa.		
dátum odberu sa udáva v tomto formáte: dd/mm/rrrr.		
schvaľovacie číslo stanice korešponduje so schvaľovacím číslom stanice pre spermu uvedenej v kolónke I.12., v ktorej bola sperma odobratá.		
Časť II:		
⁽¹⁾ Nehodiace sa prečiarknite.		
⁽²⁾ Len schválené stanice pre odber spermy uvedené v súlade s článkom 11 ods. 4 smernice Rady 92/65/EHS na internetovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm		
⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 192, 23.7.2010, s. 1.		
⁽⁴⁾ Vyškrtnite program(-y), ktorý(-é) sa zásielky netýka(-jú).		
⁽⁵⁾ Vložte dátum.		
Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor (*)		
Meno (veľkými tlačenými písmenami):	Funkcia a titul:	
Miestna veterinárna jednotka (MVJ):	MVJ č.:	
Dátum:	Podpis:	
Pečiatka:		

(*) Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných údajov na osvedčení.		

ČASŤ C

Vzorové zdravotné osvedčenie IC pre obchodovanie so zásielkami spermy koní (*Equinae*) vnútri Únie, odobratej a spracovanej v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS po 31. auguste 2010 a pre zásielky zásob spermy koní (*Equinae*) odobratej, spracovanej a uskladnenej v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS pred 1. septembrom 2010 a vyexpedovanej zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza, po 31. auguste 2010

EURÓPSKA ÚNIA

Osvedčenie pre obchodovanie vnútri Únie

Časť I: Podrobnosti týkajúce sa predloženej zásielky	I.1. Odosielateľ				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a. Miestne referenčné číslo								
	Názov														
	Adresa				I.3. Príslušný ústredný orgán										
	PSČ				I.4. Príslušný miestny orgán										
	I.5. Prijemca				I.6. Číslo(-a) súvisiacich originálnych certifikátov		Číslo(-a) sprievodných dokladov								
	Názov				I.7.										
	Adresa														
	PSČ														
	I.8. Krajina pôvodu		Kód ISO	I.9. Región pôvodu		Kód	I.10. Krajina určenia		Kód ISO	I.11. Región určenia		Kód			
	I.12. Miesto pôvodu				I.13. Miesto určenia										
Stanica pre spermu <input type="checkbox"/>				Stanica pre spermu <input type="checkbox"/>		Poľnohospodársky podnik/Chov <input type="checkbox"/>									
Názov				Schvaľovacie číslo				Názov				Schvaľovacie číslo			
Adresa								Adresa							
PSČ								PSČ							
I.14.				I.15.											
I.16. Dopravný prostriedok				I.17.											
Lietadlo <input type="checkbox"/>				Lod' <input type="checkbox"/>		Železničný vagón <input type="checkbox"/>									
Cestné vozidlo <input type="checkbox"/>				Iné <input type="checkbox"/>											
Identifikácia															
I.18. Opis komodity						I.19. Kód komodity (HS kód)									
						05 11 99 85									
						I.20. Počet/Množstvo									
I.21. Teplota produktov						I.22. Počet balení									
Teploty prostredia <input type="checkbox"/>				Chladené <input type="checkbox"/>		Mrazené <input type="checkbox"/>									
I.23. Číslo plomby/nádoby						I.24. Druh balenia									
I.25. Komodity sú osvedčené na:															
Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>															
I.26. Tranzit cez tretie krajiny <input type="checkbox"/>				I.27. Tranzit cez členské štáty <input type="checkbox"/>											
Tretia krajina		Kód ISO		Členský štát		Kód ISO									
Výstupný priechod		Kód		Členský štát		Kód ISO									
Vstupný priechod		Číslo HIS		Členský štát		Kód ISO									
I.28. Vývoz <input type="checkbox"/>				I.29.											
Tretia krajina		Kód ISO													
Výstupný priechod		Kód													
I.30.															
I.31. Označenie komodít															
Druh (Vedecký názov)		Plemeno		Identita darcu		Dátum odberu		Číslo schválenia stanice		Počet/Množstvo					

EURÓPSKA ÚNIA

Sperma koní (*Equinae*) – časť C

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
-----------------------------------	-----------------------------------	-------

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto dosvedčujem, že sperma opísaná vyššie

Časť II: Osvedčovanie

(¹) *bud'* II.1. bola odobratá, spracovaná a uskladnená najmenej 30 dní bezprostredne po odbere v schválenej stanici pre odber spermy (²) nachádzajúcej sa v členskom štáte pôvodu spermy, ktorá je v prevádzke a pod dozorom v súlade s kapitolou I(I)(1) a kapitolou I(II)(1) prílohy D k smernici 92/65/EHS a z ktorej bola sperma premiestnená do stanice pre skladovanie spermy opísanej v kolónke I.12. nachádzajúcej sa v tom istom členskom štáte pôvodu spermy za veterinárnych podmienok a podmienok veterinárneho osvedčovania prinajmenšom takých prísnych, ako sú podmienky stanovené v

(¹) *bud'* [časti A prílohy I k rozhodnutiu 2010/470/EÚ;]

(¹) *alebo* [časti B prílohy I k rozhodnutiu 2010/470/EÚ;]

(¹) *alebo* [rozhodnutím 95/307/ES,]

(¹) *alebo* II.1. bola odobratá, spracovaná a uskladnená najmenej 30 dní bezprostredne po odbere v schválenej stanici pre odber spermy (²) nachádzajúcej sa v Európskej únii, ktorá je v prevádzke a pod dozorom v súlade s kapitolou I(I)(1) a kapitolou I(II)(1) prílohy D k smernici 92/65/EHS a z ktorej bola presunutá do stanice pre skladovanie spermy opísanej v kolónke I.12. v súlade s:

(¹) *bud'* [časťou A prílohy I k rozhodnutiu 2010/470/EÚ;]

(¹) *alebo* [časťou B prílohy I k rozhodnutiu 2010/470/EÚ;]

(¹) *alebo* [časťou C prílohy I k rozhodnutiu 2010/470/EÚ;]

(¹) *alebo* [rozhodnutím 95/307/ES,]

(¹) *alebo* II.1. bola odobratá, spracovaná a uskladnená v schválenej stanici pre odber spermy (²) nachádzajúcej sa v tretej krajine alebo jej časti(-iach) uvedenej(-ých) v stĺpcoch 2 a 4 prílohy I k rozhodnutiu Komisie 2004/211/ES, ktorá je v prevádzke a pod dozorom v súlade s kapitolou I(I)(1) a kapitolou I(II)(1) prílohy D k smernici 92/65/EHS, a bola dovezená do Európskej únie za podmienok článku 4 rozhodnutia 2004/211/ES v súlade s:

(¹) *bud'* [časťou A prílohy I k rozhodnutiu 2010/471/EÚ;]

(¹) *alebo* [časťou B prílohy I k rozhodnutiu 2010/471/EÚ;]

(¹) *alebo* [časťou C prílohy I k rozhodnutiu 2010/471/EÚ;]

(¹) *alebo* [rozhodnutím 96/539/ES,]

II.2. bola uskladnená v schválenej stanici pre skladovanie spermy (²) uvedenej v kolónke I.12., ktorá je v prevádzke a pod dozorom v súlade s kapitolou I(I)(2) a kapitolou I(II)(2) prílohy D k smernici 92/65/EHS,

II.3. bola odoslaná na miesto nakládky v zapečatenej nádobe v súlade s bodom 1.4 kapitoly III(I) prílohy D k smernici 92/65/EHS, s číslom uvedeným v kolónke I.23.

Poznámky

Časť I:

Kolónka I.6: údaj zodpovedá sériovému číslu individuálneho úradného dokumentu(-ov) alebo veterinárneho osvedčenia(-i) [bud' INTRA alebo CVED], ktoré sprevádzali spermu opísanú vyššie od schválenej stanice pre odber spermy jej pôvodu do stanice pre skladovanie spermy opísanej vyššie. Originál tohto/týchto dokumentu(-ov) alebo osvedčenia(-i) alebo ich úradne overená(-é) kópia(-e) sa musí(-ia) priložiť k tomuto osvedčeniu.

Kolónka I.12: údaj o mieste pôvodu zodpovedá stanici pre skladovanie spermy, z ktorej bola sperma vyexpedovaná.

EURÓPSKA ÚNIA

Sperma koní (*Equinae*) – časť C

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<p>Kolónka I.13: údaj o mieste určenia zodpovedá stanici pre odber alebo skladovanie spermy alebo poľnohospodárskemu podniku/chovu, pre ktorý je sperma určená.</p> <p>Kolónka I.23: uvádza sa označenie nádoby a číslo plomby.</p> <p>Kolónka I.31: údaj o identite darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvierťa.</p> <p>dátum odberu sa udáva v tomto formáte: dd/mm/yyyy.</p> <p>schvaľovacie číslo stanice zodpovedá schvaľovaciemu číslu stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza.</p> <p>Časť II:</p> <p>(¹) Nehodiace sa prečiarknite.</p> <p>(²) Len schválené stanice pre odber alebo skladovanie spermy uvedené v súlade s článkom 11 ods. 4 alebo článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice Rady 92/65/EHS na internetovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/equine/index_en.htm</p>		
<p>Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor (*)</p> <p>Meno (veľkými tlačnými písmenami):</p> <p>Miestna veterinárna jednotka (MVJ):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pečiatka:</p> <p>Funkcia a titul:</p> <p>MVJ č.:</p> <p>Podpis:</p> <p>(*) Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných údajov na osvedčení.</p>		

PRÍLOHA II

Vzorové zdravotné osvedčenia pre obchodovanie so zásielkami vajčiek a embryí koní (*Equinae*) vnútri únie

ČASŤ A

Vzorové zdravotné osvedčenie IIA pre obchodovanie so zásielkami vajčiek a embryí koní (*Equinae*) vnútri Únie, odobratých alebo vyprodukovaných v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS po 31. auguste 2010 a vyexpedovaných schváleným tímom pre odber alebo produkciu embryí, od ktorého vajčka alebo embryá pochádzajú

EURÓPSKA ÚNIA

Osvedčenie pre obchodovanie vnútri Únie

Časť I: Podrobnosti týkajúce sa predloženej zásielky	I.1. Odosielateľ Názov Adresa PSČ				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a. Miestne referenčné číslo					
					I.3. Príslušný ústredný orgán							
					I.4. Príslušný miestny orgán							
	I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ				I.6.							
					I.7.							
	I.8. Krajina pôvodu		Kód ISO	I.9. Región pôvodu		Kód	I.10. Krajina určenia		Kód ISO	I.11. Región určenia		Kód
	I.12. Miesto pôvodu Tím pre embryá <input type="checkbox"/> Názov Adresa PSČ Schvaľovacie číslo				I.13. Miesto určenia Poľnohospodársky podnik/Chov <input type="checkbox"/> Tím pre embryá <input type="checkbox"/> Názov Adresa PSČ Schvaľovacie číslo							
	I.14.				I.15.							
	I.16. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Lod' <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia				I.17.							
	I.18. Opis komodity						I.19. Kód komodity (HS kód) 05 11 99 85		I.20. Počet/Množstvo			
	I.21. Teplota produktov Teploty prostredia <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Mrazené <input type="checkbox"/>						I.22. Počet balení					
	I.23. Číslo plomby/nádoby						I.24. Druh balenia					
	I.25. Komodity sú osvedčené na: Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>						I.26. Tranzit cez tretie krajiny <input type="checkbox"/> Tretia krajina Kód ISO Výstupný priechod Kód Vstupný priechod Číslo HIS					
						I.27. Tranzit cez členské štáty <input type="checkbox"/> Členský štát Kód ISO Členský štát Kód ISO Členský štát Kód ISO						
I.28. Vývoz <input type="checkbox"/> Tretia krajina Kód ISO Výstupný priechod Kód						I.29.						
I.30.												
I.31. Označenie komodít Druh (Vedecký názov) Plemeno Kategória Identita darcu Dátum odberu Číslo schválenia tímu. Počet/Množstvo												

EURÓPSKA ÚNIA

Vajíčka a embryá koní (*Equinae*) – časť A

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
-----------------------------------	-----------------------------------	-------

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto dosvedčujem, že:

- Časť II: Osvedčovanie**
- (¹) *bud'* [II.1. vajíčka/embryá odobraté *in vivo* (¹) opísané vyššie odobral, spracoval a uskladnil tím pre odber embryí (²) ktorý je schválený a pod dohľadom v súlade s kapitolou I(III)(1) prílohy D k smernici 92/65/EHS.]
- (¹) *alebo* [II.1. vajíčka/embryá produkované *in vitro* (¹) opísané vyššie vyprodukoval, spracoval a uskladnil tím pre produkciu embryí (²), ktorý je schválený a pod dohľadom v súlade s kapitolou I(III) (1) a (2) prílohy D k smernici 92/65/EHS.]
- (¹) *bud'* [II.2. embryá odobraté *in vivo* opísané vyššie spĺňajú požiadavky kapitoly III(II)(1) prílohy D k smernici 92/65/EHS.]
- (¹) *alebo* [II.2. vajíčka odobraté *in vivo* opísané vyššie spĺňajú požiadavky kapitoly III(II)(2) prílohy D k smernici 92/65/EHS.]
- (¹) *alebo* [II.2. embryá produkované *in vitro* opísané vyššie spĺňajú požiadavky kapitoly III(II)(3) prílohy D k smernici 92/65/EHS.]
- (¹) *alebo* [II.2. mikromanipulované embryá opísané vyššie spĺňajú požiadavky kapitoly III(II)(4) prílohy D k smernici 92/65/EHS.]
- II.3. vajíčka a embryá opísané vyššie pochádzajú od darcovských kobýl, ktoré:
- II.3.1. pochádzajú z poľnohospodárskych podnikov/chovov spĺňajúcich podmienky stanovené v článku 4 ods. 5 smernice 2009/156/ES (⁴) do ktorých boli prijaté iba koňovité spĺňajúce podmienky stanovené v článkoch 4 a 5 alebo v článkoch 12 až 16 smernice 2009/156/ES,
- II.3.2. spĺňajú dodatočné požiadavky kapitoly IV(4) prílohy D k smernici 92/65/EHS.]
- II.3.3. sa nepoužili na prirodzené pripúšťanie počas minimálne 30 dní pred dátumom odberu vajíčok alebo embryí a medzi dňom odberu prvej vzorky uvedenej v bodoch II.3.4. a II.3.5. a dňom odberu vajíčok a embryí;
- II.3.4. sa s negatívnym výsledkom podrobili agar gélovému imunodifúznemu testu (Cogginsov test) alebo testu ELISA na infekčnú anémiu koní vykonanému na vzorkách krvi odobratých (³), a to počas posledných 30 dní pred dátumom prvého odberu vajíčok alebo embryí, a posledný test sa vykonal na vzorke krvi odobratej (³); a to nie skôr ako 90 dní pred odberom vajíčok a embryí,
- II.3.5. sa s negatívnym výsledkom podrobili testu na identifikáciu pôvodcu infekčnej metritídy koní prostredníctvom izolácie *Taylorella equigenitalis* vykonanému v každom prípade po 7– až 14–dňovej kultivácii na vzorkách odobratých počas posledných 30 dní pred dátumom prvého odberu vajíčok alebo embryí zo sliznic fossa clitoralis a sinus clitoralis počas dvoch po sebe nasledujúcich období párenia (³) a (³), a na ďalšej kultúre počas jedného z období párenia odobratej z endocervixu (³);
- (¹) *bud'* [II.4. embryá opísané vyššie boli počaté ako dôsledok umelej inseminácie darcovských kobýl spermou, ktorá bola odobratá, spracovaná, uskladnená a prepravovaná v podmienkach, ktoré sú v súlade s požiadavkami kapitol I(I), II(I) a III(I) prílohy D k smernici 92/65/EHS.]
- (¹) *alebo* [II.4. embryá opísané vyššie boli počaté ako dôsledok oplodnenia vajíčok *in vitro* v súlade s podmienkami bodu 2 kapitoly III(II) prílohy D k smernici 92/65/EHS spermou, ktorá bola odobratá, spracovaná, uskladnená a prepravovaná v podmienkach, ktoré sú v súlade s požiadavkami kapitol I(I), II(I) a III(I) prílohy D k smernici 92/65/EHS.]
- (¹) *alebo* [II.4. vajíčka neboli v styku so spermou koní (*Equinae*).]
- II.5. vajíčka alebo embryá opísané vyššie boli odoslané na miesto nakládky v zapečatenej nádobe v súlade s bodom 6 kapitoly III(II) prílohy D k smernici 92/65/EHS, s číslom uvedeným v kolónke I.23.

Poznámky

Časť I:

Kolónka I.12: údaj o mieste pôvodu zodpovedá tímu pre odber embryí alebo tímu pre produkciu embryí, ktorý vykonal odber/produkciu vajíčok/embryí.

Kolónka I.13: údaj o mieste určenia zodpovedá tímu pre odber embryí, tímu pre produkciu embryí alebo poľnohospodárskemu podniku/chovu, pre ktorý sú vajíčka/embryá určené.

Kolónka I.23: uvádza sa označenie nádoby a číslo plomby.

EURÓPSKA ÚNIA

Vajíčka a embryá koní (*Equinae*) – časť A

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.								
<p>Kolónka I.31: kategória: upresnite, či: embryá odobraté <i>in vivo</i>, vajíčka odobraté <i>in vivo</i>, embryá produkované <i>in vitro</i> alebo mikromanipulované embryá.</p> <p>údaj o identite darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvieratá.</p> <p>dátum odberu sa udáva v tomto formáte: dd/mm/yyyy.</p> <p>údaj o schvaľovacom čísle tímu zodpovedá tímu pre odber embryí alebo tímu pre produkciu embryí, ktorý vykonal odber/produkciu vajíčok/embryí.</p> <p>Časť II:</p> <p>(¹) Nehodiace sa prečiarknite.</p> <p>(²) Len schválené tímy pre odber alebo produkciu uvedené v súlade s článkom 11 ods. 4 smernice Rady 92/65/EHS na internetovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm</p> <p>(³) Vložte dátum</p> <p>(⁴) Ú. v. EÚ, L 192, 23.7.2010, s. 1.</p>										
<p>Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor (*)</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">Meno (veľkými tlačnými písmenami):</td> <td style="width: 40%;">Funkcia a titul:</td> </tr> <tr> <td>Miestna veterinárna jednotka (MVJ):</td> <td>MVJ č.:</td> </tr> <tr> <td>Dátum:</td> <td>Podpis:</td> </tr> <tr> <td>Pečiatka:</td> <td></td> </tr> </table> <p>(*) Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných údajov na osvedčení.</p>			Meno (veľkými tlačnými písmenami):	Funkcia a titul:	Miestna veterinárna jednotka (MVJ):	MVJ č.:	Dátum:	Podpis:	Pečiatka:	
Meno (veľkými tlačnými písmenami):	Funkcia a titul:									
Miestna veterinárna jednotka (MVJ):	MVJ č.:									
Dátum:	Podpis:									
Pečiatka:										

ČASŤ B

Vzorové zdravotné osvedčenie IIB pre obchodovanie so zásielkami zásob vajčiek a embryí koní (*Equinae*) vnútri Únie, odobratých, spracovaných a uskladnených v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS pred 1. septembrom 2010 a vyexpedovaných po 31. auguste 2010 schváleným tímom pre odber embryí, od ktorého vajčeka alebo embryá pochádzajú

EURÓPSKA ÚNIA

Osvedčenie pre obchodovanie vnútri Únie

Časť I: Podrobnosti týkajúce sa predloženej zásielky	I.1. Odosielateľ				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a. Miestne referenčné číslo					
	Názov				I.3. Príslušný ústredný orgán							
	Adresa											
	PSC				I.4. Príslušný miestny orgán							
	I.5. Consignee				I.6.							
	Názov											
	Adresa				I.7.							
	PSC											
	I.8. Krajina pôvodu		Kód ISO	I.9. Región pôvodu		Kód	I.10. Krajina určenia		Kód ISO	I.11. Región určenia		Kód
	I.12. Miesto pôvodu				I.13. Miesto určenia							
	Tím pre embryá <input type="checkbox"/>				Poľnohospodársky podnik/Chov <input type="checkbox"/>				Tím pre embryá <input type="checkbox"/>			
	Názov				Názov				Schvaľovacie číslo			
	Adresa				Adresa				Schvaľovacie číslo			
	PSC				PSC				Schvaľovacie číslo			
	I.14.				I.15.							
I.16. Dopravný prostriedok				I.17.								
Lietadlo <input type="checkbox"/>				Lod' <input type="checkbox"/>		Železničný vagón <input type="checkbox"/>						
Cestné vozidlo <input type="checkbox"/>				Iné <input type="checkbox"/>								
Identifikácia												
I.18. Opis komodity						I.19. Kód komodity (HS kód)						
						05 11 99 85						
						I.20. Počet/Množstvo						
I.21. Teplota produktov						I.22. Počet balení						
Teploty prostredia <input type="checkbox"/>						Chladené <input type="checkbox"/>						
						Mrazené <input type="checkbox"/>						
I.23. Číslo plomby/nádoby						I.24. Druh balenia						
I.25. Komodity sú osvedčené na:												
Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>												
I.26. Tranzit cez tretie krajiny <input type="checkbox"/>						I.27. Tranzit cez členské štáty <input type="checkbox"/>						
Tretia krajina		Kód ISO		Členský štát		Kód ISO		Členský štát		Kód ISO		
Výstupný priechod		Kód		Členský štát		Kód ISO		Členský štát		Kód ISO		
Vstupný priechod		Číslo HIS		Členský štát		Kód ISO		Členský štát		Kód ISO		
I.28. Vývoz <input type="checkbox"/>						I.29.						
Tretia krajina		Kód ISO		Členský štát		Kód ISO		Členský štát		Kód ISO		
Výstupný priechod		Kód		Členský štát		Kód ISO		Členský štát		Kód ISO		
I.30.												
I.31. Označenie komodít												
Druh (Vedecký názov)		Plemeno		Kategória		Identita darcu		Dátum odberu		Číslo schválenia tímu.		Počet/Množstvo

EURÓPSKA ÚNIA

Vajíčka a embryá koní (*Equinae*) – časť B

II. Informácie o zdravotnom stave

II.a. Referenčné číslo osvedčenia

II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto dosvedčujem, že:

- II.1. Vajíčka/embryá ⁽¹⁾ opísané vyššie boli odobraté tímom pre odber ⁽²⁾ schváleným príslušným orgánom a spracované v príslušnom laboratóriu,
- II.2. Vajíčka/embryá ⁽¹⁾ boli odobraté darcovským kobylám, ktoré:
- II.2.1. sa v deň odberu nachádzali v zariadeniach umiestnených na území alebo v prípade regionálneho usporiadania v časti územia členského štátu, ktoré sa v súlade s článkom 5 ods. 2 písm. a) a b) smernice 2009/156/ES ⁽³⁾, nepokladalo za oblasť s výskytom infekcie afrického moru koní,
- II.2.2. sa nachádzali v poľnohospodárskych podnikoch/chovoch pod veterinárnym dozorom, ktoré v deň odberu spĺňali podmienky článku 4 smernice 2009/156/ES ⁽³⁾,
- II.2.3. pred odberom boli držané v poľnohospodárskych podnikoch/chovoch bez klinických príznakov infekčnej metritídy koní počas 60 dní,
- II.2.4. sa nepoužili na prirodzené pripúšťanie počas obdobia 30 dní pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾,
- II.2.5. pokiaľ viem a pokiaľ som sa o tom mohol uistiť, neboli v styku s jedincami čelade koňovité trpiacimi infekčnou alebo nákazlivou chorobou v období 15 dní bezprostredne pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾,
- II.2.6. v deň odberu nevykazovali klinické príznaky infekčnej alebo nákazlivej choroby,
- II.3. Vajíčka/embryá ⁽¹⁾ boli odobraté, spracované, uskladnené a prepravované za podmienok, ktoré sú v súlade s požiadavkami prílohy D k smernici 92/65/EHS;
- II.4. Sperma použitá na umelú insemináciu darcovských kobýl spĺňa požiadavky smernice 92/65/EHS ⁽⁴⁾ ⁽¹⁾;
- II.5. Vajíčka použité na produkciu embryí *in vivo* sú v súlade s požiadavkami smernice 92/65/EHS ⁽¹⁾;

Poznámky

Časť I:

Kolónka I.12: údaj o mieste pôvodu zodpovedá tímu pre odber vajíčok/embryí, ktorý odber vykonal.

Kolónka I.13: údaj o mieste určenia zodpovedá tímu pre odber embryí, tímu pre produkciu embryí alebo poľnohospodárskemu podniku/chovu, pre ktorý sú vajíčka/embryá určené.

Kolónka I.23: uvádza sa označenie nádoby a číslo plomby.

Kolónka I.31: kategória: upresnite, či: embryá odobraté *in vivo*, vajíčka odobraté *in vivo*, embryá produkované *in vitro* alebo mikromanipulované embryá.

ú údaj o identite darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvierateľa.

dátum odberu sa udáva v tomto formáte: dd/mm/yyyy.

schvaľovacie číslo tímu zodpovedá tímu pre odber embryí, ktorý vykonal odber vajíčok/embryí.

Časť II:

⁽¹⁾ Nehodí sa preškrtnúť.⁽²⁾ Len schválené tímy pre odber embryí uvedené v súlade s článkom 11 ods. 4 smernice Rady 92/65/EHS na internetovej stránke Komisie:http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 192, 23.7.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Nevzťahuje sa na vajíčka.

EURÓPSKA ÚNIA

Vajíčka a embryá koní (*Equinae*) – časť B

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.								
<p>Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor (*)</p> <table><tr><td data-bbox="204 369 555 398">Meno (veľkými tlačnými písmenami):</td><td data-bbox="1139 369 1278 398">Funkcia a titul:</td></tr><tr><td data-bbox="204 409 539 439">Miestna veterinárna jednotka (MVJ):</td><td data-bbox="1139 409 1214 439">MVJ č.:</td></tr><tr><td data-bbox="204 450 277 479">Dátum:</td><td data-bbox="1139 450 1214 479">Podpis:</td></tr><tr><td data-bbox="204 490 293 519">Pečiatka:</td><td></td></tr></table> <p>(*) Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných údajov na osvedčení.</p>			Meno (veľkými tlačnými písmenami):	Funkcia a titul:	Miestna veterinárna jednotka (MVJ):	MVJ č.:	Dátum:	Podpis:	Pečiatka:	
Meno (veľkými tlačnými písmenami):	Funkcia a titul:									
Miestna veterinárna jednotka (MVJ):	MVJ č.:									
Dátum:	Podpis:									
Pečiatka:										

PRÍLOHA III

Vzorové zdravotné osvedčenia pre obchodovanie so zásielkami spermy oviec (*ovine*) a kôz (*caprinae*)

ČASŤ A

Vzorové zdravotné osvedčenie IIIA pre obchodovanie so zásielkami spermy oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) vnútri Únie, odobratej v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS po 31. auguste 2010 a vyexpedovanej zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza

EURÓPSKA ÚNIA

Osvedčenie pre obchodovanie vnútri Únie

Časť I: Podrobnosti týkajúce sa predloženej zásielky	I.1. Odosielateľ Názov Adresa PSČ				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a. Miestne referenčné číslo					
					I.3. Príslušný ústredný orgán							
					I.4. Príslušný miestny orgán							
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ				I.6.							
					I.7.							
	I.8. Krajina pôvodu		Kód ISO	I.9. Región pôvodu		Kód	I.10. Krajina určenia		Kód ISO	I.11. Región určenia		Kód
	I.12. Miesto pôvodu Stanica pre spermu <input type="checkbox"/> Názov Adresa PSČ				I.13. Miesto určenia Stanica pre spermu <input type="checkbox"/> Poľnohospodársky podnik/Chov <input type="checkbox"/> Názov Adresa PSČ							
					I.14.				I.15.			
	I.16. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Loď <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia								I.17.			
	I.18. Opis komodity						I.19. Kód komodity (HS kód) 05 11 99 85			I.20. Počet/Množstvo		
I.21. Teplota produktov Teploty prostredia <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Mrazené <input type="checkbox"/>						I.22. Počet balení						
I.23. Číslo plomby/nádoby						I.24. Druh balenia						
I.25. Komodity sú osvedčené na: Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>												
I.26. Tranzit cez tretie krajiny <input type="checkbox"/> Tretia krajina Kód ISO Výstupný priechod Kód Vstupný priechod Číslo HIS				I.27. Tranzit cez členské štáty <input type="checkbox"/> Členský štát Kód ISO Členský štát Kód ISO Členský štát Kód ISO								
I.28. Vývoz <input type="checkbox"/> Tretia krajina Kód ISO Výstupný priechod Kód				I.29.								
I.30.												
I.31. Označenie komodít Druh (Vedecký názov) Plemeno Identita darcu Dátum odberu Číslo schválenia stanice Počet/Množstvo												

EURÓPSKA ÚNIA

Sperma oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) – Časť A

II. Informácie o zdravotnom stave

II.a. Referenčné číslo osvedčenia

II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto dosvedčujem, že

II.1. Sperma opísaná vyššie:

II.1.1. bola odobratá, spracovaná a uskladnená v stanici pre odber spermy ⁽²⁾ schválenej príslušným orgánom, ktorý nad ňou vykonáva dohľad, v súlade s kapitolou I(I)(1) a kapitolou I(II)(1) prílohy D k smernici 92/65/EHS,

II.1.2. pochádza od darcovských zvierat, ktoré spĺňajú požiadavky kapitoly II(II) prílohy D k smernici 92/65/EHS,

II.1.3. bola odobratá, spracovaná, uskladnená a prepravovaná v podmienkach, ktoré sú v súlade s požiadavkami kapitol II(II) a III(I) prílohy D k smernici 92/65/EHS,

⁽¹⁾ *bud'* II.1.4. spĺňa požiadavky kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001,]⁽¹⁾ *alebo* II.1.4. spĺňa požiadavky kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a je určená do členského štátu, v ktorom sa na celé jeho územie alebo na jeho časť vzťahujú ustanovenia stanovené v bode b) alebo c) kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001, a darcovské zvieratá spĺňajú, pokiaľ ide o klusavku, záruky stanovené v programoch uvedených v danom bode a záruky ⁽³⁾ požadované členským štátom určenia,]

II.1.5. bola odoslaná na miesto nakládky v zapečatenej nádobe v súlade s bodom 1.4 kapitoly III(I) prílohy D k smernici 92/65/EHS, s číslom uvedeným v kolónke I.23.,

⁽¹⁾ *bud'* II.2. K sperme nebolo pridané žiadne antibiotikum ani žiadna zmes antibiotík.]⁽¹⁾ *alebo* II.2. Bolo pridané toto antibiotikum alebo kombinácia antibiotík, ktoré je/sú v konečnej zriedenej sperme v koncentrácii najmenej ⁽⁴⁾:
.....]

Poznámky

Časť I:

Kolónka I.12: údaj o mieste pôvodu zodpovedá stanici pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza.

Kolónka I.13: údaj o mieste určenia zodpovedá stanici pre odber alebo skladovanie spermy alebo poľnohospodárskemu podniku/chovu, pre ktorý je sperma určená.

Kolónka I.23: uvádza sa označenie nádoby a číslo plomby.

Kolónka I.31: údaj o identite darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvieratá.

dátum odberu sa udáva v tomto formáte: dd/mm/yyyy.

schvaľovacie číslo stanice korešponduje so schvaľovacím číslom stanice pre spermu uvedenej v kolónke I.12., v ktorej bola sperma odobratá.

Časť II:

⁽¹⁾ Nehodiace sa preškrtnite.⁽²⁾ Len schválené stanice pre odber spermy uvedené v súlade s článkom 11 ods. 4 smernice Rady 92/65/EHS na internetovej stránke Komisie:
http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm⁽³⁾ Dodatočné záruky stanovené v článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 546/2006 (Ú. v. EÚ L 94, 1.4.2006, s. 28).⁽⁴⁾ Vložte názvy a koncentrácie.

Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor (*)

Meno (veľkými tlačenými písmenami):

Funkcia a titul:

Miestna veterinárna jednotka (MVJ):

MVJ č.:

Dátum:

Podpis:

Pečiatka:

(*) Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných údajov na osvedčení.

ČASŤ B

Vzorové zdravotné osvedčenie IIB pre obchodovanie so zásielkami zásob spermy oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) vnútri Únie, odobratej, spracovanej a uskladnenej v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS pred 1. septembrom 2010 a vyexpedovanej zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza, po 31. auguste 2010

EURÓPSKA ÚNIA

Osvedčenie pre obchodovanie vnútri Únie

Časť I: Podrobnosti týkajúce sa predloženej zásielky	I.1. Odosielateľ Názov Adresa PSČ				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a. Miestne referenčné číslo					
					I.3. Príslušný ústredný orgán							
					I.4. Príslušný miestny orgán							
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ				I.6.							
					I.7.							
	I.8. Krajina pôvodu		Kód ISO	I.9. Región pôvodu		Kód	I.10. Krajina určenia		Kód ISO	I.11. Región určenia		Kód
	I.12. Miesto pôvodu Stanica pre spermú <input type="checkbox"/> Názov Adresa PSČ				I.13. Miesto určenia Stanica pre spermú <input type="checkbox"/> Poľnohospodársky podnik/Chov <input type="checkbox"/> Názov Adresa PSČ							
	I.14.				I.15.							
	I.16. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Loď <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia				I.17.							
	I.18. Opis komodity						I.19. Kód komodity (HS kód) 05 11 99 85			I.20. Počet/Množstvo		
	I.21. Teplota produktov Teploty prostredia <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Mrazené <input type="checkbox"/>						I.22. Počet balení					
	I.23. Číslo plomby/hádoby						I.24. Druh balenia					
	I.25. Komodity sú osvedčené na: Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>											
I.26. Tranzit cez tretie krajiny <input type="checkbox"/> Tretia krajina Kód ISO Výstupný priechod Kód Vstupný priechod Číslo HIS				I.27. Tranzit cez členské štáty <input type="checkbox"/> Členský štát Kód ISO Členský štát Kód ISO Členský štát Kód ISO								
I.28. Vývoz <input type="checkbox"/> Tretia krajina Kód ISO Výstupný priechod Kód				I.29.								
I.30.												
I.31. Označenie komodít Druh (Vedecký názov) Plemeno Identita darcu Dátum odberu Číslo schválenia stanice Počet/Množstvo												

EURÓPSKA ÚNIA

Sperma oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) – Časť B

II. Informácie o zdravotnom stave

II.a. Referenčné číslo osvedčenia

II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto dosvedčujem, že sperma opísaná vyššie:

II.1. bola odobratá, spracovaná a uskladnená v stanici pre odber spermy schválenej príslušným orgánom, ktorý nad ňou vykonáva dohľad, v súlade s kapitolou I(I) a kapitolou I(II) prílohy D k smernici 92/65/EHS,

II.2. pochádza od darcovských zvierat, ktoré spĺňajú požiadavky kapitoly II(II) prílohy D k smernici 92/65/EHS,

II.3. bola odobratá, spracovaná, uskladnená a prepravovaná v podmienkach, ktoré sú v súlade s požiadavkami kapitol II(II) a III prílohy D k smernici 92/65/EHS,

(¹) *bud'* II.4. spĺňa požiadavky kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001.]

(¹) *alebo* II.4. spĺňa požiadavky kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a je určená pre členský štát, v ktorom sa na celé jeho územie alebo na jeho časť vzťahujú ustanovenia stanovené v bode b) alebo c) kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001, a darcovské zvieratá spĺňajú, pokiaľ ide o klusavku, záruky stanovené v programoch uvedených v danom bode a záruky (³) požadované členskými štátmi určenia.]

Poznámky

Časť I:

Kolónka I.12: údaj o mieste pôvodu zodpovedá stanici pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza.

Kolónka I.13: údaj o mieste určenia zodpovedá stanici pre odber alebo skladovanie spermy alebo poľnohospodárskemu podniku/chovu, pre ktorý je sperma určená.

Kolónka I.23: uvádza sa označenie nádoby a číslo plomby.

Kolónka I.31: uvádza sa označenie nádoby a číslo plomby.

dátum odberu sa udáva v tomto formáte: dd/mm/yyyy.

schvaľovacie číslo stanice korešponduje so schvaľovacím číslom stanice pre spermu uvedenej v kolónke I.12., v ktorej bola sperma odobratá.

Časť II:

(¹) Nehodiace sa preškrtnite.

(²) Len schválené stanice pre odber spermy uvedené v súlade s článkom 11 ods. 4 smernice Rady 92/65/EHS na internetovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm

(³) Dodatočné záruky stanovené v článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 546/2006 (Ú. v. EÚ L 94, 1.4.2006, s. 28).

Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor (*)

Meno (veľkými tlačenými písmenami):

Funkcia a titul:

Miestna veterinárna jednotka (MVJ):

MVJ č.:

Dátum:

Podpis:

Pečiatka:

(*) Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných údajov na osvedčení.

ČASŤ C

Vzorové zdravotné osvedčenie IIC pre obchodovanie so zásielkami spermy oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) vnútri Únie, odobratej v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS po 31. auguste 2010 a pre zásielky zásob spermy oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) odobratej, spracovanej a uskladnenej v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS pred 1. septembrom 2010 a vyexpedovanej zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza, po 31. auguste 2010

EURÓPSKA ÚNIA

Osvedčenie pre obchodovanie vnútri Únie

Časť I: Podrobnosti týkajúce sa predloženej zásielky	I.1. Odosielateľ				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a. Miestne referenčné číslo																
	Názov				I.3. Príslušný ústredný orgán																		
	Adresa				I.4. Príslušný miestny orgán																		
	PSČ				I.5. Prijemca				I.6. Číslo(a) súvisiacich originálnych certifikátov		Číslo(-a) sprievodných dokladov												
	Názov				I.7.																		
	Adresa				I.8. Krajina pôvodu				Kód ISO		I.9. Región pôvodu		Kód										
	PSČ				I.10. Krajina určenia		Kód ISO		I.11. Región určenia		Kód												
	I.12. Miesto pôvodu				I.13. Miesto určenia																		
	Stanica pre spermu <input type="checkbox"/>				Stanica pre spermu <input type="checkbox"/>				Poľnohospodársky podnik/Chov <input type="checkbox"/>														
	Názov				Názov				Schvaľovacie číslo														
	Adresa				Adresa				Schvaľovacie číslo														
	PSČ				PSČ																		
	I.14.				I.15.																		
	I.16. Dopravný prostriedok				I.17.																		
Lietadlo <input type="checkbox"/>				Lod' <input type="checkbox"/>				Železničný vagón <input type="checkbox"/>															
Cestné vozidlo <input type="checkbox"/>				Iné <input type="checkbox"/>																			
Identifikácia				I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (HS kód)															
								05 11 99 85															
								I.20. Počet/Množstvo															
I.21. Teplota produktov				I.22. Počet balení																			
Teploty prostredia <input type="checkbox"/>				Chladené <input type="checkbox"/>				Mrazené <input type="checkbox"/>															
I.23. Číslo plomby/nádoby				I.24. Druh balenia																			
I.25. Komodity sú osvedčené na:																							
Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>																							
I.26. Tranzit cez tretie krajiny <input type="checkbox"/>				I.27. Tranzit cez členské štáty <input type="checkbox"/>																			
Tretia krajina				Kód ISO				Členský štát				Kód ISO											
Výstupný priechod				Kód				Členský štát				Kód ISO											
Vstupný priechod				Číslo HIS				Členský štát				Kód ISO											
I.28. Vývoz <input type="checkbox"/>				I.29.																			
Tretia krajina				ISO code																			
Výstupný priechod				Kód																			
I.30.																							
I.31. Označenie komodít																							
Druh (Vedecký názov)				Plemeno				Identita darcu				Dátum odberu				Číslo schválenia stanice				Počet/Množstvo			

EURÓPSKA ÚNIA

Sperma oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) – Časť C

II. Informácie o zdravotnom stave

II.a. Referenčné číslo osvedčenia

II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto dosvedčujem, že sperma opísaná vyššie:

(¹) *bud'* II.1. bola odobratá, spracovaná a uskladnená najmenej 30 dní bezprostredne po odbere v schválenej stanici pre odber spermy (²) nachádzajúcej sa v členskom štáte pôvodu spermy, ktorá je v prevádzke a pod dozorom v súlade s kapitolou I(I)(1) a kapitolou I(II)(1) prílohy D k smernici 92/65/EHS a z ktorej bola sperma premiestnená do stanice pre skladovanie spermy opísanej v časti I.12. nachádzajúcej sa v tom istom členskom štáte pôvodu spermy za veterinárnych podmienok a podmienok veterinárneho osvedčovania prinajmenšom takých prísnych, ako sú podmienky stanovené v

(¹) *bud'* [časti A prílohy III k rozhodnutiu 2010/470/EÚ;]

(¹) *alebo* [časti B prílohy III k rozhodnutiu 2010/470/EÚ;]

(¹) *alebo* [rozhodnutím 95/388/ES,]

(¹) *alebo* II.1. bola odobratá, spracovaná a uskladnená najmenej 30 dní bezprostredne po odbere v schválenej stanici pre odber spermy (²) nachádzajúcej sa v Európskej únii, ktorá je v prevádzke a pod dozorom v súlade s kapitolou I(I) a kapitolou I(II) prílohy D k smernici 92/65/EHS a z ktorej bola sperma premiestnená do stanice pre skladovanie spermy opísanej v kolónke I.12. v súlade s:

(¹) *bud'* [časťou A prílohy III k rozhodnutiu 2010/470/EÚ;]

(¹) *alebo* [časťou B prílohy III k rozhodnutiu 2010/470/EÚ;]

(¹) *alebo* [rozhodnutím 95/388/ES,]

(¹) *alebo* II.1. bola odobratá, spracovaná a uskladnená aspoň 30 dní bezprostredne nasledujúcich po odbere v schválenej stanici pre odber spermy (²) nachádzajúcej sa v tretej krajine alebo jej časti(-iach) uvedenej(-ých) v prílohe I k rozhodnutiu Komisie 2010/472/EÚ, ktorá je v prevádzke a pod dozorom v súlade s kapitolou I(I)(1) a kapitolou I(II)(1) prílohy D k smernici 92/65/EHS, a bola dovezená do Európskej únie za podmienok stanovených v článku 17 ods. 2 smernice 92/65/EHS v súlade s:

(¹) *bud'* [oddielom A časťou 2 prílohy II k rozhodnutiu 2010/472/EÚ;]

(¹) *alebo* [oddielom B časťou 2 prílohy II k rozhodnutiu 2010/472/EÚ;]

(¹) *alebo* [prílohou II k rozhodnutiu 2008/635/ES,]

II.2. bola uskladnená v schválenej stanici pre skladovanie spermy (²) uvedenej v kolónke I.12., ktorá je v prevádzke a pod dozorom v súlade s kapitolou I(I)(2) a kapitolou I(II)(2) prílohy D k smernici 92/65/EHS,

II.3. bola odoslaná na miesto nakládky v zapečatenej nádobe v súlade s bodom 1.4 kapitoly III(I) prílohy D k smernici 92/65/EHS, s číslom uvedeným v kolónke I.23.

Poznámky

Časť I:

Kolónka I.6: údaj zodpovedá sériovému číslu individuálneho úradného dokumentu(-ov) alebo veterinárneho osvedčenia(-i) [*bud'* INTRA alebo CVED], ktoré sprevádzali spermu opísanú vyššie od schválenej stanice pre odber spermy jej pôvodu do stanice pre skladovanie spermy opísanej vyššie. Originál tohto/týchto dokumentu(-ov) alebo osvedčenia(-i) alebo ich úradne overená(-é) kópia(-e) sa musí(-ia) priložiť k tomuto osvedčeniu.

Kolónka I.12: údaj o mieste pôvodu zodpovedá stanici pre skladovanie spermy, z ktorej bola sperma vyexpedovaná.

Kolónka I.13: údaj o mieste určenia zodpovedá stanici pre odber alebo skladovanie spermy alebo poľnohospodárskemu podniku/chovu, pre ktorý je sperma určená.

Kolónka I.23: uvádza sa označenie nádoby a číslo plomby.

Kolónka I.31: údaj o identite darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvieratá.

dátum odberu sa udáva v tomto formáte: dd/mm/yyyy.

schvaľovacie číslo stanice zodpovedá schvaľovaciemu číslu stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza.

EURÓPSKA ÚNIA

Sperma oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) – Časť C

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<p>Časť II:</p> <p>(¹) Nehodiace sa preškrtnite.</p> <p>(²) Len schválené stanice pre odber alebo skladovanie spermy uvedené v súlade s článkom 11 ods. 4 alebo článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice Rady 92/65/EHS na internetovej stránke Komisie:</p> <p>http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm</p>		
<p>Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor (*)</p> <p>Meno (veľkými tlačnými písmenami):</p> <p>Miestna veterinárna jednotka (MVJ):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pečiatka:</p> <p>Funkcia a titul:</p> <p>MVJ č.:</p> <p>Podpis:</p> <p>_____</p> <p>(*) Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných údajov na osvedčení.</p>		

PRÍLOHA IV

Vzorové zdravotné osvedčenia pre obchodovanie so zásielkami vajčiek a embryí oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) vnútri Únie

ČASŤ A

Vzorové zdravotné osvedčenie IVA pre obchodovanie so zásielkami vajčiek a embryí oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) vnútri Únie, odobratých alebo vyprodukovaných v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS po 31. auguste 2010 a vyexpedovaných schváleným tímom pôvodu pre odber alebo produkciu embryí

EURÓPSKA ÚNIA

Osvedčenie pre obchodovanie vnútri Únie

Časť I: Podrobnosti týkajúce sa predloženej zásielky	I.1. Odosielateľ				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a. Miestne referenčné číslo						
	Názov				I.3. Príslušný ústredný orgán								
	Adresa												
	PSČ												
	I.5. Prijemca				I.6.								
	Názov				I.7.								
	Adresa												
	PSČ												
	I.8. Krajina pôvodu		Kód ISO	I.9. Región pôvodu		Kód	I.10. Krajina určenia		Kód ISO	I.11. Región určenia		Kód	
	I.12. Miesto pôvodu				I.13. Miesto určenia								
Názov				Poľnohospodársky podnik/Chov				Tím pre embryá					
Adresa				Názov				Schvaľovacie číslo					
PSČ				Adresa				Schvaľovacie číslo					
PSČ				PSČ									
I.14.				I.15.									
I.16. Dopravný prostriedok				I.17.									
Lietadlo <input type="checkbox"/>				Lod' <input type="checkbox"/>				Železničný vagón <input type="checkbox"/>					
Cestné vozidlo <input type="checkbox"/>				Iné <input type="checkbox"/>									
Identifikácia													
I.18. Opis komodity						I.19. Kód komodity (HS kód)							
						05 11 99 85							
						I.20. Počet/Množstvo							
I.21. Teplota produktov						I.22. Počet balení							
Teploty prostredia <input type="checkbox"/>						Chladené <input type="checkbox"/>							
						Mrazené <input type="checkbox"/>							
I.23. Číslo plomby/nádoby						I.24. Druh balenia							
I.25. Komodity sú osvedčené na:													
Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>													
I.26. Tranzit cez tretie krajiny <input type="checkbox"/>						I.27. Tranzit cez členské štáty <input type="checkbox"/>							
Tretia krajina				Kód ISO		Členský štát				Kód ISO			
Výstupný priechod				Kód		Členský štát				Kód ISO			
Vstupný priechod				Číslo HIS		Členský štát				Kód ISO			
I.28. Vývoz <input type="checkbox"/>						I.29.							
Tretia krajina				Kód ISO									
Výstupný priechod				Kód									
I.30.													
I.31. Označenie komodít													
Druh		Plemeno		Kategória		Identita darcu		Dátum odberu		Číslo schválenia tímu		Počet/Množstvo	
(Vedecký názov)													

EURÓPSKA ÚNIA

Vajíčka/embryá oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) – Časť A

II. Informácie o zdravotnom stave		II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto dosvedčujem, že:			
Časť II: Osvedčovanie	(¹) <i>bud'</i>	II.1.	vajíčka/embryá odobraté <i>in vivo</i> (¹) opísané vyššie odobral, spracoval a uskladnil tím pre odber embryí (²), ktorý je schválený a pod dohľadom v súlade s kapitolou I(III)(1) prílohy D k smernici 92/65/EHS;]
	(¹) <i>alebo</i>	II.1.	vajíčka/embryá produkované <i>in vitro</i> (¹) opísané vyššie vyprodukoval, spracoval a uskladnil tím pre produkciu embryí (²), ktorý je schválený a pod dohľadom v súlade s kapitolou I(III) (1) a (2) prílohy D k smernici 92/65/EHS;]
	(¹) <i>bud'</i>	II.2.	embryá odobraté <i>in vivo</i> opísané vyššie spĺňajú požiadavky kapitoly III(II)(1) prílohy D k smernici 92/65/EHS;]
	(¹) <i>alebo</i>	II.2.	vajíčka odobraté <i>in vivo</i> opísané vyššie spĺňajú požiadavky kapitoly III(II)(2) prílohy D k smernici 92/65/EHS;]
	(¹) <i>alebo</i>	II.2.	embryá produkované <i>in vitro</i> opísané vyššie spĺňajú požiadavky kapitoly III(II)(3) prílohy D k smernici 92/65/EHS;]
	(¹) <i>alebo</i>	II.2.	mikromanipulované embryá opísané vyššie spĺňajú požiadavky kapitoly III(II)(4) prílohy D k smernici 92/65/EHS;]
		II.3.	vajíčka alebo embryá opísané vyššie:
	(¹) <i>bud'</i>	II.3.1.	spĺňajú požiadavky kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001;]
	(¹) <i>alebo</i>	II.3.1.	spĺňajú požiadavky kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a sú určené do členského štátu, v ktorom sa na celé jeho územie alebo na jeho časť vzťahujú ustanovenia stanovené v bode b) alebo c) kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001, a darcovské zvieratá spĺňajú, pokiaľ ide o klusavku, záruky stanovené v programoch uvedených v danom bode a záruky (³) požadované členskými štátmi určenia;]
		II.3.2.	pochádzajú od darcovských oviec (<i>Ovine</i>)/kôz (<i>Caprinae</i>) (¹) samičieho pohlavia, ktoré spĺňajú požiadavky kapitoly IV(3) prílohy D k smernici 92/65/EHS;
	(¹) <i>bud'</i>	II.4.	embryá opísané vyššie boli počaté prostredníctvom umelej inseminácie samičích darcov spermou, ktorá bola odobratá, vyprodukovaná, uskladnená a prepravovaná v podmienkach, ktoré sú v súlade s požiadavkami kapitol I(I), II(I) a III(I) prílohy D k smernici 92/65/EHS;]
	(¹) <i>alebo</i>	II.4.	embryá opísané vyššie boli počaté prostredníctvom oplodnenia vajíčok <i>in vitro</i> spĺňajúcich podmienky kapitoly III(II)(2) prílohy D k smernici 92/65/EHS spermou, ktorá bola odobratá, spracovaná, uskladnená a prepravovaná v podmienkach, ktoré sú v súlade s požiadavkami kapitol I(I), II(I) a III(I) prílohy D k smernici 92/65/EHS;]
	(¹) <i>alebo</i>	II.4.	vajíčka neboli v styku so spermou oviec (<i>Ovine</i>) a kôz (<i>Caprinae</i>);]
		II.5.	vajíčka alebo embryá opísané vyššie boli odoslané na miesto nakládky v zapečatenej nádobe v súlade s bodom 6 kapitoly III(II) prílohy D k smernici 92/65/EHS, s číslom uvedeným v kolónke I.23.
<i>Poznámky</i>			
Časť I:			
Kolónka I.12: údaj o mieste pôvodu zodpovedá tímu pre odber embryí alebo tímu pre produkciu embryí, ktorý vykonal odber/produkciu embryí.			
Kolónka I.13: údaj o mieste určenia zodpovedá tímu pre odber embryí, tímu pre produkciu embryí alebo poľnohospodárskemu podniku/chovu, pre ktorý sú vajíčka/embryá určené.			
Kolónka I.23: uvádza sa označenie nádoby a číslo plomby.			
Kolónka I.31: kategória: upresnite, či: embryá odobraté <i>in vivo</i> , vajíčka odobraté <i>in vivo</i> , embryá produkované <i>in vitro</i> alebo mikromanipulované embryá. Údaj o identite darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvierata. Dátum odberu sa udáva v tomto formáte: dd/mm/rrrr. Údaj o schvaľovacom čísle tímu zodpovedá tímu pre odber embryí alebo tímu pre produkciu embryí, ktorý vykonal odber/produkciu vajíčok/embryí.			

EURÓPSKA ÚNIA

Vajíčka/embryá oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) – Časť A

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.								
<p>Časť II:</p> <p>(¹) Nehodiace sa preškrtnite.</p> <p>(²) Len schválené tímy pre odber alebo produkciu uvedené v súlade s článkom 11 ods. 4 smernice Rady 92/65/EHS na internetovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm</p> <p>(³) Dodatočné záruky stanovené v článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 546/2006 (Ú. v. EÚ L 94, 1.4.2006, s. 28).</p>										
<p>Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor (*)</p> <table data-bbox="213 663 1299 801"> <tr> <td>Meno (veľkými tlačnými písmenami):</td> <td>Funkcia a titul:</td> </tr> <tr> <td>Miestna veterinárna jednotka (MVJ):</td> <td>MVJ č.:</td> </tr> <tr> <td>Dátum:</td> <td>Podpis:</td> </tr> <tr> <td>Pečiatka:</td> <td></td> </tr> </table> <p>(*) Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných údajov na osvedčení.</p>			Meno (veľkými tlačnými písmenami):	Funkcia a titul:	Miestna veterinárna jednotka (MVJ):	MVJ č.:	Dátum:	Podpis:	Pečiatka:	
Meno (veľkými tlačnými písmenami):	Funkcia a titul:									
Miestna veterinárna jednotka (MVJ):	MVJ č.:									
Dátum:	Podpis:									
Pečiatka:										

ČASŤ B

Vzorové zdravotné osvedčenie IVB pre obchodovanie so zásielkami zásob vajčiek a embryí oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) vnútri Únie, odobratých, spracovaných a uskladnených v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS pred 1. septembrom 2010 a vyexpedovaných po 31. auguste 2010 schváleným tímom pre odber embryí, od ktorého vajčka alebo embryá pochádzajú

EURÓPSKA ÚNIA

Osvedčenie pre obchodovanie vnútri Únie

Časť I: Podrobnosti týkajúce sa predloženej zásielky	I.1. Odosielateľ		I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a. Miestne referenčné číslo												
	Názov		I.3. Príslušný ústredný orgán														
	Adresa																
	PSČ																
	I.5. Príjemca		I.4. Príslušný miestny orgán														
	Názov		I.6.														
	Adresa																
	PSČ																
	I.8. Krajina pôvodu		Kód ISO	I.9. Región pôvodu		Kód	I.10. Krajina určenia	Kód ISO	I.11. Región určenia	Kód							
	I.12. Miesto pôvodu		Tím pre embryá <input type="checkbox"/>		Schvaľovacie číslo												
	Názov		I.13. Miesto určenia		Pol'nohospodársky podnik/Chov <input type="checkbox"/>		Tím pre embryá <input type="checkbox"/>		Schvaľovacie číslo								
	Adresa		Názov		Adresa		Adresa		PSČ								
	PSČ		PSČ		PSČ		PSČ		PSČ								
I.14.		I.15.		I.16. Dopravný prostriedok		I.17.											
Lietadlo <input type="checkbox"/>		Lod' <input type="checkbox"/>		Železničný vagón <input type="checkbox"/>													
Cestné vozidlo <input type="checkbox"/>		Iné <input type="checkbox"/>		Identifikácia													
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (HS kód)		05 11 99 85		I.20. Počet/Množstvo											
I.21. Teplota produktov		Teploty prostredia <input type="checkbox"/>		Chladené <input type="checkbox"/>		Mrazené <input type="checkbox"/>		I.22. Počet balení									
I.23. Číslo plomby/nádoby		I.24. Druh balenia		I.25. Komodity sú osvedčené na:		Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>											
I.26. Tranzit cez tretie krajiny <input type="checkbox"/>		Tretia krajina		Kód ISO		I.27. Tranzit cez členské štáty <input type="checkbox"/>		Členský štát		Kód ISO							
Výstupný priechod		Kód		Členský štát		Kód ISO		Členský štát		Kód ISO							
Vstupný priechod		Číslo HIS		Členský štát		Kód ISO		Členský štát		Kód ISO							
I.28. Vývoz <input type="checkbox"/>		Tretia krajina		Kód ISO		I.29.											
Výstupný priechod		Kód		Kód													
I.30.		I.31. Označenie komodít		Druh (Vedecký názov)						Plemeno		Kategória		Identita darcu		Dátum odberu	

EURÓPSKA ÚNIA

Vajíčka/embryá oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) – Časť B

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
-----------------------------------	-----------------------------------	-------

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto dosvedčujem, že vajíčka/embryá ⁽¹⁾ opísané vyššie:

- II.1. boli odobraté, spracované a uskladnené za podmienok, ktoré spĺňajú požiadavky smernice 92/65/EHS;
- II.2. pochádzajú od darcovských oviec (*Ovine*)/kôz (*Caprinae*) ⁽¹⁾ samičieho pohlavia, ktoré spĺňajú požiadavky kapitoly IV prílohy D k smernici 92/65/EHS;
- ⁽¹⁾ *bud'* II.3. spĺňajú požiadavky kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS a kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001.]
- ⁽¹⁾ *alebo* II.3. spĺňajú požiadavky kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS a kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a sú určené do členského štátu, v ktorom sa na celé jeho územie alebo na jeho časť vzťahujú ustanovenia stanovené v bode b) alebo c) kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001, a darcovské zvieratá spĺňajú, pokiaľ ide o klusavku, záruky stanovené v programoch uvedených v danom bode a záruky ⁽²⁾ požadované členským štátom určenia.]
- ⁽¹⁾ *bud'* II.4. V prípade embryí sperma použitá na oplodnenie spĺňa požiadavky smernice 92/65/EHS a kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu č. 999/2001.]
- ⁽¹⁾ *alebo* II.4. V prípade embryí spĺňa sperma použitá na oplodnenie požiadavky smernice 92/65/EHS a kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a je určená do členského štátu, v ktorom sa na celé jeho územie alebo na jeho časť vzťahujú ustanovenia stanovené v bode b) alebo c) kapitoly A(I) prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001, a darcovské zvieratá spĺňajú, pokiaľ ide o klusavku, záruky stanovené v programoch uvedených v danom bode a záruky ⁽²⁾ požadované členským štátom určenia.]

Poznámky

Časť I:

Kolónka I.12: údaj o mieste pôvodu zodpovedá tímu pre odber vajíčok/embryí, ktorý odber vykonal.

Kolónka I.13: údaj o mieste určenia zodpovedá tímu pre odber embryí, tímu pre produkciu embryí alebo poľnohospodárskemu podniku/chovu, pre ktorý sú vajíčka/embryá určené.

Kolónka I.23: uvádza sa označenie nádoby a číslo plomby.

Kolónka I.31: kategória: upresnite, či: embryá odobraté *in vivo*, vajíčka odobraté *in vivo*, embryá produkované *in vitro* alebo mikromanipulované embryá.

Údaj o identite darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvieratá.

Dátum odberu sa udáva v tomto formáte: dd/mm/yyyy.

Schvaľovacie číslo tímu zodpovedá tímu pre odber embryí, ktorý vykonal odber vajíčok/embryí, uvedenému v kolónke I.12.

Časť II:

⁽¹⁾ Nehodiace sa preškrtnite.

⁽²⁾ Dodatočné záruky stanovené v článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 546/2006 (Ú. v. EÚ L 94, 1.4.2006, s. 28).

Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor (*)

Meno (veľkými tlačenými písmenami):

Funkcia a titul:

Miestna veterinárna jednotka (MVJ):

MVJ č.:

Dátum:

Podpis:

Pečiatka:

(*) Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných údajov na osvedčení.

PRÍLOHA V

Vzorové zdravotné osvedčenia pre obchodovanie so zásielkami vajčiek/embryí ošipovaných vnútri Únie

ČASŤ A

Vzorové zdravotné osvedčenie VA pre obchodovanie so zásielkami vajčiek a embryí ošipovaných vnútri Únie, odobratých alebo vyprodukovaných v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS po 31. augusta 2010 a vyexpedovaných schváleným tímom pre odber alebo produkciu embryí, od ktorého vajčka alebo embryá pochádzajú

EURÓPSKA ÚNIA

Osvedčenie pre obchodovanie vnútri Únie

Časť I: Podrobnosti týkajúce sa predloženej zásielky	I.1. Odosielateľ				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a. Miestne referenčné číslo								
	Názov														
	Adresa				I.3. Príslušný ústredný orgán										
	PSČ				I.4. Príslušný miestny orgán										
	I.5. Prijemca				I.6.										
	Názov														
	Adresa				I.7.										
	PSČ														
	I.8. Krajina pôvodu		Kód ISO	I.9. Región pôvodu		Kód	I.10. Krajina určenia		Kód ISO	I.11. Región určenia		Kód			
	I.12. Miesto pôvodu				I.13. Miesto určenia										
Tím pre embryá <input type="checkbox"/>				Poľnohospodársky podnik/Chov <input type="checkbox"/>				Tím pre embryá <input type="checkbox"/>							
Názov				Názov				Schvaľovacie číslo							
Adresa				Adresa				Schvaľovacie číslo							
PSČ				PSČ											
I.14.				I.15.											
I.16. Dopravný prostriedok				I.17.											
Lietadlo <input type="checkbox"/>				Lod' <input type="checkbox"/>				Železničný vagón <input type="checkbox"/>							
Cestné vozidlo <input type="checkbox"/>				Iné <input type="checkbox"/>											
Identifikácia															
I.18. Opis komodity						I.19. Kód komodity (HS kód)									
						05 11 99 85									
						I.20. Počet/Množstvo									
I.21. Teplota produktov						I.22. Počet balení									
Teploty prostredia <input type="checkbox"/>						Chladené <input type="checkbox"/>									
						Mrazené <input type="checkbox"/>									
I.23. Číslo plomby/nádoby						I.24. Druh balenia									
I.25. Komodity sú osvedčené na:															
Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>															
I.26. Tranzit cez tretie krajiny				<input type="checkbox"/>				I.27. Tranzit cez členské štáty				<input type="checkbox"/>			
Tretia krajina				Kód ISO				Členský štát				Kód ISO			
Výstupný priechod				Kód				Členský štát				Kód ISO			
Vstupný priechod				Číslo HIS				Členský štát				Kód ISO			
I.28.				I.29.											
Vývoz <input type="checkbox"/>															
Tretia krajina				Kód ISO											
Výstupný priechod				Kód											
I.30.															
I.31. Označenie komodít															
Druh		Plemeno		Kategória		Identita darcu		Dátum odberu		Číslo schválenia tímu		Počet/Množstvo			
(Vedecký názov)															

EURÓPSKA ÚNIA

Vajíčka/embryá ošipovaných – časť A

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto dosvedčujem, že vajíčka/embryá ⁽¹⁾ opísané vyššie:		
II.1.	vyprodukoval/odobral ⁽¹⁾ , spracoval a uskladnil tím ⁽²⁾ pre odber/produkcii ⁽¹⁾ embryí, ktorý je schválený a pod dohľadom v súlade s kapitolou I(III) prílohy D k smernici 92/65/EHS,	
II.2.	spĺňajú požiadavky kapitoly III(II) prílohy D k smernici 92/65/EHS,	
II.3.	pochádzajú od darcovských ošipovaných samičieho pohlavia, ktoré spĺňajú požiadavky kapitoly IV(2) prílohy D k smernici 92/65/EHS,	
⁽¹⁾ bud'	II.4. sú embryami odobratými <i>in vivo</i> , ktoré:	
II.4.1.	boli počaté ako dôsledok umelej inseminácie spermou spĺňajúcou požiadavky smernice 90/429/EHS,	
II.4.2.	pochádzajú z členského štátu alebo jeho územia:	
⁽¹⁾ bud'	[uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý je uvedený v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES;]	
⁽¹⁾ alebo	[uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý nie je uvedený v prílohe I ani II k rozhodnutiu 2008/185/ES;]	
⁽¹⁾ alebo	[uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý je uvedený v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES, a boli omyté trypsínom;]	
⁽¹⁾ alebo	[uvedeného v prílohe II k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý je uvedený v prílohe II k rozhodnutiu 2008/185/ES;]	
⁽¹⁾ alebo	[neuvadeného v prílohe I ani II k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý je uvedený v prílohe I alebo II k rozhodnutiu 2008/185/ES, a boli omyté trypsínom;]	
⁽¹⁾ alebo	[neuvadeného v prílohe I ani II k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý nie je uvedený v prílohe I ani II k rozhodnutiu 2008/185/ES;]	
⁽¹⁾ alebo	II.4. sú <i>in vitro</i> vyprodukovanými/mikromanipulovanými ⁽¹⁾ embryami, ktoré:	
II.4.1.	boli počaté ako dôsledok umelého oplodnenia <i>in vitro</i> , spermou spĺňajúcou požiadavky smernice 90/429/EHS,	
II.4.2.	pochádzajú z členského štátu alebo jeho územia:	
⁽¹⁾ bud'	[uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý je uvedený v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES;]	
⁽¹⁾ alebo	[uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý nie je uvedený v prílohe I ani II k rozhodnutiu 2008/185/ES;]	
⁽¹⁾ alebo	[uvedeného v prílohe II k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES, pričom darcovské zvieratá samičieho pohlavia použité na ich produkciu spĺňajú podmienky stanovené v článku 1 rozhodnutia 2008/185/ES;]	
⁽¹⁾ alebo	[uvedeného v prílohe II k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý je uvedený v prílohe II k rozhodnutiu 2008/185/ES;]	
⁽¹⁾ alebo	[neuvadeného v prílohe I ani II k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu uvedeného v prílohe I alebo II k rozhodnutiu 2008/185/ES, pričom darcovské zvieratá samičieho pohlavia použité na ich produkciu spĺňajú podmienky stanovené v článku 1 rozhodnutia 2008/185/ES;]	
⁽¹⁾ alebo	[neuvadeného v prílohe I ani II k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý nie je uvedený v prílohe I ani II k rozhodnutiu 2008/185/ES;]	

EURÓPSKA ÚNIA

Vajíčka/embryá ošísaných – časť A

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<p>(¹) <i>alebo</i> II.4. sú vajíčkami odobratými <i>in vivo</i> pochádzajúcimi z členského štátu alebo jeho regiónu:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý je uvedený v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý nie je uvedený v prílohe I ani II k rozhodnutiu 2008/185/ES;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [uvedeného v prílohe II k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES, a ktoré pochádzajú od darcovských zvierat samičieho pohlavia spĺňajúcich podmienky stanovené v článku 1 rozhodnutia 2008/185/ES;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [uvedeného v prílohe II k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý je uvedený v prílohe II k rozhodnutiu 2008/185/ES;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [neuvedeného v prílohe I ani II k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu uvedeného v prílohe I alebo II k rozhodnutiu 2008/185/ES, a ktoré pochádzajú od darcovských zvierat samičieho pohlavia spĺňajúcich podmienky stanovené v článku 1 rozhodnutia 2008/185/ES;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [neuvedeného v prílohe I ani II k rozhodnutiu 2008/185/ES a sú určené do členského štátu alebo jeho regiónu, ktorý nie je uvedený v prílohe I ani II k rozhodnutiu 2008/185/ES;]</p> <p>II.5. boli odoslané na miesto nakládky v zapečatenej nádobe v podmienkach, ktoré sú v súlade s bodom 6 kapitoly III(II) prílohy D k smernici 92/65/EHS, s číslom uvedeným v kolónke I.23.</p>		
<p>Poznámky</p>		
<p>Časť I:</p>		
<p>Kolónka I.12: údaj o mieste pôvodu zodpovedá tímu pre odber embryí alebo tímu pre produkciu embryí, ktorý vykonal odber/produkciu vajíčok/embryí.</p>		
<p>Kolónka I.13: údaj o mieste určenia zodpovedá tímu pre odber embryí, tímu pre produkciu embryí alebo poľnohospodárskemu podniku/chovu, pre ktorý sú vajíčka/embryá určené.</p>		
<p>Kolónka I.23: uvádza sa označenie nádoby a číslo plomby.</p>		
<p>Kolónka I.31: kategória: upresnite, či: embryá odobraté <i>in vivo</i>, vajíčka odobraté <i>in vivo</i>, embryá produkované <i>in vitro</i> alebo mikromanipulované embryá.</p> <p>údaj o identite darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvierťa.</p> <p>dátum odberu sa udáva v tomto formáte: dd/mm/yyyy.</p> <p>údaj o schvaľovacom čísle tímu zodpovedá tímu pre odber embryí alebo tímu pre produkciu embryí, ktorý vykonal odber/produkciu vajíčok/embryí, uvedenému v kolónke I.12.</p>		
<p>Časť II:</p>		
<p>(¹) Nehodiace sa preškrtnite.</p>		
<p>(²) Len schválené tímy pre odber alebo produkciu uvedené v súlade s článkom 11 ods. 4 smernice Rady 92/65/EHS na internetovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm</p>		
<p>Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor (*)</p> <p>Meno (veľkými tlačenými písmenami):</p> <p>Miestna veterinárna jednotka (MVJ):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pečiatka:</p> <p>Funkcia a titul:</p> <p>MVJ č.:</p> <p>Podpis:</p>		
<p>(*) Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných údajov na osvedčení.</p>		

ČASŤ B

Vzorové zdravotné osvedčenie VB pre obchodovanie so zásielkami zásob vajíčok a embryí ošípaných vnútri Únie, odobratých, spracovaných a uskladnených v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS pred 1. septembrom 2010 a vyexpedovaných po 31. auguste 2010 schváleným tímom pre odber embryí, od ktorého vajíčka alebo embryá pochádzajú

EURÓPSKA ÚNIA

Osvedčenie pre obchodovanie vnútri Únie

Časť I: Podrobnosti týkajúce sa predloženej zásielky	I.1. Odosielateľ		I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a. Miestne referenčné číslo								
	Názov		I.3. Príslušný ústredný orgán										
	Adresa												
	PSČ												
	I.5. Príjemca		I.4. Príslušný miestny orgán										
	Názov		I.6.										
	Adresa												
	PSČ												
	I.8. Krajina pôvodu		Kód ISO	I.9. Región pôvodu		Kód	I.10. Krajina určenia		Kód ISO	I.11. Región určenia		Kód	
	I.12. Miesto pôvodu		Tím pre embryá <input type="checkbox"/>		I.13. Miesto určenia								
	Názov		Schvaľovacie číslo		Pol'nohospodársky podnik/Chov <input type="checkbox"/>		Tím pre embryá <input type="checkbox"/>		Názov		Schvaľovacie číslo		
	Adresa		I.14.		Názov		Adresa		PSČ		I.15.		
	PSČ				I.16. Dopravný prostriedok		I.17.						
	Lietadlo <input type="checkbox"/>				Loď <input type="checkbox"/>		Železničný vagón <input type="checkbox"/>		Cestné vozidlo <input type="checkbox"/>		Iné <input type="checkbox"/>		Identifikácia
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (HS kód)				I.20. Počet/Množstvo							
		05 11 99 85											
I.21. Teplota produktov		I.22. Počet balení											
Teploty prostredia <input type="checkbox"/>		Chladené <input type="checkbox"/>		Mrazené <input type="checkbox"/>		I.24. Druh balenia							
I.23. Číslo plomby/nádoby		I.25. Komodity sú osvedčené na:											
		Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>											
I.26. Tranzit cez tretie krajiny		<input type="checkbox"/>		I.27. Tranzit cez členské štáty		<input type="checkbox"/>							
Tretia krajina		Kód ISO		Členský štát		Kód ISO							
Výstupný priechod		Kód		Členský štát		Kód ISO							
Vstupný priechod		Číslo HIS		Členský štát		Kód ISO							
I.28. Vývoz <input type="checkbox"/>		I.29.											
Tretia krajina		Kód ISO											
Výstupný priechod		Kód											
I.30.													
I.31. Označenie komodít													
Druh		Plemeno		Kategória		Identita darcu		Dátum odberu		Číslo schválenia pracoviska		Počet/Množstvo	
(Vedecký názov)													

EURÓPSKA ÚNIA

Vajíčka/embryá ošípaných – časť B

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto dosvedčujem, že:		
Časť II: Osvedčovanie	II.1. Vajíčka/embryá ⁽¹⁾ opísané vyššie:	
	II.1.1. boli odobraté, spracované a uskladnené za podmienok, ktoré spĺňajú požiadavky smernice 92/65/EHS;	
	II.1.2. pochádzajú od darcovských ošípaných samičieho pohlavia, ktoré spĺňajú požiadavky kapitoly IV prílohy D k smernici 92/65/EHS,	
	II.1.3. spĺňajú požiadavky kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS.	
	^{(1) bud'} II.2. V prípade embryí	
	II.2.1. sperma použitá na oplodnenie spĺňa požiadavky smernice 90/429/EHS,	
	II.2.2. tembryá boli omyté trypsinom ⁽²⁾ .]	
	^{(1) alebo} II.2. Pokiaľ ide o vajíčka, pochádzajú od darcovských ošípaných samičieho pohlavia, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 1 rozhodnutia 2008/185/ES ⁽²⁾ .]	
<i>Poznámky</i>		
Časť I:		
Kolónka I.12: údaj o mieste pôvodu zodpovedá tímu pre odber vajíčok/embryí, ktorý odber vykonal.		
Kolónka I.13: údaj o mieste určenia zodpovedá tímu pre odber embryí, tímu pre produkciu embryí alebo poľnohospodárskemu podniku/chovu, pre ktorý sú vajíčka/embryá určené.		
Kolónka I.23: uvádza sa označenie nádoby a číslo plomby.		
Kolónka I.31: kategória: upresnite, či: embryá odobraté <i>in vivo</i> , vajíčka odobraté <i>in vivo</i> , embryá produkované <i>in vitro</i> alebo mikromanipulované embryá. údaj o identite darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvierata. dátum odberu sa udáva v tomto formáte: dd/mm/yyyy. schvaľovacie číslo tímu zodpovedá tímu pre odber embryí, ktorý vykonal odber vajíčok/embryí, uvedenému v kolónke I.12.		
Časť II:		
⁽¹⁾ Nehodí sa preškrtnite.		
⁽²⁾ Táto podmienka sa vzťahuje iba na vajíčka a embryá pochádzajúce z členských štátov alebo ich regiónov, ktoré nie sú uvedené v prílohách I a II k rozhodnutiu 2008/185/ES (Ú. v. EÚ, L 59, 4. 3. 2008, s. 19) a ktoré sú určené pre členské štáty alebo ich regióny uvedené v daných prílohách. Vzťahuje sa takisto na presuny z členských štátov alebo ich regiónov uvedených v prílohe II k rozhodnutiu 2008/185/ES do členských štátov alebo ich regiónov uvedených v prílohe I k rozhodnutiu 2008/185/ES.		
Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor (*)		
Meno (veľkými tlačenými písmenami):	Funkcia a titul:	
Miestna veterinárna jednotka (MVJ):	MVJ č.:	
Dátum:	Podpis:	
Pečiatka:		
(*) Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných údajov na osvedčení.		

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 26. augusta 2010

o dovoze spermy, vajčiek a embryí koní (*Equinae*) do Únie s ohľadom na zoznamy staníc pre odber a skladovanie spermy a tímov pre odber a produkciu embryí a požiadavky osvedčovania

[oznámené pod číslom K(2010) 5781]

(Text s významom pre EHP)

(2010/471/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 92/65/EHS z 13. júla 1992, ktorou sa ustanovujú veterinárne požiadavky na obchodovanie so zvieratami, spermou, vajčkami a embryami, na ktoré sa nevzťahujú veterinárne požiadavky ustanovené v osobitných právnych predpisoch Spoločenstva uvedených v prílohe A oddiele I smernice 90/425/EHS, a na ich dovoz do Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 17 ods. 2 písm. b), článok 17 ods. 3, článok 18 ods. 1 prvú zarážku a článok 19 písm. b) úvodnú vetu,

keďže:

- (1) V smernici 92/65/EHS sa stanovujú veterinárne požiadavky na dovoz spermy, vajčiek a embryí koní (ďalej len „komodity“) do Únie. Stanovuje sa v nej, že do Únie sa môžu dovážať len komodity, ktoré pochádzajú z tretej krajiny alebo časti tretej krajiny, ktorá je zahrnutá v zozname tretích krajín vypracovanom v súlade s uvedenou smernicou a je k nim priložené zdravotné osvedčenie, ktoré zodpovedá vzoru takisto vyhotovenému v súlade s uvedenou smernicou. Zdravotným osvedčením sa musí osvedčiť, že komodity pochádzajú zo schválených staníc pre odber a skladovanie spermy alebo tímov pre odber a produkciu, ktoré ponúkajú záruky minimálne rovnocenné so zárukami stanovenými v kapitole I prílohy D k uvedenej smernici.
- (2) Rozhodnutím Komisie 2004/211/ES zo 6. januára 2004, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín a častí ich územia, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz živých zvierat koňovitých a ich spermy, oocytov a embryí ⁽²⁾, sa ustanovuje zoznam tretích krajín alebo ich častí, z ktorých členské štáty majú povoliť dovoz uvedených komodít. V záujme koherencie a konzistentnosti právnych predpisov Únie by sa mal uvedený zoznam zohľadniť aj v tomto rozhodnutí.
- (3) Smernicou 92/62/EHS zmenenou a doplnenou smernicou Rady 2008/73/ES ⁽³⁾ sa zaviedol zjednodušený postup zapisovania do zoznamu staníc pre odber a skladovanie spermy a tímov pre odber a produkciu embryí schválených pre dovoz komodít do Únie.

- (4) V prílohe D k smernici 92/65/ES zmenenej a doplnenej nariadením Komisie (EÚ) č. 176/2010 ⁽⁴⁾ sa stanovujú určité nové požiadavky pre komodity, ktoré sa majú uplatňovať od 1. septembra 2010. Zavádzajú sa v nej pravidlá týkajúce sa staníc pre skladovanie spermy a podrobné podmienky ich schvaľovania a dohľadu nad nimi. Takisto sa v nej stanovujú podrobné podmienky schvaľovania tímov pre odber a produkciu embryí a dohľadu nad nimi, ako aj podrobné podmienky odberu a spracovania embryí odobratých *in vivo* a produkcie a spracovania oplodnených embryí odobratých *in vitro* a mikromanipulovaných embryí. Zmenili a doplnili sa ňou aj podmienky, ktoré sa okrem podmienok stanovených v smernici Rady 2009/156/ES z 30. novembra 2009 o zdravotnom stave zvierat v súvislosti s presunom a dovozom zvierat čeľade koňovité z tretích krajín ⁽⁵⁾ majú vzťahovať na kone (*Equinae*), ktoré sú darcami spermy, vajčiek embryí.

- (5) Preto je potrebné stanoviť vzorové zdravotné osvedčenia pre dovoz uvedených komodít do Únie s ohľadom na zmeny a doplnenia smernice 92/65/EHS vykonané na základe smernice 2008/73/ES a nariadenia (EÚ) č. 176/2010.
- (6) Okrem toho by sa malo zaviesť ustanovenie týkajúce sa dovozu existujúcich zásob komodít do Únie, ktoré sú v súlade s ustanoveniami smernice 92/65/EHS zavedenými pred nadobudnutím účinnosti zmien a doplnení, ktoré sa zaviedli nariadením (EÚ) č. 176/2010. Preto je potrebné stanoviť osobitné vzorové zdravotné osvedčenia pre dovoz zásielok komodít odobratých alebo produkovaných, spracovaných a skladovaných v súlade s prílohou D k smernici 92/65/EHS pred 1. septembrom 2010.
- (7) Dlhodobé skladovacie možnosti pre takéto komodity v súčasnosti znemožňujú stanoviť dátum vyčerpania existujúcich zásob. Preto nie je možné stanoviť dátum, kedy sa má ukončiť používanie uvedených vzorových zdravotných osvedčení pre existujúce zásoby.
- (8) S cieľom zabezpečiť vysledovateľnosť komodít by sa v tomto rozhodnutí mali zaviesť vzorové zdravotné osvedčenia pre dovoz spermy koní (*Equinae*) do Únie, ktorá bola odobratá v schválených staniaciach pre odber spermy a odoslaná zo schválenej stanice pre skladovanie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 73, 11.3.2004, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 219, 14.8.2008, s. 40.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 52, 3.3.2010, s. 14.⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 192, 23.7.2010, s. 1.

spermy bez ohľadu na to, či daná stanica pre skladovanie spermy tvorí súčasť stanice pred odber spermy schválenej pod odlišným číslom schválenia.

- (9) V záujme konzistentnosti a zjednodušenia právnych predpisov Únie by sa vo vzorových zdravotných osvedčeniach pre dovoz komodít malo zohľadniť rozhodnutie Komisie 2007/240/ES⁽¹⁾, v ktorom sa stanovuje, že rôzne veterinárne a zdravotné osvedčenia a osvedčenia o zdravotnej nezávadnosti vyžadované pri dovoze živých zvierat, spermy, embryí, vajčiek a produktov živočíšneho pôvodu do Únie sa musia zakladať na jednotných vzoroch veterinárnych osvedčení stanovených v prílohe I k uvedenému rozhodnutiu.
- (10) Okrem toho je vhodné, aby k zásielkam komodít dovážaným do Únie zo Švajčiarska boli priložené zdravotné osvedčenia vyhotovené v súlade so vzormi používanými pri obchodovaní so spermou, vajčkami a embryami koní (*Equinae*) v rámci Únie a stanovenými v rozhodnutí Komisie 2010/470/EÚ z 26. augusta 2010, ktorým sa stanovujú vzory zdravotných osvedčení na účely obchodovania so spermou, vajčkami a embryami koní (*Equinae*), oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) a s vajčkami a embryami ošípaných vnútri Únie⁽²⁾, s úpravami stanovenými v bode 8 a 9 kapitoly IX (B) dodatku 2 prílohy 11 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, schválenej rozhodnutím Rady a Komisie 2002/309/ES, Euratom o dohode o vedeckej a technickej spolupráci, zo 4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou⁽³⁾.
- (11) Pri uplatňovaní tohto rozhodnutia by sa mali zohľadniť osobitné požiadavky osvedčovania a vzorové zdravotné potvrdenia, ktoré sa môžu stanoviť v súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a vládou Kanady o sanitárnych opatreniach na ochranu zdravia ľudí a zvierat pri obchodovaní so živými zvieratami a živočíšnymi produktmi⁽⁴⁾, schválenou rozhodnutím Rady 1999/201/ES⁽⁵⁾.
- (12) Pri uplatňovaní tohto rozhodnutia by sa mali zohľadniť osobitné požiadavky osvedčovania a vzorové zdravotné potvrdenia, ktoré sa môžu stanoviť v súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a vládou Kanady o sanitárnych opatreniach na ochranu zdravia ľudí a zvierat pri obchodovaní so živými zvieratami a živočíšnymi produktmi⁽⁶⁾, schválenou rozhodnutím Rady 97/132/ES⁽⁷⁾.
- (13) V záujme zrozumiteľnosti právnych predpisov Únie je potrebné zrušiť akty Únie, ktorými sa v súčasnosti stanovujú požiadavky osvedčovania pre dovoz komodít do Únie. Preto by sa malo zrušiť rozhodnutie Komisie 96/539/ES zo 4. septembra 1996 o požiadavkách týka-

júcich sa zdravia zvierat a o veterinárnej certifikácii pre dovozy spermy druhov zvierat čeľade koňovité do Spoločenstva⁽⁸⁾ a rozhodnutie Komisie 96/540/ES zo 4. septembra 1996 o požiadavkách na zdravotný stav zvierat a veterinárnych osvedčeniach pre dovozy vajčiek a embryí koní do Spoločenstva⁽⁹⁾.

- (14) Okrem toho rozhodnutie Komisie 2004/616/ES z 26. júla 2004 ustanovujúce zoznam schválených stredísk na odber semena pre dovozy semena koní z tretích krajín⁽¹⁰⁾ je už zastarané a malo by sa zrušiť.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet úpravy

V tomto rozhodnutí sa stanovujú určité veterinárne požiadavky týkajúce sa dovozu zásielok spermy, vajčiek a embryí koní (*Equinae*) do Únie.

Stanovujú sa v ňom vzorové zdravotné osvedčenia, ktoré sa majú používať pri dovoze uvedených komodít do Únie.

Článok 2

Dovoz spermy

Členské štáty povoľujú dovoz zásielok spermy zvierat druhu koní (*Equinae*) za predpokladu, že spĺňajú tieto podmienky:

- pochádzajú z tretích krajín alebo častí územia tretích krajín uvedených v stĺpcoch 2 a 4 prílohy I k rozhodnutiu 2004/211/ES, z ktorých je povolený trvalý dovoz registrovaných koní, registrovaných zvierat koňovitých alebo zvierat koňovitých určených na chov a produkciu;
- pochádzajú zo schválenej stanice pre odber alebo skladovanie spermy uvedenej v zozname v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS;
- je k nim priložené zdravotné osvedčenie vyhotovené v súlade s jedným z nasledujúcich vzorov stanovených v časti 2 prílohy I, ktoré je vyplnené v súlade s vysvetlivkami uvedenými v časti 1 uvedenej prílohy:
 - VZOR 1 stanovený v oddiele A pre zásielky spermy odobratej v období po 31. auguste 2010 a odoslanej zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza;
 - VZOR 2 stanovený v oddiele B pre zásielky zásob spermy odobratej, spracovanej a skladovanej pred 1. septembrom 2010 a odoslanej po 31. auguste 2010 zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 104, 21.4.2007, s. 37.

⁽²⁾ Pozri stranu 15 tohto Úradného vestníka.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 71, 18.3.1999, s. 3.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 71, 18.3.1999, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 57, 26.2.1997, s. 5.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 57, 26.2.1997, s. 4.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 230, 11.9.1996, s. 23.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 230, 11.9.1996, s. 28.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 278, 27.8.2004, s. 64.

- iii) VZOR 3 stanovený v oddiele C pre zásielky spermy a zásob spermy uvedených v bodoch i) a ii) a odoslaných zo schválenej stanice pre skladovanie spermy.

V prípade, že v bilaterálnych dohodách medzi Európskou úniou a tretími krajinami sú stanovené osobitné požiadavky osvedčovania, uplatňujú sa tieto požiadavky;

- d) sú v súlade s požiadavkami stanovenými v zdravotnom osvedčení uvedenom v písm. c).

Článok 3

Dovoz vajčiek a embryí

Členské štáty povoľujú dovoz zásielok vajčiek a embryí koní (*Equinae*), za predpokladu, že spĺňajú tieto podmienky:

- a) pochádzajú z tretích krajín alebo častí územia tretích krajín uvedených v stĺpcoch 2 a 4 prílohy I k rozhodnutiu 2004/211/ES, z ktorých je povolený trvalý dovoz registrovaných koní, registrovaných zvierat koňovitých alebo zvierat koňovitých určených na chov a produkciu;
- b) pochádzajú od schváleného tímu pre odber alebo produkciu embryí uvedeného v zozname v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS;
- c) je k nim priložené zdravotné osvedčenie vyhotovené v súlade so vzorovým zdravotným osvedčením uvedeným v časti 2 prílohy II; a je vyplnené v súlade s vysvetlivkami uvedenými v časti 1 prílohy II.

V prípade, že v bilaterálnych dohodách medzi Európskou úniou a tretími krajinami sú stanovené osobitné požiadavky osvedčovania, uplatňujú sa tieto požiadavky;

- d) sú v súlade s požiadavkami stanovenými v zdravotnom osvedčení uvedenom v písm. c).

Článok 4

Všeobecné podmienky týkajúce sa prepravy zásielok spermy, vajčiek a embryí do Európskej únie

1. Zásielky spermy, vajčiek a embryí sa neprepravujú v tej istej nádobe ako iné zásielky spermy, vajčiek a embryí, ktoré:

- a) nie sú určené na vstup do Únie, alebo
- b) majú horší zdravotný stav.

2. Počas prepravy do Únie sa zásielky spermy, vajčiek a embryí umiestňujú do uzavretých a zapečatených nádob a počas prepravy sa táto pečať nesmie porušiť.

Článok 5

Zrušenie

Rozhodnutia 96/539/ES, 96/540/ES a 2004/616/ES sa zrušujú.

Článok 6

Uplatniteľnosť

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. septembra 2010.

Článok 7

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 26. augusta 2010

Za Komisiu

John DALLI

člen Komisie

PRÍLOHA I

Vzorové zdravotné osvedčenie pre dovoz spermy koní (*Equinae*)

ČASŤ 1

Vysvetlivky k osvedčovaniu

<p>a) Zdravotné osvedčenia vydáva príslušný orgán vyvážajúcej tretej krajiny v súlade so vzormi stanovenými v časti 2 prílohy I.</p> <p>Ak členský štát určenia vyžaduje dodatočné osvedčovanie, potvrdenia osvedčujúce splnenie uvedených požiadaviek sa zahrnú do pôvodného znenia zdravotného osvedčenia.</p> <p>b) Originál zdravotného osvedčenia pozostáva z jedného listu papiera, ale v prípade, že je text rozsiahlejší, musí mať takú formu, že všetky listy papiera budú súčasťou integrovaného a nerozdeliteľného celku.</p> <p>c) Ak sa vo vzorovom osvedčení uvádza, že určité vyhlásenia treba vyplniť podľa situácie, môže úradník vydávajúci osvedčenie vyhlásenia, ktoré sa na daný prípad nevzťahujú, vyškrtnúť, parafovať a označiť pečiatkou alebo ich úplne z osvedčenia odstrániť.</p> <p>d) Zdravotné osvedčenie sa vyhotovuje najmenej v jednom úradnom jazyku členského štátu, na území ktorého sa nachádza hraničná inšpekčná stanica v mieste vstupu zásielky do Európskej únie, a členského štátu určenia. Uvedené členské štáty však môžu povoliť, aby osvedčenie bolo vyhotovené v úradnom jazyku iného členského štátu a aby bol v prípade potreby k nemu priložený úradný preklad.</p> <p>e) V prípade, že sú k osvedčeniu pripojené ďalšie listy z dôvodu identifikácie jednotlivých položiek zásielky (súpis v kolónke I.28 vzoru zdravotného osvedčenia), tieto listy sa takisto považujú za súčasť originálu zdravotného osvedčenia, ak úradník vydávajúci osvedčenie každú stranu podpíše a označí pečiatkou.</p>	<p>f) Ak zdravotné osvedčenie vrátane dodatočných súpisov uvedených v bode e) pozostáva z viac ako z jednej strany, každá strana sa v dolnej časti očísľuje tak, že sa uvedie číslo (strany) z (celkového počtu strán) a v jej hornej časti sa uvedie referenčné číslo osvedčenia pridelené príslušným orgánom.</p> <p>g) Originál zdravotného osvedčenia musí vyplniť a podpísať úradný veterinárny lekár posledný pracovný deň pred naložením zásielky určenej na vývoz do Európskej únie. Príslušné orgány vyvážajúcej tretej krajiny zabezpečujú, aby boli dodržané požiadavky osvedčovania rovnocenné s požiadavkami stanovenými v smernici Rady 96/93/ES ⁽¹⁾.</p> <p>Podpis a pečiatka úradného veterinárneho lekára sa musia líšiť od farby tlače zdravotného osvedčenia. Rovnaká požiadavka platí aj pre pečiatky iné ako reliéfne a vodotlačové pečiatky.</p> <p>h) Originál zdravotného osvedčenia musí sprevádzať zásielku až po hraničnú inšpekčnú stanicu v mieste vstupu do Európskej únie.</p> <p>i) Referenčné číslo osvedčenia uvedené v kolónkach I.2 a II.a vzoru zdravotného osvedčenia musí vydať príslušný orgán vyvážajúcej tretej krajiny.</p>
---	---

(1) Ú. v. ES L 13, 16.1.1997, s. 28.

ČASŤ 2

Oddiel A

VZOR 1 – Vzorové zdravotné osvedčenie pre dovoz zásielok spermy koní (*Equinae*) odobratej, spracovanej a/alebo skladovanej v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS po 31. auguste 2010 a odoslanej zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza

KRAJINA:

Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.			
			I.3. Príslušný ústredný orgán					
			I.4. Príslušný miestny orgán					
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.					
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Oblasť pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Oblasť určenia	Kód
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Názov Adresa Názov Adresa		Číslo schválenia Číslo schválenia Číslo schválenia		I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ			
	I.13. Miesto naloženia		I.14. Dátum odchodu					
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Lod' <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ					
			I.17.					
	I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS) 05 11 99 85		I.20. Množstvo	
I.21.				I.22. Počet balení				
I.23. Číslo plomby/nádob				I.24.				
I.25. Komodity sú osvedčené pre: Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>								
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny <input type="checkbox"/> Tretia krajina Kód ISO				I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikácia komodít Druh (vedecký názov) Plemeno Identita darcu Dátum odberu Číslo schválenia stanice Množstvo								

KRAJINA:

Sperma koní (*Equinae*) – oddiel A

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
-----------------------------------	-----------------------------------	-------

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár vyvážajúcej krajiny ⁽²⁾ týmto
(názov vyvážajúcej krajiny)

potvrdzujem, že:

II.1. Stanica pre odber spermy ⁽³⁾, v ktorej bola uvedená sperma určená na vývoz do Európskej únie odobratá, spracovaná a skladovaná, bola schválená príslušným orgánom a je pod jeho dohľadom v súlade s podmienkami bodu 1 časti I kapitoly I a bodu 1 časti II kapitoly I prílohy D k smernici 92/65/EHS,

II.2. počas obdobia začínajúceho 30 dní pred dátumom prvého odberu uvedenej spermy do dátumu odoslania čerstvej alebo chladenej spermy alebo do uplynutia 30-dňového skladovacieho obdobia zmrazenej spermy stanica pre odber spermy:

II.2.1. nachádzala sa vo vyvážajúcej krajine alebo v prípade regionalizácie podľa článku 13 smernice 2009/156/EHS ⁽⁸⁾, v tej časti územia vyvážajúcej krajiny, ktoré:

— bolo pokladané za územie, ktoré nie je infikované africkým morom koní v súlade s článkom 5 ods. 2 písm. a) a b) smernice 2009/156/ES

— bolo počas dvoch rokov bez výskytu venezuelskej encefalomyelitídy koní,

— bolo počas šiestich mesiacov bez výskytu soplavky a žrebčej nákazy;

II.2.2. spĺňala podmienky chovu stanovené v článku 4 ods. 5 smernice 2009/156/ES, a najmä:

⁽¹⁾ *bud'* [II.2.2.1. nie všetky zvieratá druhu vnímavého na danú nákazu, ktoré sa nachádzali v chove, boli zabitú a chov bol bez výskytu:

— všetkých typov nákazlivej encefalomyelitídy aspoň šesť mesiacov odo dňa, kedy koňovité trpiace uvedenou nákazou boli zabitú,

— infekčnej anémie koní minimálne počas obdobia vyžadovaného na dosiahnutie negatívneho výsledku agar gélového imunodifúzného testu (Cogginsov test) vykonaného na vzorkách odobratých po zabití infikovaných zvierat dvakrát s trojmesačným odstupom u každého zvierata, ktoré zostalo nažive,

— vezikulárnej stomatitídy minimálne počas šiestich mesiacov od posledného zaznamenaného prípadu,

— besnoty minimálne počas jedného mesiaca od posledného zaznamenaného prípadu,

— snete slezinovej minimálne počas 15 dní od posledného zaznamenaného prípadu.]

⁽¹⁾ *alebo* [II.2.2.1. všetky zvieratá druhu vnímavého na danú nákazu, ktoré sa nachádzali v chove, boli zabitú a priestory boli vydezinfikované, chov bol aspoň 30 dní bez výskytu akéhokoľvek typu nákazlivej encefalomyelitídy, vezikulárnej stomatitídy a besnoty alebo v prípade snete slezinovej 15 dní odo dňa, kedy bola po zlikvidovaní zvierat vykonaná dostatočná dezinfekcia priestorov;]

II.2.3. zahŕňala len koňovité, ktoré boli bez klinických príznakov vírusovej arteritídy a infekčnej metritídy;

II.3. Pred vstupom do stanice pre odber spermy darcovské žrebce a všetky ostatné koňovité, ktoré sa nachádzali v stanici:

II.3.1. počas troch mesiacov (alebo počas trojmesačného obdobia od vstupu do krajiny, ak boli priamo dovezené z členského štátu Európskej únie) sa nepretržite nachádzali vo vyvážajúcej krajine alebo v prípade regionalizácie podľa článku 13 smernice 2009/156/ES, v tej časti územia vyvážajúcej krajiny, ktoré bolo počas tohto obdobia:

— pokladané za územie za územie, ktoré nie je infikované africkým morom koní v súlade s článkom 5 ods. 2 písm. a) a b) smernice 2009/156/ES,

KRAJINA:

Sperma koní (*Equinae*) – oddiel A

II.	Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
	<p>— minimálne počas dvoch rokov bez výskytu venezuelskej encefalomyelitídy koní,</p> <p>— minimálne počas šiestich mesiacov bez výskytu sopl'avy a žrebčej nákazy;</p>		
(¹) bud'	[II.3.2. pochádzali z vyvážajúcej krajiny, ktorá bola v deň prijatia do stanice aspoň šesť mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomatitídy (VS);]		
(¹) alebo	[II.3.2. podstúpili vírus neutralizačný test na vezikulárnu stomatitídu (VS) vykonaný s negatívnym výsledkom pri zriedení séra v pomere 1:12 na vzorke krvi odobratej (⁴) v rámci 14-dňového obdobia pred vstupom do stanice;]		
	II.3.3. pochádzali z chovov, ktoré v deň prijatia do stanice spĺňali požiadavky bodu II.2.2.		
II.4.	Uvedená sperma bola odobratá darcovským žrebcom:		
	II.4.1. u ktorých sa v čase prijatia do stanice pre odber spermy a v deň odberu spermy neprejavili klinické príznaky žiadnej infekčnej alebo nákazlivej choroby;		
	II.4.2. ktoré boli počas 30 dní pred dátumom odberu spermy v chovoch, v ktorých sa u žiadnych jedincov koní (<i>Equinae</i>), počas uvedeného obdobia neprejavili klinické príznaky vírusovej arteritídy a infekčnej metritídy;		
	II.4.3. ktoré neboli aspoň 30 dní pred dátumom prvého odberu spermy, ani v období medzi prvým odberom uvedeným v bodoch II.4.5.1, II.4.5.2 a/alebo II.4.5.3 a do konca obdobia odberu použité na prirodzené párenie;		
	II.4.4. ktoré podstúpili nasledujúce testy, ktoré spĺňajú aspoň požiadavky príslušnej kapitoly Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE), vykonané na vzorkách odobratých v súlade s jedným z programov špecifikovaných v bode II.4.5. v laboratóriu uznanom príslušným orgánom:		
	(¹) (⁵) bud'	[II.4.4.1. agar gélový imunodifúzny test (Cogginsov test) na infekčnú anémiu koní (EIA) s negatívnym výsledkom;]	
	(¹) (⁵) alebo	[II.4.4.1. test ELISA na infekčnú anémiu koní (EIA) s negatívnym výsledkom;]	
a	(¹) bud'	[II.4.4.2. sérum neutralizačný test na vírusovú arteritídu koní (EVA) s negatívnym výsledkom pri zriedení séra v pomere 1:4;]	
	(¹) alebo	[II.4.4.2. vírus izolačný test na vírusovú arteritídu koní (EVA) s negatívnym výsledkom vykonaný na alikvotnej časti celej spermy darcovského žrebca;]	
a	II.4.4.3. test na identifikáciu pôvodcu infekčnej metritídy koní (CEM) vykonaný dvakrát na vzorkách odobratých v intervale siedmich dní izoláciou <i>Taylorella equigenitalis</i> po 7 až 14-dňovej kultivácii z predejakulačnej tekutiny alebo vzorky spermy a z výteru z genitálií, ktoré boli odobraté aspoň z predkožky, uretry a močovej jamky, s negatívnym výsledkom v každom prípade;		
	II.4.5. boli podrobené aspoň jednému programu testovania (⁶) opísanému v bodoch II.4.5.1, II.4.5.2 a II.4.5.3 a v každom prípade s výsledkom uvedeným v bode II.4.4.		
	II.4.5.1. Darcovský žrebec sa nepretržite nachádzal v stanici pre odber spermy aspoň 30 dní pred dátumom prvého odberu spermy a počas uvedeného obdobia odberu a žiaden jedinec čelade koňovité v stanici pre odber spermy neprišiel počas uvedeného obdobia do priameho kontaktu s jedincom čelade koňovité, ktorý má horší zdravotný stav ako darcovský žrebec.		
	Testy opísané v bode II.4.4 boli vykonané na vzorkách odobratých (⁴) pred prvým odberom spermy a minimálne 14 dní po dátume začatia obdobia pobytu s trvaním minimálne 30 dní.		

KRAJINA:**Sperma koní (*Equinae*) – oddiel A**

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<p>(¹) <i>bud'</i> [II.5. Do spermy neboli pridané žiadne antibiotiká;]</p>		
<p>(¹) <i>alebo</i> [II.5. Boli pridané tieto antibiotiká alebo kombinácia antibiotík, aby sa po konečnom zriedení spermy dosiahla minimálna koncentrácia (⁷):</p> <p>.....</p> <p>.....;]</p>		
<p>II.6. Uvedená sperma bola:</p> <p>II.6.1. odobratá, spracovaná, skladovaná a prepravovaná v podmienkach, ktoré sú v súlade s požiadavkami bodu 1 časti I kapitoly II a časti I kapitoly II prílohy k smernici 92/65/EHS;</p> <p>II.6.2. odoslaná na miesto nakládky v zapečatenej nádobe v súlade s bodom 1.4 časti I kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS, ktorá je označená číslom uvedeným v kolónke I.23.</p>		
<i>Poznámky</i>		
Časť I:		
Kolónka I.11: miesto pôvodu zodpovedá stanici pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza.		
Kolónka I.22: počet balení zodpovedá počtu nádob.		
Kolónka I.23: uvádza sa identifikácia nádoby a číslo plomby.		
Kolónka I.28: identita darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvieratá.		
dátum odberu sa uvádza v tomto formáte: dd/mm/yyyy.		
číslo schválenia stanice zodpovedá číslu schválenia stanice pre odber spermy uvedenej v kolónke I.11, v ktorej bola sperma odobratá.		
Časť II:		
Pokyny k vyplneniu tabuľky v bode II.4.6.		
Skratky:		
VS	Testovanie na vezikulárnu stomatitídu (VS), ak sa vyžaduje v súlade s bodom II.3.2	
EIA-1	prvý test na infekčnú anémiu koní (EIA)	
EIA-2	druhý test na EIA	
EVA-B1	prvý test na vírusovú arteritídu koní (EVA) vykonaný na vzorke krvi	
EVA-B2	druhý test na EVA vykonaný na vzorke krvi	
EVA-S1	prvý test na EVA vykonaný na vzorke spermy	
EVA-S2	druhý test na EVA vykonaný na vzorke spermy	
CEM-11	prvý test na infekčnú metritídu (CEM) vykonaný na prvej vzorke	
CEM-12	prvý test na CEM vykonaný na druhej vzorke odobratej 7 dní po CEM-11	

KRAJINA:

Sperma koní (*Equinae*) – oddiel A

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
-----------------------------------	-----------------------------------	-------

CEM-21 druhý test na CEM vykonaný na prvej vzorke

CEM-22 druhý test na CEM vykonaný na druhej vzorke odobratej 7 dní po CEM-21

Pokyny:

V prípade každej spermy uvedenej v stĺpci A v súlade s kolónkou I.28 sa v stĺpci B musí uviesť program testovania (II.4.5.1, II.4.5.2 a/alebo II.4.5.3) a v stĺpcoch C a D sa musia uviesť vyžadované dátumy.

Dátumy, kedy boli vzorky odobraté na laboratórne testovanie pred prvým odberom uvedenej spermy, ako sa vyžaduje v bodoch II.4.5.1, II.4.5.2 a II.4.5.3, sa uvádzajú v hornom riadku stĺpcov 5 až 9 v tabuľke, čiže v kolónkach s uvedenými skratkami EIA-1, EVA-B1 alebo EVA-S1 a CEM-11 a CEM-12 v nasledujúcom príklade.

Dátumy, kedy sa vzorky odobrali na opakované laboratórne vyšetrenia, v súlade s požiadavkami bodu II.4.5.2 alebo II.4.5.3 sa uvádzajú v spodnom riadku stĺpcov 5 až 9 v tabuľke, čiže v kolónkach s uvedenými skratkami EIA-2, EVA-B2 alebo EVA-S2 a CEM-21 a CEM-22 v nasledujúcom príklade.

Identifikácia spermy	Program testovania	Dátum začatia		Dátum odberu na účely zdravotných vyšetrení					
		Miesto pobytu darcu	Odber spermy	VS II.3.2	EIA II.4.4.1	EVA II.4.4.2		CEM II.4.4.3	
						Vzorka krvi	Vzorka spermy	1. vzorka	2. vzorka
A	B	C	D	VS	EIA-1	EVA-B1	EVA-S1	CEM-11	CEM-12
					EIA-2	EVA-B2	EVA-S2	CEM-21	CEM-22

(¹) Nehodiace sa prečiarknite.

(²) Dovoz spermy koní (*Equinae*) je povolený z tretích krajín uvedených v stĺpci 2 prílohy I k rozhodnutiu Komisie 2004/211/ES za predpokladu, že sperma bola odobratá v časti územia tretej krajiny uvedenej v stĺpci 4 darcovskému žrebcovi kategórie koňovité uvedenej v stĺpcoch 11, 12, alebo 13 danej prílohy.

(³) Len schválené stanice pre odber spermy uvedené v zozname v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice Rady 92/65/EHS na tejto webovej stránke Komisie:

http://ec.europa.eu/food/animal/semn_ova/equine/index_en.htm

(⁴) Vložte dátum do tabuľky v bode II.4.6 (podľa pokynov v časti II týchto poznámok).

(⁵) Agar gélový imunodifúzný test (Cogginsov test) alebo test ELISA na infekčnú anémiu koní sa nevyžaduje v prípade darcovských koňovitých, ktoré sa od narodenia nepretržite nachádzali na Islande, za predpokladu, že Island zostal krajinou oficiálne uznanou za krajinu bez výskytu infekčnej anémie koní a pred odberom spermy ani počas obdobia odberu nebol na Island z inej krajiny dovezený žiaden jedinec čel'ade koňovité ani jeho sperma, vajíčka ani embryá.

(⁶) Prečiarknite programy, ktoré sa nevzťahujú na zásielku.

(⁷) Doplnite názvy a koncentrácie.

(⁸) Ú. v. EÚ L 192, 23.7.2010, s. 1.

Úradný veterinárny lekár (*)

Meno (veľkými písmenami):

Kvalifikácia a titul:

Dátum:

Podpis:

Pečiatka:

(*) Farba podpisu a pečiatky sa musí líšiť od farby tlače.

Oddiel B

VZOR 2 – Vzorové zdravotné osvedčenie pre dovoz zásielok zásob spermy koní (*Equinae*) odobratej, spracovanej a/alebo skladovanej v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS pred 1. septembrom 2010 a zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza, odoslanej po 31. auguste 2010

KRAJINA:

Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.			
			I.3. Príslušný ústredný orgán					
			I.4. Príslušný miestny orgán					
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.					
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Oblasť pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Oblasť určenia	Kód
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Názov Adresa Názov Adresa		Číslo schválenia Číslo schválenia Číslo schválenia		I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ			
	I.13. Miesto naloženia		I.14. Dátum odchodu					
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Lod' <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ					
			I.17.					
	I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS) 05 11 99 85		I.20. Množstvo	
I.21.				I.22. Počet balení				
I.23. Číslo plomby/nádoby				I.24.				
I.25. Komodity sú osvedčené pre: Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>								
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny <input type="checkbox"/> Tretia krajina Kód ISO			I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/>					
I.28. Identifikácia komodít Druh (vedecký názov) Plemeno Identita darcu Dátum odberu Číslo schválenia stanice Množstvo								

KRAJINA:

Sperma koní (*Equinae*) – oddiel B

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
-----------------------------------	-----------------------------------	-------

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár vyvážajúcej krajiny (²) týmto
(názov vyvážajúcej krajiny)

potvrdzujem, že:

II.1. Stanica pre odber spermy, v ktorej bola uvedená sperma určená na vývoz do Európskej únie odobratá, spracovaná a skladovaná:

II.1.1. je schválená príslušným orgánom a je pod jeho dohľadom v súlade s podmienkami kapitoly I prílohy D k smernici 92/65/EHS,

II.1.2. nachádzala sa na území alebo v prípade regionalizácie podľa článku 13 smernice 2009/156/ES (⁶) v časti územia krajiny vývozu, ktorá bola v deň odberu spermy do dátumu odoslania bez výskytu:

— afrického moru koní v súlade s právnymi predpismi EÚ,

— venezuelskej encefalomyelitídy koní počas dvoch rokov,

— sopl'avy a žrebčej nákazy počas šiestich mesiacov;

II.1.3. nepodliehala v období začínajúcom 30 dní pred dátumom odberu spermy do dátumu jej odoslania zákazu z dôvodu súvisiaceho so zdravím zvierat, v rámci ktorého bola stanovená jedna z týchto podmienok:

II.1.3.1. ak neboli všetky zvieratá druhu vnímavého na danú nákazu, ktoré sa nachádzali v chove, zabité, zákaz trval:

— v prípade nákazlivej encefalomyelitídy šesť mesiacov odo dňa, kedy koňovité trpiace uvedenou nákazou boli zabité,

— v prípade infekčnej anémie koní počas obdobia vyžadovaného na vykonanie dvoch Cogginsových testov vykonaných s trojmesačným odstupom v prípade zvierat, ktoré zostali po zabití infikovaných zvierat nažive, a s negatívnym výsledkom,

— v prípade vezikulárnej stomatitídy šesť mesiacov,

— v prípade besnoty jeden mesiac od posledného zaznamenaného prípadu,

— v prípade snete slezinovej 15 dní od posledného zaznamenaného prípadu,

II.1.3.2. ak všetky zvieratá druhu vnímavého na danú nákazu, ktoré sa nachádzali v chove, boli zabité a priestory boli vydezinfikované, zákaz trval 30 dní alebo v prípade snete slezinovej 15 dní, odo dňa, kedy bola po zlikvidovaní zvierat vykonaná dostatočná dezinfekcia priestorov;

II.1.4. zahŕňala počas obdobia začínajúceho 30 dní pred odberom spermy a trvajúceho do dátumu jej odoslania len koňovité, ktoré boli bez klinických príznakov vírusovej arteritídy a infekčnej metritídy,

II.2. Pred vstupom do stanice pre odber spermy darcovské žrebce a všetky ostatné koňovité, ktoré sa nachádzali v stanici:

II.2.1. boli počas troch mesiacov nepretržite (alebo počas trojmesačného obdobia od vstupu, ak boli priamo dovezené z členského štátu Európskej únie) na území alebo v prípade regionalizácie v časti územia (¹) krajiny vývozu, ktoré bolo počas tohto obdobia bez výskytu:

— afrického moru koní v súlade s právnymi predpismi EÚ,

— venezuelskej encefalomyelitídy koní počas dvoch rokov,

— sopl'avy počas šiestich mesiacov,

— žrebčej nákazy počas šiestich mesiacov;

(¹) buď [II.2.2. pochádzali z územia vyvážajúcej krajiny, ktoré bolo v deň prijatia do stanice šesť mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomatitídy;]

KRAJINA:

Sperma koní (*Equinae*) – oddiel B

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
(1) alebo [II.2.2. podstúpili vírus neutralizačný test na vezikulárnu stomatitídu na vzorke krvi odobratej dňa (4), ktorý nastal 14 dní pred vstupom do stanice pre odber spermy, s negatívnym výsledkom pri zriedení séra v pomere 1 : 12;]		
II.2.3. pochádzali z chovov, ktoré v deň prijatia do stanice spĺňali požiadavky bodu II.1.3;		
II.3. Uvedená sperma bola odobratá darcovským žrebcom:		
II.3.1. u ktorých sa v deň odberu spermy neprejavili klinické príznaky infekčnej alebo nákazlivej choroby,		
II.3.2. ktoré počas minimálne 30 dní pred odberom spermy neboli použité na prirodzené pripúšťanie,		
II.3.3. ktoré boli minimálne počas 30 dní pred dátumom odberu spermy držané v chovoch, kde sa u koní (<i>Equinae</i>), počas uvedeného obdobia neprejavili klinické príznaky vírusovej arteritídy,		
II.3.4. ktoré boli minimálne počas 60 dní pred odberom spermy držané v chovoch, kde sa u koní (<i>Equinae</i>), počas uvedeného obdobia neprejavili klinické príznaky infekčnej metritídy,		
II.3.5. ktoré podľa môjho najlepšieho vedomia a pokiaľ som sa mohol uistiť, neboli počas 15 dní bezprostredne pred odberom spermy v kontakte s koňovými tripiacimi infekčnou alebo nákazlivou chorobou;		
II.3.6. ktoré podstúpili nasledujúce veterinárne vyšetrenia vykonané v laboratóriu uznanom príslušným orgánom v súlade s programom testovania uvedeným v bode II.3.7:		
II.3.6.1. agar gélový imunodifúzny test (Cogginsov test) na infekčnú anémiu koní s negatívnym výsledkom (3);		
(1) buď [II.3.6.2. sérum neutralizačný test na vírusovú arteritídu koní s negatívnym výsledkom pri zriedení séra v pomere 1 : 4;]		
(1) alebo [II.3.6.2. vírus izolačný test vírusovej arteritídy koní s negatívnym výsledkom vykonaný na alikvotnej časti celej spermy;]		
II.3.6.3. test na infekčnú metritídu koní vykonaný dvakrát v intervale siedmich dní izoláciou <i>Taylorella equigenitalis</i> z predejakulačnej tekutiny alebo vzorky spermy a z výteru z genitálií, ktoré boli odobraté aspoň z predkožky, uretry a močovej jamky, s negatívnym výsledkom v každom prípade;		
II.3.7. boli podrobené jednému z týchto programov testovania (5):		
II.3.7.1. Darcovský žrebec bol nepretržite v stanici pre odber spermy aspoň 30 dní pred odberom spermy a počas uvedeného obdobia odberu a žiaden jedinec čelade koňovité v stanici pre odber spermy neprišiel počas tohto obdobia do priameho kontaktu s jedincom čelade koňovité, ktorý mal horší zdravotný stav ako darcovské žrebce. Testy vyžadované v bode II.3.6 sa vykonali na vzorkách odobratých dňa (4) a dňa (4) on (4), aspoň 14 dní po začatí uvedeného obdobia pobytu a aspoň na začiatku reprodukčného cyklu;		
II.3.7.2. Darcovský žrebec sa nenachádzal nepretržite v stanici pre odber spermy alebo iný jedinec čelade koňovité v stanici pre odber spermy prišiel do priameho kontaktu s jedincom čelade koňovité, ktorý má horší zdravotný stav ako darcovské žrebce. Testy vyžadované v bode II.3.6 sa vykonali na vzorkách odobratých dňa (4) a dňa (4), v rámci 14 dňového obdobia pred prvým odberom spermy a aspoň na začiatku reprodukčného cyklu. Test vyžadovaný v bode II.3.6.1 sa naposledy vykonal na vzorke krvi odobratej najviac 120 dní pred odberom spermy dňa (4); Test vyžadovaný v bode II.3.6.2 sa naposledy vykonal		
(1) buď [najviac 30 dní pred odberom spermy dňa (4);]		
(1) alebo [u žrebca séropozitívneho na vírusovú arteritídu koní sa potvrdilo, že nie je prenášaťelom nákazy prostredníctvom vírus izolačného testu vykonaného najviac jeden rok pred odberom spermy dňa (4);]		

KRAJINA:

Sperma koní (*Equinae*) – oddiel B

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<p>II.3.7.3. Testy vyžadované v bode II.3.6 sa vykonali počas 30-dňového obdobia povinného skladovania zamrzutej spermy a najmenej 14 dní po odbere spermy na vzorkách odobratých dňa⁽⁴⁾ a dňa⁽⁴⁾;</p> <p>II.4. Uvedená sperma bola odobratá, spracovaná, skladovaná a prepravovaná v podmienkach, ktoré sú v súlade s požiadavkami kapitoly II a III prílohy D k smernici 92/65/EHS.</p>		
<p>Poznámky</p>		
<p>Časť I:</p>		
<p>Kolónka I.11: miesto pôvodu zodpovedá stanici pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza.</p>		
<p>Kolónka I.22: počet balení zodpovedá počtu nádob.</p>		
<p>Kolónka I.23: uvádza sa identifikácia nádoby a číslo plomby.</p>		
<p>Kolónka I.28: identita darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvierata.</p>		
<p>dátum odberu sa uvádza v tomto formáte: dd/mm/yyyy.</p>		
<p>číslo schválenia stanice zodpovedá číslu schválenia stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza, uvedenej v kolónke I.11.</p>		
<p>Časť II:</p>		
<p>⁽¹⁾ Nehodiace sa prečiarknite.</p>		
<p>⁽²⁾ Dovoz spermy koní (<i>Equinae</i>) je povolený z tretej krajiny uvedenej v stĺpci 2 prílohy I k rozhodnutiu Komisie 2004/211/ES za predpokladu, že sperma bola odobratá v časti územia tretej krajiny uvedenej v stĺpci 4 darcovskému žrebčovi kategórie koňovité uvedenej v stĺpcoch 11, 12, alebo 13 uvedenej prílohy.</p>		
<p>⁽³⁾ Agar gélový imunodifúzny test (Cogginsov test) alebo test ELISA na infekčnú anémiu koní sa nevyžaduje v prípade darcovských koňovitých, ktoré sa od narodenia nepretržite nachádzali na Islande, za predpokladu, že Island zostal krajinou oficiálne uznanou za krajinu bez výskytu infekčnej anémie koní a pred odberom spermy ani počas obdobia odberu nebol na Island z inej krajiny dovezený žiaden jedinec čel'ade koňovité ani jeho sperma, vajíčka ani embryá.</p>		
<p>⁽⁴⁾ Vložte dátum.</p>		
<p>⁽⁵⁾ Prečiarknite programy, ktoré sa nevzťahujú na zásielku.</p>		
<p>⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 192, 23.7.2010, s. 1.</p>		
<p>Úradný veterinárny lekár (*)</p> <p>Meno (veľkými písmenami):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pečiatka:</p> <p>Kvalifikácia a titul:</p> <p>Podpis:</p>		
<p>(*) Farba podpisu a pečiatky sa musí líšiť od farby tlaču.</p>		

Oddiel C

VZOR 3 – Vzorové zdravotné osvedčenie pre dovoz zásielok spermy koní (*Equinae*) odobratej, spracovanej a skladovanej v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS po 31. auguste 2010 a zásielok zásob spermy koní (*Equinae*) odobratej, spracovanej a skladovanej v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS pred 1. septembrom 2010 a odoslanej po 31. auguste 2010 zo schválenej stanice pre odber spermy

KRAJINA:

Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.			
			I.3. Príslušný ústredný orgán					
			I.4. Príslušný miestny orgán					
	I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.					
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Oblasť pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Oblasť určenia	Kód
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Názov Adresa Názov Adresa		Číslo schválenia Číslo schválenia Číslo schválenia		I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ			
	I.13. Miesto naloženia		I.14. Dátum odchodu					
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Lod' <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ					
			I.17. Číslo(-a) súvisiacich originálov osvedčení					
	I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS) 05 11 99 85			
				I.20. Množstvo				
I.21.				I.22. Počet balení				
I.23. Číslo plomby/nádoby				I.24.				
I.25. Komodity sú osvedčené pre: Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>								
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny <input type="checkbox"/>			I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/>					
Tretia krajina		Kód ISO						
I.28. Identifikácia komodít								
Druh (vedecký názov)	Plemeno	Identita darcu	Dátum odberu	Číslo schválenia stanice	Množstvo			

KRAJINA:

Sperma koní (*Equinae*) – oddiel C

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
-----------------------------------	-----------------------------------	-------

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár vyvážajúcej krajiny, ⁽²⁾, týmto
(názov vyvážajúcej krajiny)

potvrdzujem, že:

II.1. Stanica ⁽³⁾ uvedená v kolónke I.11, v ktorej bola sperma určená na vývoz do EÚ skladovaná:

⁽¹⁾ *bud'* [II.1.1. spĺňa podmienky stanovené v bode 1 časti I kapitole I a jej prevádzka, ako aj dohľad nad ňou sú v súlade s podmienkami stanovenými v bode 1 časti II kapitole I prílohy D k smernici 92/65/EHS;]

⁽¹⁾ *alebo* [II.1.1. spĺňa požiadavky stanovené v bode 2 časti I kapitole I a jej prevádzka, ako aj dohľad nad ňou sú v súlade s podmienkami stanovenými v bode 2 časti II kapitole I prílohy D k smernici 92/65/EHS;]

II.2. Sperma určená na vývoz do Európskej únie:

II.2.1. bola odobratá, spracovaná a skladovaná minimálne 30 dní bezprostredne po odbere v schválenej stanici pre odber spermy ⁽⁴⁾, ktorej prevádzka aj dohľad nad ňou sú v súlade s bodom 1 časťou I kapitolou I a bodom 1 časťou II kapitolou I prílohy D k smernici 92/65/EHS, a ktorá sa

⁽¹⁾ *bud'* [nachádza vo vyvážajúcej krajine;]

⁽¹⁾ *alebo* [nachádza v ⁽²⁾, a bola dovezená do vyvážajúcej krajiny za podmienok, ktoré sú aspoň také prísne ako podmienky dovozu spermy koní (*Equinae*) do Európskej únie v súlade so smernicou 92/65/EHS;]

II.2.2. bola presunutá do stanice uvedenej v kolónke I.11 za podmienok, ktoré sú aspoň také prísne ako podmienky opísané:

⁽¹⁾ *bud'* [vo vzore 1 v oddiele A časti 2 prílohy I k rozhodnutiu 2010/471/EÚ ⁽⁵⁾];

⁽¹⁾ *alebo* [vo vzore 2 v oddiele B časti 2 prílohy I k rozhodnutiu 2010/471/EÚ ⁽⁵⁾];

⁽¹⁾ *alebo* [v rozhodnutí Komisie 95/539/ES ⁽⁵⁾];

II.2.3. bola skladovaná za podmienok, ktoré sú v súlade s podmienkami prílohy D k smernici 92/65/EHS;

II.2.4. bola odoslaná na miesto nakládky v zapečatenej nádobe v súlade s bodom 1.4 časti I kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS, ktorá je označená číslom uvedeným v kolónke I.23.

Poznámky

Časť I:

Kolónka I.11: miesto pôvodu zodpovedá stanici pre odber spermy alebo stanici pre skladovanie spermy, z ktorej bola sperma odoslaná.

Kolónka I.17: zodpovedá sériovému číslu samostatného(-ých) úradného(-ých) dokumentu(-ov) alebo zdravotného(-ých) osvedčenia(-í), ktoré sú priložené k uvedenej sperme zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza, do uvedenej stanice pre skladovanie spermy. K tomuto osvedčeniu musí byť priložený originál uvedeného(-ých) dokumentu(-ov) alebo osvedčenia(-í) alebo ich úradne overené kópie.

Kolónka I.23: uvádza sa identifikácia nádoby a číslo plomby.

Kolónka I.28: identita darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvierťaťa.

dátum odberu sa uvádza v tomto formáte: dd/mm/yyyy.

číslo schválenia stanice zodpovedá číslu schválenia stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza.

KRAJINA:

Sperma koní (*Equinae*) – oddiel C

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<p>Časť II:</p> <p>(¹) Nehodiace sa prečiarknite.</p> <p>(²) Dovoz spermy koní (<i>Equinae</i>) je povolený z tretej krajiny uvedenej v stĺpci 2 prílohy I k rozhodnutiu Komisie 2004/211/ES za predpokladu, že sperma bola odobratá v časti územia tretej krajiny uvedenej v stĺpci 4 danej prílohy darcovskému žrebcovi kategórie koňovité uvedenej v stĺpcoch 11, 12, alebo 13 danej prílohy.</p> <p>(³) Len schválené stanice pre odber alebo skladovanie spermy uvedené v zozname v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice Rady 92/65/EHS na tejto webovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/semem_ova/equine/index_en.htm</p> <p>(⁴) Len schválené stanice pre odber spermy uvedené v zozname v súlade s článkom 11 ods. 4 a článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS na webových stránkach Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm http://ec.europa.eu/food/animal/semem_ova/equine/index_en.htm</p> <p>(⁵) K tomuto osvedčeniu sa musí priložiť originál dokumentu(-ov) alebo zdravotného(-ých) osvedčenia(-í) alebo ich úradne overené kópie, ktoré boli priložené k uvedenej sperme zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza, do stanice odosielania spermy uvedenej v kolónke I.11.</p>		
<p>Úradný veterinárny lekár (*)</p> <p>Meno (veľkými písmenami):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pečiatka:</p> <p>Kvalifikácia a titul:</p> <p>Podpis:</p> <p>_____</p> <p>(*) Farba podpisu a pečiatky sa musí líšiť od farby tlaču.</p>		

PRÍLOHA II

Vzor zdravotného osvedčenia pre dovoz vajčiek a embryí koní (*Equinae*)

ČASŤ I

Vysvetlivky k osvedčovaniu

<p>a) Zdravotné osvedčenia vydáva príslušný orgán vyvážajúcej krajiny v súlade so vzorom stanoveným v časti 2 prílohy II.</p> <p>Ak členský štát určenia vyžaduje dodatočné osvedčovanie, potvrdenia osvedčujúce splnenie uvedených požiadaviek sa zahrnú do pôvodného znenia zdravotného osvedčenia.</p> <p>b) Originál zdravotného osvedčenia pozostáva z jedného listu papiera, ale v prípade, že je text rozsiahlejší, musí mať takú formu, že všetky listy papiera budú súčasťou integrovaného a nerozdeliteľného celku.</p> <p>c) Ak sa vo vzorovom osvedčení uvádza, že určité vyhlásenia treba vyplniť podľa situácie, môže úradník vydávajúci osvedčenie vyhlásenia, ktoré sa na daný prípad nevzťahujú, vyškrtnúť, parafovať a označiť pečiatkou alebo ich úplne z osvedčenia odstrániť.</p> <p>d) Zdravotné osvedčenie sa vyhotovuje najmenej v jednom úradnom jazyku členského štátu, na území ktorého sa nachádza hraničná inšpekčná stanica v mieste vstupu zásielky do Európskej únie, a členského štátu určenia. Uvedené členské štáty však môžu povoliť, aby osvedčenie bolo vyhotovené v úradnom jazyku iného členského štátu a aby bol v prípade potreby k nemu priložený úradný preklad.</p> <p>e) V prípade, že sú k osvedčeniu pripojené ďalšie listy z dôvodu identifikácie jednotlivých položiek zásielky (súpis v kolónke I.28 vzoru zdravotného osvedčenia), tieto listy sa takisto považujú za súčasť originálu zdravotného osvedčenia, ak úradník vydávajúci osvedčenie každú stranu podpíše a označí pečiatkou.</p>	<p>f) Ak zdravotné osvedčenie vrátane dodatočných súpisov uvedených v bode e) pozostáva z viac ako z jednej strany, každá strana sa v dolnej časti očísľuje tak, že sa uvedie číslo (strany) z (celkového počtu strán) a v jej hornej časti sa uvedie referenčné číslo osvedčenia pridelené príslušným orgánom.</p> <p>g) Originál zdravotného osvedčenia musí vyplniť a podpísať úradný veterinárny lekár posledný pracovný deň pred naložením zásielky určenej na vývoz do Európskej únie. Príslušné orgány vyvážajúcej tretej krajiny zabezpečujú, aby boli dodržané požiadavky osvedčovania rovnocenné s požiadavkami stanovenými v smernici Rady 96/93/ES ⁽¹⁾.</p> <p>Podpis a pečiatka úradného veterinárneho lekára sa musia líšiť od farby tlače zdravotného osvedčenia. Rovnaká požiadavka platí aj pre pečiatky iné ako reliéfne a vodotlačové pečiatky.</p> <p>h) Originál zdravotného osvedčenia musí sprevádzať zásielku až po hraničnú inšpekčnú stanicu v mieste vstupu do Európskej únie.</p> <p>i) Referenčné číslo osvedčenia uvedené v kolónkach I.2 a II.a vzoru zdravotného osvedčenia musí vydať príslušný orgán vyvážajúcej tretej krajiny.</p>
--	---

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 13, 16.1.1997, s. 28.

ČASŤ 2

Vzorové zdravotné osvedčenie pre dovoz vajčiek a embryí koní (*Equinae*) odobratých, spracovaných a skladovaných v súlade so smernicou Rady 92/65/EHS po 31. auguste 2010 a odoslaných od schválených tímov pre odber/produkciiu embryí

KRAJINA:

Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a			
			I.3. Príslušný ústredný orgán					
			I.4. Príslušný miestny orgán					
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ Tel.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel.					
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Oblasť pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Oblasť určenia	Kód
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Názov Adresa Názov Adresa		Číslo schválenia Číslo schválenia Číslo schválenia		I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ			
	I.13. Miesto naloženia		I.14. Dátum odchodu					
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Lod' <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ					
			I.17.					
	I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS) 05 11 99 85		I.20. Množstvo	
I.21.				I.22. Počet balení				
I.23. Číslo plomby/nádoby				I.24.				
I.25. Komodity sú osvedčené pre: Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>								
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny <input type="checkbox"/> Tretia krajina		Kód ISO		I.27. Dovozy alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikácia komodít								
Druh (vedecký názov)		Katégoria	Identita darcu	Dátum odberu	Číslo schválenia tímu		Množstvo	

KRAJINA:

Vajíčka/embryá koní (*Equinae*)

II.	Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
-----	-------------------------------	-----------------------------------	-------

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár vyvážajúcej krajiny ⁽²⁾ týmto
(názov vyvážajúcej krajiny)

potvrdzujem, že:

II.1. Uvedené vajíčka ⁽¹⁾/embryá ⁽¹⁾ described above:

II.1.2. boli odobraté ⁽¹⁾/vyprodukované ⁽¹⁾ tímom ⁽³⁾ uvedeným v kolónke I.11, ktorý bol schválený a je pod dohľadom v súlade s časťou III kapitolou I prílohy D k smernici 92/65/EHS a podlieha inšpekcii úradného veterinárneho lekára aspoň jeden raz do roka;

II.1.3. boli odobraté ⁽¹⁾/vyprodukované ⁽¹⁾, spracované a skladované v súlade s požiadavkami časti II kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS;

II.1.4. boli odobraté na mieste oddelenom od ostatných častí priestorov v chove, ktoré je v dobrom stave a ktoré bolo pred odberom vyčistené a vydezinfikované;

II.1.5. boli vyšetrené, spracované a zabalené v laboratórnych zariadeniach, ktoré sa nenachádzajú v zóne podliehajúcej zákazu alebo karanténnym opatreniam stanoveným v kolónke II.1.6., v časti, ktorá je oddelená od časti, v ktorej sa skladuje vybavenie a materiál používaný v styku s darcovskými zvieratami a od oblastí, v ktorej sa s darcovskými zvieratami manipuluje;

II.1.6. pochádzajú od darcovských kobýl, ktoré:

II.1.6.1. počas troch mesiacov (alebo počas trojmesačného obdobia od vstupu do krajiny, ak boli priamo dovezené z členského štátu Európskej únie) sa nepretržite nachádzali vo vyvážajúcej krajine alebo v prípade regionalizácie podľa článku 13 smernice 2009/156/ES ⁽⁸⁾, iv tej časti územia vyvážajúcej krajiny, ktoré bolo počas tohto obdobia:

— pokladané za územie, ktoré nie je infikované africkým morom koní v súlade s článkom 5 ods. 2 písm. a) a b) smernice 2009/156/ES,

— minimálne počas dvoch rokov bez výskytu venezuelskej encefalomyelitídy koní,

— minimálne počas šiestich mesiacov bez výskytu sopľavky a žrebčej nákozy;

⁽¹⁾ *bud'* [II.1.6.2. pochádzali z krajiny vývozu, ktorá bola v deň odberu aspoň šesť mesiacov bez výskytu vezikulárnej stomatitídy,]

⁽¹⁾ *alebo* [II.1.6.2. podstúpili vírus neutralizačný test na vezikulárnu stomatitídu na vzorke krvi odobratej dňa ⁽⁴⁾ v rámci 30 dní pred odberom, s negatívnym výsledkom pri zriedení séra v pomere 1:12;]

⁽¹⁾ *bud'* [II.1.6.3. počas posledných 30 dní pred odberom sa nachádzali pod veterinárnym dohľadom v chovoch, ktoré odo dňa odberu vajíčok ⁽¹⁾/embryí ⁽¹⁾ až do dátumu ich odoslania spĺňali podmienky chovu stanovené v článku 4 ods. 5 smernice 2009/156/ES ⁽⁸⁾, a najmä;]

⁽¹⁾ *alebo* [II.1.6.3. počas posledných 30 dní pred odberom sa nachádzali pod veterinárnym dohľadom v chovoch, ktoré odo dňa odberu vajíčok ⁽¹⁾/embryí ⁽¹⁾ dovtedy, kým uplynulo obdobie 30 dní povinného skladovania v schválených priestoroch, v prípade zmrazených vajíčok ⁽¹⁾/embryí ⁽¹⁾, spĺňali podmienky chovu stanovené v článku 4 ods. 5 smernice 2009/156/ES ⁽⁸⁾, a najmä;]

⁽¹⁾ *bud'* [II.1.6.3.1. nie všetky zvieratá druhu vnímavého na danú nákazu, ktoré sa nachádzali v chove, boli zabitú a chov bol bez výskytu:

— všetkých typov nákazlivej encefalomyelitídy aspoň šesť mesiacov odo dňa, kedy koňovité trpiace uvedenou nákazou boli zabitú,

— infekčnej anémie koní minimálne počas obdobia vyžadovaného na dosiahnutie negatívneho výsledku agar gélového imunodifúzného testu (Cogginsove testy) vykonaného na vzorkách odobratých po zabití infikovaných zvierat dvakrát s trojmesačným odstupom u každého jedinca čelade koňovité, ktorý zostal nažive,

— vezikulárnej stomatitídy minimálne počas šiestich mesiacov od posledného zaznamenaného prípadu,

— besnoty minimálne počas jedného mesiaca od posledného zaznamenaného prípadu,

— snete slezinovej minimálne počas 15 dní od posledného zaznamenaného prípadu,]

⁽¹⁾ *alebo* [II.1.6.3.1. všetky zvieratá druhu vnímavého na danú nákazu, ktoré sa nachádzali v chove, boli zabitú a priestory boli vydezinfikované, chov bol aspoň 30 dní bez výskytu akéhokoľvek typu nákazlivej encefalomyelitídy, vezikulárnej stomatitídy a besnoty alebo v prípade snete slezinovej 15 dní odo dňa, kedy bola po zlikvidovaní zvierat vykonaná dostatočná dezinfekcia priestorov;]

KRAJINA:

Vajíčka/embryá koní (*Equinae*)

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
II.1.6.4.		
II.1.6.5.		
II.1.6.6.		
II.1.6.7.		
II.1.6.8.		
II.1.6.9.		
II.1.7.		
II.1.8.		
II.2.		
II.3.		
<i>Poznámky</i>		
Časť I:		
Kolónka I.11: miesto pôvodu zodpovedá tímu pre odber embryí alebo tímu pre produkciu embryí, ktorý vajíčka/embryá odobral/vyprodukoval, spracoval, skladoval a ktorý bol schválený v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS a je uvedený v zozname na webovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/semes_ova/equine/index_en.htm		
Kolónka I.22: počet balení zodpovedá počtu nádob.		
Kolónka I.23: uvádza sa identifikácia nádoby a číslo plomby.		
Kolónka I.28: kategória: špecifikujte, či ide o embryá odobraté <i>in vivo</i> , vajíčka odobraté <i>in vivo</i> , embryá produkované <i>in vitro</i> alebo mikromanipulované embryá. identita darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvierata. dátum odberu sa uvádza v tomto formáte: dd/mm/rrrr.		
číslo schválenia tímu: zodpovedá tímu pre odber embryí alebo tímu pre produkciu embryí, ktorý vajíčka/embryá odobral/vyprodukoval, spracoval, skladoval a ktorý bol schválený v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice Rady 92/65/EHS a je uvedený v zozname na webovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/semes_ova/equine/index_en.htm		

KRAJINA:		Vajíčka/embryá koní (<i>Equinae</i>)
II.	Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia II.b.
<p>Časť II:</p> <p>(¹) Nehodiace sa prečiarknite.</p> <p>(²) Len tretie krajiny alebo časti územia tretích krajín uvedené v stĺpcoch 2 a 4 prílohy I k rozhodnutiu Komisie 2004/211/ES, z ktorých je takisto povolený trvalý dovoz registrovaných koňovitých alebo koňovitých určených na chov a produkciu uvedených v stĺpci 14 prílohy I k rozhodnutiu 2004/211/ES.</p> <p>(³) Len schválené tímy pre odber a produkciu embryí uvedené v zozname v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice Rady 92/65/EHS na webovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/semem_ova/equine/index_en.htm</p> <p>(⁴) Doplňte dátum.</p> <p>(⁵) Agar gélový imunodifúzny test (Cogginsov test) alebo test ELISA na infekčnú anémiu koní sa nevyžaduje v prípade darcovských koňovitých, ktoré sa od narodenia nepretržite nachádzali na Islande, za predpokladu, že Island zostal krajinou oficiálne uznanou za krajinu bez výskytu infekčnej anémie koní a pred odberom spermy ani počas obdobia odberu nebol na Island z inej krajiny dovezený žiaden jedinec čelade koňovité ani jeho sperma, vajíčka ani embryá.</p> <p>(⁶) Len schválené stanice pre odber spermy uvedené v zozname v súlade s článkom 11 ods. 4 alebo článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice Rady 92/65/EHS na webových stránkach Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm http://ec.europa.eu/food/animal/semem_ova/equine/index_en.htm</p> <p>(⁷) Nevzťahuje sa na vajíčka.</p> <p>(⁸) Ú. v. EÚ L 192, 23.7.2010, s. 1.</p>		
<p>Úradný veterinárny lekár (*)</p> <p>Meno (veľkými písmenami):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pečiatka:</p> <p>Kvalifikácia a titul:</p> <p>Podpis:</p>		
<p>(*) Farba podpisu a pečiatky sa musí líšiť od farby tlače.</p>		

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 26. augusta 2010

o dovoze spermy, vajčiek a embryí oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) do Únie

[oznámené pod číslom K(2010) 5780]

(Text s významom pre EHP)

(2010/472/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 92/65/EHS z 13. júla 1992, ktorou sa ustanovujú veterinárne požiadavky na obchodovanie so zvieratami, spermou, vajčkami a embryami, na ktoré sa nevzťahujú veterinárne požiadavky ustanovené v osobitných právnych predpisoch Spoločenstva uvedených v prílohe A oddiele I smernice 90/425/EHS, a na ich dovoz do Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 17 ods. 2 písm. b), článok 17 ods. 3, článok 18 ods. 1 prvú zarážku a článok 19 písm. b) úvodnú vetu,

keďže:

- (1) V smernici 92/65/EHS sa stanovujú veterinárne požiadavky na dovoz spermy, vajčiek a embryí oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) (ďalej len „komodity“) do Únie. Stanovuje sa v nej, že do Únie sa môžu dovážať len komodity, ktoré pochádzajú z tretej krajiny zahrnutej v zozname tretích krajín vypracovanom v súlade s uvedenou smernicou a je k nim priložené zdravotné osvedčenie, ktoré zodpovedá vzoru takisto vyhotovenému v súlade s uvedenou smernicou. Veterinárnym osvedčením sa musí potvrdiť, že komodity pochádzajú zo schválených staníc pre odber a skladovanie spermy alebo tímov pre odber a produkciu, ktoré ponúkajú záruky minimálne rovnocenné so zárukami stanovenými v kapitole I prílohy D k uvedenej smernici.
- (2) Rozhodnutím Komisie 2008/635/ES z 22. júla 2008 o dovoze spermy, vajčiek a embryí (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) do Spoločenstva, pokiaľ ide o zoznamy tretích krajín a stredísk odberu spermií a tímov pre odber embryí a požiadavky na osvedčovanie ⁽²⁾, sa v súčasnosti stanovuje zoznam tretích krajín, z ktorých členské štáty majú povoliť dovoz uvedených komodít.
- (3) Smernicou 92/62/EHS zmenenou a doplnenou smernicou Rady 2008/73/ES ⁽³⁾ sa zaviedol zjednodušený

postup zapisovania staníc pre odber a skladovanie spermy a tímov pre odber a produkciu embryí v tretích krajinách, ktoré boli schválené pre dovoz komodít do Únie, do zoznamu.

- (4) Okrem toho sa v prílohe D k smernici 92/65/EHS zmenenej a doplnenej nariadením Komisie (EÚ) č. 176/2010 ⁽⁴⁾ stanovujú určité nové požiadavky na komodity, ktoré sa majú uplatňovať od 1. septembra 2010. Zavádzajú sa ňou pravidlá týkajúce sa staníc pre skladovanie spermy a podrobné podmienky ich schvaľovania a dohľadu nad nimi. Takisto sa v nej stanovujú podrobné podmienky schvaľovania tímov pre odber a produkciu embryí a dohľadu nad nimi, podmienky odberu a spracovania embryí odobratých in vivo, podmienky produkcie a spracovania embryí oplodnených in vitro a mikromanipulovaných embryí. Zmenili a doplnili sa ňou aj podmienky, ktoré sa majú uplatňovať na ovce (*Ovine*) a kozy (*Caprinae*), ktoré sú darcami spermy, vajčiek a embryí.
- (5) Preto je potrebné stanoviť nové zdravotné osvedčenia pre dovoz uvedených komodít do Únie s ohľadom na zmeny a doplnenia smernice 92/65/EHS vykonané na základe smernice 2008/73/ES a nariadenia (EÚ) č. 176/2010.
- (6) Okrem toho je vhodné, aby k zásielkam komodít dovážaným do Únie zo Švajčiarska bolo priložené zdravotné osvedčenie vyhotovené v súlade so vzormi používanými pri obchodovaní so spermou, vajčkami a embryami oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) v rámci Únie, ako sa stanovuje v rozhodnutí Komisie 2010/470/EÚ z 26. augusta 2010, ktorým sa stanovujú vzory zdravotných osvedčení na účely obchodovania so spermou, vajčkami a embryami koní (*Equinae*), oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) a s vajčkami a embryami ošípaných vnútri Únie ⁽⁵⁾, s úpravami stanovenými v bode 7 kapitoly IX (B) dodatku 2 prílohy 11 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, schválenej rozhodnutím Rady a Komisie 2002/309/ES, Euratom o dohode o vedeckej a technickej spolupráci, zo 4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 206, 2.8.2008, s. 17.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 219, 14.8.2008, s. 40.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 52, 3.3.2010, s. 14.⁽⁵⁾ Pozri stranu 15 tohto úradného vestníka.⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 1.

- (7) Pri uplatňovaní tohto rozhodnutia by sa mali zohľadniť osobitné požiadavky osvedčovania a vzorové zdravotné potvrdenia, ktoré sa môžu stanoviť v súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a vládou Kanady o sanitárnych opatreniach na ochranu zdravia ľudí a zvierat pri obchodovaní so živými zvieratami a živočíšnymi produktmi ⁽¹⁾, schválenou rozhodnutím Rady 1999/201/ES ⁽²⁾.
- (8) Pri uplatňovaní tohto rozhodnutia by sa mali zohľadniť aj osobitné požiadavky osvedčovania a vzorové zdravotné potvrdenia, ktoré sa môžu stanoviť v súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a vládou Kanady o sanitárnych opatreniach na ochranu zdravia ľudí a zvierat pri obchodovaní so živými zvieratami a živočíšnymi produktmi ⁽³⁾, schválenou rozhodnutím Rady 97/132/ES ⁽⁴⁾.
- (9) V záujme zrozumiteľnosti a konzistentnosti právnych predpisov Únie by sa rozhodnutie 2008/635/ES malo zrušiť a nahradiť týmto rozhodnutím.
- (10) S cieľom vyhnúť sa narušeniu obchodu by sa za určitých podmienok malo počas prechodného obdobia povoliť používanie zdravotných osvedčení vydaných v súlade s rozhodnutím 2008/635/ES.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet úpravy

V tomto rozhodnutí sa stanovuje zoznam tretích krajín alebo ich častí, z ktorých členské štáty majú povoliť dovoz zásielok spermy, vajíčok a embryí oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) do Únie.

Takisto sa v ňom stanovujú požiadavky osvedčovania pre dovoz uvedených komodít do Únie.

Článok 2

Dovoz spermy

Členské štáty povoľujú dovoz zásielok spermy oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) za predpokladu, že spĺňajú tieto podmienky:

- a) pochádzajú z tretej krajiny alebo jej časti uvedenej v zozname v prílohe I;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 71, 18.3.1999, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 71, 18.3.1999, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 57, 26.2.1997, s. 5.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 57, 26.2.1997, s. 4.

- b) pochádzajú zo schválenej stanice pre odber alebo skladovanie spermy uvedenej v zozname v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS;

- c) je k nim priložené zdravotné osvedčenie vyhotovené v súlade so vzorom zdravotného osvedčenia uvedeným v časti 2 prílohy II a vyplnené v súlade s vysvetlivkami uvedenými v časti 1 danej prílohy:

- i) vzor 1 stanovený v oddiele A pre zásielky spermy odoslané zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza;

- ii) vzor 2 stanovený v oddiele B pre zásielky spermy odoslané zo schválenej stanice pre skladovanie spermy.

V prípade, že v bilaterálnych dohodách medzi Úniou a tretími krajinami sú stanovené osobitné požiadavky osvedčovania, uplatňujú sa tieto požiadavky;

- d) sú v súlade s požiadavkami stanovenými v zdravotných osvedčeniach uvedených v písm. c).

Článok 3

Dovoz vajíčok a embryí

Členské štáty povoľujú dovoz zásielok vajíčok a embryí oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) za predpokladu, že spĺňajú tieto podmienky:

- a) pochádzajú z tretej krajiny alebo jej časti uvedenej v zozname v prílohe III;

- b) pochádzajú od schváleného tímu pre odber alebo produkciu embryí uvedeného v zozname v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS;

- c) je k nim priložené zdravotné osvedčenie vyhotovené v súlade so vzorom uvedeným v časti 2 prílohy IV a vyplnené v súlade s vysvetlivkami uvedenými v časti 1 danej prílohy.

V prípade, že v bilaterálnych dohodách medzi Úniou a tretími krajinami sú stanovené osobitné požiadavky osvedčovania, musia sa uplatňovať tieto požiadavky;

- d) sú v súlade s požiadavkami stanovenými v zdravotnom osvedčení uvedenom v písm. c).

Článok 4

Všeobecné podmienky týkajúce sa prepravy zásielok spermy, vajčiek a embryí do Únie

1. Zásielky spermy, vajčiek a embryí oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) sa neprepravujú v tej istej nádobe ako iné zásielky spermy, vajčiek a embryí, ktoré:

- a) nie sú určené na vstup do Únie, alebo
- b) majú horší zdravotný stav.

2. Počas prepravy do Európskej únie sa zásielky spermy, vajčiek a embryí umiestňujú do uzavretých a zapečatených nádob a počas prepravy sa táto pečať nesmie porušiť.

Článok 5

Zrušenie

Rozhodnutie 2008/635/ES sa zrušuje.

Článok 6

Prechodné ustanovenia

Počas prechodného obdobia do 31. augusta 2011 členské štáty povoľujú dovoz zásob týchto komodít z tretích krajín:

- a) sperma oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*), ktorá bola odobratá, spracovaná a skladovaná v súlade so smernicou 92/65/EHS

do 31. augusta 2010 a ku ktorej je priložené zdravotné osvedčenie vydané najneskôr 31. mája 2011 v súlade so vzorom uvedeným v prílohe II k rozhodnutiu 2008/635/ES.

- b) vajčeka a embryá oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*), ktoré boli odobraté alebo vyprodukované, spracované a skladované v súlade so smernicou 92/65/EHS do 31. augusta 2010 a ku ktorým je priložené zdravotné osvedčenie vydané najneskôr 31. mája 2011 v súlade so vzorom uvedeným v prílohe VI k rozhodnutiu 2008/635/ES.

Článok 7

Uplatniteľnosť

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. septembra 2010.

Článok 8

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 26. augusta 2010

Za Komisiu

John DALLI

člen Komisie

PRÍLOHA I

Zoznam tretích krajín alebo ich častí, z ktorých členské štáty majú povoliť dovoz zásielok spermy oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*)

Kód ISO	Názov tretej krajiny	Poznámky	
		Opis územia (v prípade potreby)	Dodatočné záruky
AU	Austrália		Dodatočné záruky týkajúce sa testovania stanoveného v bodoch II.4.9 a II.4.10 zdravotného osvedčenia uvedeného v oddiele A časti 2 prílohy II sú povinné.
CA	Kanada	Územie opísané v časti 1 prílohy I k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 206/2010 ⁽¹⁾ .	Dodatočná záruka týkajúca sa testovania stanoveného v bode II.4.9 zdravotného osvedčenia uvedeného v oddiele A časti 2 prílohy II je povinná.
CH	Švajčiarsko ⁽²⁾		
CL	Čile		
GL	Grónsko		
HR	Chorvátsko		
IS	Island		
NZ	Nový Zéland		
PM	Saint Pierre a Miquelon		
US	Spojené štáty americké		Dodatočná záruka týkajúca sa testovania stanoveného v bode II.4.9 zdravotného osvedčenia uvedeného v oddiele A časti 2 prílohy II je povinná.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010, s. 1.⁽²⁾ Osvedčenia v súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, schválené rozhodnutím Rady a Komisie 2002/309/ES, Euratom o dohode o vedeckej a technickej spolupráci, zo 4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132).

PRÍLOHA II

ČASŤ 1

Vysvetlivky k osvedčovaniu

<p>a) Zdravotné osvedčenia vydáva príslušný orgán vyvážajúcej krajiny v súlade so vzorom stanoveným v časti 2 prílohy II.</p> <p>Ak členský štát určenia vyžaduje dodatočné osvedčovanie, potvrdenia osvedčujúce splnenie uvedených požiadaviek sa zahrnú do pôvodného znenia zdravotného osvedčenia.</p> <p>b) Originál zdravotného osvedčenia pozostáva z jedného listu papiera, ale v prípade, že je text rozsiahlejší, musí mať takú formu, že všetky listy papiera budú súčasťou integrovaného a nerozdeliteľného celku.</p> <p>c) Ak sa vo vzorovom osvedčení uvádza, že určité vyhlásenia treba vyplniť podľa situácie, môže úradník vydávajúci osvedčenie vyhlásenia, ktoré sa na daný prípad nevzťahujú, vyškrtnúť, parafovať a označiť pečiatkou, alebo ich úplne z osvedčenia odstrániť.</p> <p>d) Zdravotné osvedčenie sa vyhotovuje najmenej v jednom úradnom jazyku členského štátu, na území ktorého sa nachádza hraničná inšpekčná stanica v mieste vstupu zásielky do Európskej únie, a členského štátu určenia. Uvedené členské štáty však môžu povoliť, aby osvedčenie bolo vyhotovené v úradnom jazyku iného členského štátu a aby bol v prípade potreby k nemu priložený úradný preklad.</p> <p>e) V prípade, že sú k osvedčeniu pripojené ďalšie listy z dôvodu identifikácie jednotlivých položiek zásielky (súpis v kolónke I.28 vzoru zdravotného osvedčenia), tieto listy sa takisto považujú za súčasť originálu zdravotného osvedčenia, ak úradník vydávajúci osvedčenie každú stranu podpíše a označí pečiatkou.</p>	<p>f) Ak zdravotné osvedčenie vrátane dodatočných súpisov uvedených v bode e) pozostáva z viac ako z jednej strany, každá strana sa v dolnej časti očísľuje tak, že sa uvedie číslo (strany) z (celkového počtu strán) a v jej hornej časti sa uvedie referenčné číslo osvedčenia priradené príslušným orgánom.</p> <p>g) Originál zdravotného osvedčenia musí vyplniť a podpísať úradný veterinárny lekár posledný pracovný deň pred naložením zásielky určenej na vývoz do Európskej únie. Príslušné orgány vyvážajúcej tretej krajiny zabezpečujú, aby boli dodržané požiadavky osvedčovania rovnocenné s požiadavkami stanovenými v smernici Rady 96/93/ES ⁽¹⁾.</p> <p>Podpis a pečiatka úradného veterinárneho lekára sa musia líšiť od farby tlače zdravotného osvedčenia. Rovnaká požiadavka platí aj pre pečiatky iné ako reliéfne a vodotlačové pečiatky.</p> <p>h) Originál zdravotného osvedčenia musí sprevádzať zásielku až po hraničnú inšpekčnú stanicu v mieste vstupu do Európskej únie.</p> <p>i) Referenčné číslo osvedčenia uvedené v kolónkach I.2. a II.a. vzoru zdravotného osvedčenia musí vydať príslušný orgán vyvážajúcej tretej krajiny.</p>
---	---

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 13, 16.1.1997, s. 28.

ČASŤ 2

Vzorové zdravotné osvedčenia pre dovoz zásielok spermy oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*)

Oddiel A

VZOR 1 – Zdravotné osvedčenie pre spermu odoslanú zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza

KRAJINA:

Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.			
			I.3. Príslušný ústredný orgán					
			I.4. Príslušný miestny orgán					
	I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.					
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Oblasť pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Oblasť určenia	Kód
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Názov Adresa Názov Adresa		Číslo schválenia Číslo schválenia Číslo schválenia		I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ			
	I.13. Miesto naloženia		I.14. Dátum odchodu					
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Lod' <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia Odkazy na dokumentáciu		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ		I.17.			
	I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS) 05 11 99 85		I.20. Množstvo	
	I.21.				I.22. Počet balení			
I.23. Číslo plomby/nádoby				I.24.				
I.25. Komodity sú osvedčené pre: Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>								
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny <input type="checkbox"/> Tretia krajina Kód ISO			I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/>					
I.28. Identifikácia komodít Druh (vedecký názov) Plemeno Identita darcu Dátum odberu Číslo schválenia stanice Množstvo								

KRAJINA:

Sperma oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) – oddiel A

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
-----------------------------------	-----------------------------------	-------

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že:

Časť II: Osvedčenie

II.1. vyvážajúca krajina
(názov vyvážajúcej krajiny) ⁽²⁾

II.1.1. je bez výskytu moru hovädzieho dobytku, moru malých prežúvavcov, kiahní oviec a kôz, infekčnej pleuropneumónie kôz a horúčky údolia Rift počas 12 mesiacov bezprostredne pred odberom spermy určenej na vývoz a do dátumu jej odoslania a počas uvedeného obdobia sa nevykonalo očkovanie proti týmto chorobám;

II.1.2. bola bez výskytu slintačky a krívačky počas 12 mesiacov bezprostredne pred odberom spermy určenej na vývoz a do dátumu jej odoslania a počas uvedeného obdobia sa nevykonalo očkovanie proti tejto chorobe;

II.2. stanica uvedená v kolónke I.11, v ktorej bola sperma určená na vývoz odobratá a skladovaná:

II.2.1. spĺňa požiadavky stanovené v bode 1 časti I kapitole I prílohy D k smernici 92/65/EHS;

II.2.2. jej prevádzka, ako aj dohľad nad ňou sú v súlade s podmienkami stanoveným v bode 1 časti II kapitole I prílohy D k smernici 92/65/EHS;

II.3. ovce (*Ovine*)/kozy (*Caprinae*) v stanici pre odber spermy:

II.3.1. pred ich pobytom v karanténnom zariadení uvedenom v bode II.3.3.

⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ *bud'* [II.3.1.1. pochádzajú z územia uvedeného v kolónke I.8, ktoré bolo oficiálne uznané za územie bez výskytu brucelózy (*B. melitensis*), a]

⁽¹⁾ *alebo* [II.3.1.1. patrili do chovu, ktorý nadobudol a zachoval si svoj status chovu oficiálne uznaného za chov bez výskytu brucelózy (*B. melitensis*) v súlade so smernicou 91/68/EHS, a]

⁽¹⁾ *alebo* [II.3.1.1. pochádzajú z chovu, v ktorom všetky zvieratá vnímavé na brucelózu (*B. melitensis*) boli počas posledných 12 mesiacov bez klinických príznakov tejto nákazy, žiadne ovce (*Ovine*) ani kozy (*Caprinae*) neboli očkované proti uvedenej nákaze okrem tých jedincov, ktoré boli očkované očkovacou látkou Rev. 1 pred viac ako dvoma rokmi a všetky ovce (*Ovine*) a kozy (*Caprinae*) vo veku nad šesť mesiacov boli podrobené aspoň dvom testom ⁽³⁾, vykonaným na vzorkách odobratých dňa a dňa s minimálne šesťmesačným odstupom, pričom druhý test sa vykonal do 30 dní od vstupu do karanténneho zariadenia, a výsledky oboch testov boli negatívne.]

a neboli predtým držané v chove, v ktorom zvieratá mali horší zdravotný stav;

II.3.1.2. boli nepretržite počas aspoň 60 dní držané v chove, v ktorom za posledných 12 mesiacov nebol diagnostikovaný žiaden prípad infekčnej epididymitídy (*Brucella ovis*),

⁽¹⁾ *a* [ovce (*Ovine*) sa počas 60 dní pred svojim pobytom v karanténnom zariadení uvedenom v bode II.3.3. podrobili komplement-fixačnému testu alebo akémukoľvek inému testu so zhodnou zdokumentovanou citlivosťou a špecifickosťou na zistenie infekčnej epididymitídy s výsledkom menej ako 50 ICFTU/ml;].

II.3.1.3. podľa môjho najlepšieho vedomia a na základe písomného vyhlásenia majiteľa nepochádzajú z chovov a neboli v kontakte so zvieratami v chovoch, v ktorých sa klinicky zistila ktorákoľvek z nasledujúcich chorôb v rámci uvedených období pred ich pobytom v karanténnom zariadení uvedenom v bode II.3.3:

a) infekčná agalakcia oviec alebo kôz (*Mycoplasma agalactiae*, *Mycoplasma capricolum*, *Mycoplasma mycoides* var. *mycoides* „veľká kolónia“), počas posledných šiestich mesiacov,

b) paratuberkulóza a kazeózna lymfadenitída počas posledných 12 mesiacov,

c) pľúcna adenomatóza počas posledných troch rokov; a

⁽¹⁾ *bud'* [d) Maedi – Visna v prípade oviec (*Ovine*) alebo vírusová arteritída/encefalitída v prípade kôz (*Caprinae*) počas posledných troch rokov;]

⁽¹⁾ *alebo* [d) Maedi – Visna v prípade oviec (*Ovine*) alebo vírusová arteritída/encefalitída v prípade kôz (*Caprinae*) počas posledných 12 mesiacov a všetky infikované zvieratá boli zabitá a zvieratá, ktoré ostali nažive, následne podstúpili dva testy s minimálne šesťmesačným odstupom, ktorých výsledky boli negatívne;]

KRAJINA:

Sperma oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) – oddiel A

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<p>II.3.1.4. sú zahrnuté do úradného systému nahlasovania chorôb uvedeného v bode II.3.1.3.;</p> <p>II.3.2. Podrobili sa nasledujúcim testom uskutočneným na vzorke krvi odobratej v priebehu 28 dní pred začiatkom karanténneho obdobia špecifikovaného v bode II.3.3., pričom výsledky boli v každom prípade negatívne, okrem testu na hraničiarску chorobu (Border disease) uvedeného v tretej zarážke:</p> <ul style="list-style-type: none"> — test na brucelózu (<i>B. melitensis</i>), v súlade s prílohou C k smernici 91/68/EHS; — test na infekčnú epididymitídu (<i>B. ovis</i>), len v prípade oviec (<i>Ovine</i>) v súlade s prílohou D k smernici 91/68/EHS alebo akýkoľvek iný test so zhodnou zdokumentovanou citlivosťou a špecifickosťou; — test na hraničiarскую chorobu v súlade s bodom 1.4 písm. c) časti II kapitoly II prílohy D k smernici 92/65/EHS; <p>II.3.3. splnili podmienky obdobia karanténnej izolácie, ktoré má trvať minimálne 28 dní, a počas daného obdobia a aspoň 21 dní po ich prijatí do karanténneho zariadenia osobitne schváleného príslušným orgánom na tento účel, sa v karanténnom zariadení nachádzali len zvieratá s minimálne rovnakým zdravotným stavom, a:</p> <p>II.3.3.1. podrobili sa nasledujúcim testom, ktoré vykonalo laboratórium schválené príslušným orgánom vyvážajúcej krajiny, a ich výsledky boli negatívne:</p> <ul style="list-style-type: none"> — test na brucelózu (<i>B. melitensis</i>) v súlade s prílohou C k smernici 91/68/EHS; — test na infekčnú epididymitídu (<i>Brucella ovis</i>), len v prípade oviec (<i>Ovine</i>) v súlade s prílohou D k smernici 91/68/EHS alebo akýkoľvek iný test so zhodnou zdokumentovanou citlivosťou a špecifickosťou; <p>II.3.3.2. podrobili sa testom na hraničiarскую chorobu, ktoré vykonalo laboratórium schválené príslušným orgánom vyvážajúcej krajiny, v súlade s bodom 1.6 časti II kapitoly II prílohy D k smernici 92/65/EHS;</p> <p>II.3.4. aspoň raz do roka sa podrobili nasledujúcim rutinným testom s negatívnym výsledkom:</p> <ul style="list-style-type: none"> — test na brucelózu (<i>B. melitensis</i>) v súlade s prílohou C k smernici 91/68/EHS; — test na infekčnú epididymitídu (<i>Brucella ovis</i>) v súlade s prílohou D k smernici 91/68/EHS alebo akýkoľvek iný test so zhodnou zdokumentovanou citlivosťou a špecifickosťou; len v prípade oviec (<i>Ovine</i>); — test na hraničiarскую chorobu v súlade s bodom 5 písm. c) časti II kapitoly II prílohy D k smernici 92/65/EHS; <p>II.4. sperma určená na vývoz bola získaná z darcovských baranov/capov ⁽¹⁾, ktoré:</p> <p>II.4.1. boli prijaté do schválenej stanice pre odber spermy len s výslovným súhlasom veterinárneho lekára stanice;</p> <p>II.4.2. v deň prijatia do schváleného centra pre odber spermy ani v deň odberu spermy sa u nich neprejavili klinické príznaky choroby;</p> <p>⁽¹⁾ buď [II.4.3. neboli očkované proti slintačke a krívačke počas 12 mesiacov pred odberom spermy;]</p> <p>⁽¹⁾ alebo [II.4.3. boli očkované proti slintačke a krívačke aspoň 30 dní pred odberom a 5 % (minimálne päť dávok) každého odberu sa podrobilo vírus izoláčnemu testu na slintačku a krívačku s negatívnymi výsledkami;]</p> <p>II.4.4. boli držané v schválenej stanici pre odber spermy počas súvislého obdobia minimálne 30 dní bezprostredne pred odberom spermy v prípade odberu čerstvej spermy;</p> <p>II.4.5. neboli prirodzene pripúšťané po svojom vstupe do karanténneho zariadenia uvedeného v bode II.3.3. až do dňa odberu spermy a vrátane tohto dňa;</p>		

KRAJINA:

Sperma oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) – oddiel A

II.	Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
	II.4.6. boli držané v schválených staniciach pre odber spermy:		
	II.4.6.1. ktoré boli bez výskytu slintačky a krívačky aspoň počas troch mesiacov pred odberom spermy a 30 dní po odbere, alebo v prípade čerstvej spermy do dátumu odoslania, a ktoré sa nachádzajú v oblasti, z ktorej sa v okruhu do 10 km aspoň 30 dní pred odberom spermy nevyskytol žiaden prípad slintačky a krívačky;		
	II.4.6.2. ktoré boli počas obdobia začínajúceho 30 dní pred odberom a končiaceho 30 dní po odbere spermy alebo v prípade čerstvej spermy do dátumu odoslania bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>), infekčnej epididymitídy (<i>B. ovis</i>), snete slezinnej a besnoty;		
(¹) <i>bud'</i>	[II.4.7. zostali vo vyvážajúcej krajine aspoň počas posledných šiestich mesiacov pred odberom spermy určenej na vývoz;]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.4.7. počas posledných šesť mesiacov pred odberom spermy spĺňali veterinárne podmienky vzťahujúce sa na darcov spermy, ktorá je určená na vývoz do Európskej únie, a boli dovezené do vyvážajúcej krajiny aspoň 30 dní pred odberom spermy z (²);]		
(¹) <i>bud'</i>	[II.4.8. boli držané v krajine alebo zóne bez výskytu katarálnej horúčky oviec aspoň počas 60 dní pred odberom spermy a počas odberu;]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.4.8. boli držané počas obdobia bez sezónneho výskytu vírusu katarálnej horúčky oviec v zóne bez sezónneho výskytu aspoň počas 60 dní pred odberom spermy a počas odberu;]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.4.8. boli držané pod ochranou pred <i>Culicoides</i> aspoň počas 60 dní pred odberom spermy a počas odberu (¹) <i>alebo</i>]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.4.8. podrobili sa sérologickému testu na zistenie protilátok vírusovej skupiny katarálnej horúčky oviec vykonanému v súlade s Príručkou diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá s negatívnymi výsledkami aspoň každých 60 dní počas obdobia odberu a 21 až 60 dní po odbere spermy;]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.4.8. podrobili sa testu na identifikáciu pôvodcu katarálnej horúčky oviec vykonanému v súlade s Príručkou diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá na vzorkách krvi odobratých v deň odberu spermy a aspoň každých 7 dní (vírus izolačný test) alebo aspoň každých 28 dní (test PCR) počas odberu spermy, pričom výsledky boli negatívne, a počas odberu spermy boli chránené pred <i>Culicoides</i> ;]		
(¹) <i>bud'</i>	[II.4.9. nachádzali sa vo vyvážajúcej krajine (⁵), ktorá je podľa úradných zistení bez výskytu epizootickej hemoragickej choroby (EHD);]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.4.9. nachádzali sa vo vyvážajúcej krajine (⁵), v ktorej podľa úradných zistení existujú tieto sérotypy epizootickej hemoragickej choroby (EHD): a dvakrát podstúpili agar gélový imunodifúzny test alebo kompetitívny ELISA test (⁶) a vírus neutralizačný test na všetky uvedené sérotypy EHD, ktoré sa vykonali v schválenom laboratóriu na vzorkách krvi odobratých s odstupom najviac 12 mesiacov pred odberom spermy a najmenej 21 dní po jej odbere, a ich výsledky boli negatívne;]		
(¹) <i>bud'</i>	[II.4.10. nachádzali sa vo vyvážajúcej krajine (⁵), ktorá je podľa úradných zistení bez výskytu choroby Akabane a choroby Aino;]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.4.10. nachádzali sa vo vyvážajúcej krajine (⁵), a dvakrát podstúpili agar gélový imunodifúzny test a vírus neutralizačný test na vírus Akabane a vírus Aino, ktoré sa vykonali v schválenom laboratóriu na vzorkách krvi odobratých s odstupom najviac 12 mesiacov pred odberom spermy a najmenej 21 dní po jej odbere a ich výsledky boli negatívne;]		
	II.5. sperma určená na vývoz:		
	II.5.1. bola odobratá po dátume, kedy bola stanica schválená príslušným orgánom vyvážajúcej krajiny;		
	II.5.2. bola odobratá, spracovaná, uchovaná, skladovaná a prepravovaná v súlade s časťou I kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS;		
(¹) <i>bud'</i>	[II.5.3. spĺňa požiadavky časti I kapitoly A prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001;]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.5.3. spĺňa požiadavky časti I kapitoly A prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a je určená pre členský štát, v ktorom sa na celé územie vzťahujú ustanovenia stanovené v písm. b) alebo c) časti I kapitoly A prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a darcovské zvieratá spĺňajú záruky týkajúce sa klusavky stanovené v programoch uvedených v daných písmenách a záruky (⁷) vyžadované členským štátom, pre ktorý je určená;]		

KRAJINA:

Sperma oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) – oddiel A

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<p>II.5.4. bola odoslaná na miesto nakládky v zapečatenej nádobe v súlade s bodom 1.4 časti I kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS a je označená číslom uvedeným v kolónke I.23.</p> <p>(¹) <i>buď</i> [II.6. Do spermy neboli pridané žiadne antibiotiká;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [II.6. Boli pridané tieto antibiotiká alebo kombinácia antibiotík, aby sa po konečnom riedení spermy dosiahla minimálna koncentrácia (⁸):</p> <p>.....]</p>		
<i>Poznámky</i>		
Časť I:		
<p>Kolónka I.11: miesto pôvodu zodpovedá schválenej stanici pre odber spermy, v ktorej bola sperma odobratá, uvedenej v zozname v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS na webovej stránke Komisie:</p> <p>http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm</p>		
<p>Kolónka I.22: počet balení zodpovedá počtu nádob.</p>		
<p>Kolónka I.23: uvádza sa identifikácia kontajnera a číslo plomby.</p>		
<p>Kolónka I.28: druh: vyberte medzi „Ovis aries“ a „Capra hircus“, podľa toho, ktorý sa hodí.</p> <p>identita darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvieratá.</p> <p>dátum odberu sa uvádza v tomto formáte: dd/mm/yyyy.</p> <p>číslo schválenia stanice zodpovedá číslu schválenia stanice pre odber spermy uvedenej v kolónke I.11.</p>		
Časť II:		
<p>(¹) Nehodiace sa prečiarknite.</p>		
<p>(²) Len tretie krajiny uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2010/472/EÚ.</p>		
<p>(³) Testy sa vykonávajú v súlade s prílohou C k smernici 91/68/EHS.</p>		
<p>(⁴) Len v prípade územia, ktoré patrí pod položku „V“ v stĺpci 6 časti 1 prílohy I k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 206/2010 (Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010 s. 1) v znení zmien a doplnení.</p>		
<p>(⁵) Pozri poznámky k príslušnej vyvážajúcej krajine v prílohe I k rozhodnutiu 2010/472/EÚ.</p>		
<p>(⁶) Normy pre diagnostické testy EHD sú opísané v kapitole o katarálnej horúčke oviec Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá.</p>		
<p>(⁷) Dodatočné záruky sú stanovené v článku 2 nariadenia (ES) č. 546/2006 (Ú. v. EÚ L 94, 1.4.2006, s. 28).</p>		
<p>(⁸) Doplňte názvy a koncentrácie.</p>		
<p>Úradný veterinárny lekár (*)</p> <p>Meno (veľkými písmenami): Kvalifikácia a titul:</p> <p>Dátum: Podpis:</p> <p>Pečiatka:</p> <p>(*) Farba podpisu a pečiatky sa musí líšiť od farby tlače.</p>		

Oddiel B

VZOR 2 – Zdravotné osvedčenie pre spermu odoslanú zo schválenej stanice pre skladovanie spermy

KRAJINA:

Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.			
			I.3. Príslušný ústredný orgán					
			I.4. Príslušný miestny orgán					
	I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.					
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Oblasť pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Oblasť určenia	Kód
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Názov Adresa Názov Adresa		Číslo schválenia Číslo schválenia Číslo schválenia		I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ			
	I.13. Miesto naloženia		I.14. Dátum odchodu					
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Lod' <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia Odkazy na dokumentáciu		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ					
			I.17. Číslo(-a) súvisiacich originálov osvedčení					
	I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS) 05 11 99 85		I.20. Množstvo	
I.21.				I.22. Počet balení				
I.23. Číslo plomby/nádoby				I.24.				
I.25. Komodity sú osvedčené pre: Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>								
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny <input type="checkbox"/> Tretia krajina Kód ISO				I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikácia komodít								
Druh (vedecký názov)		Plemeno	Identita darcu	Dátum odberu	Číslo schválenia stanice	Množstvo		

KRAJINA:

Sperma oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) – oddiel B

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
-----------------------------------	-----------------------------------	-------

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár v/vo/na, týmto osvedčujem, že:
(názov vyvážajúcej krajiny) ⁽²⁾

Časť II: Osvedčenie

- II.1. Stanica ⁽³⁾ duvedená v kolónke I.11, v ktorej bola sperma určená na vývoz do EÚ skladovaná:
- ⁽¹⁾ *bud'*
- a II.1.1. spĺňa podmienky stanovené v bode 1 časti I kapitole I prílohy D k smernici 92/65/EHS;
- a II.1.2. jej prevádzka, ako aj dohľad nad ňou sú v súlade s podmienkami stanoveným v bode 1 časti II kapitole I prílohy D k smernici 92/65/EHS.;
- ⁽¹⁾ *alebo*
- a II.1.1. spĺňa podmienky stanovené v bode 2 časti I kapitole I prílohy D k smernici 92/65/EHS;
- a II.1.2. jej prevádzka, ako aj dohľad nad ňou sú v súlade s podmienkami stanovenými v bode 2 časti II kapitole I prílohy D k smernici 92/65/EHS.;
- II.2. Sperma určená na vývoz do Európskej únie:
- II.2.1. bola odobratá, spracovaná a skladovaná počas obdobia minimálne 30 dní bezprostredne po odbere v schválenej stanici pre odber spermy ⁽⁴⁾, ktorej prevádzka aj dohľad nad ňou sú v súlade s bodom 1 časťou I kapitolou I a bodom 1 časťou II kapitolou I prílohy D k smernici 92/65/EHS, a
- ⁽¹⁾ *bud'* [nachádza sa vo vyvážajúcej krajine;]
- ⁽¹⁾ *a/alebo* [nachádza sa v/vo/na ⁽⁵⁾];
- a bola dovezená do vyvážajúcej krajiny za podmienok, ktoré sú minimálne také prísne, ako sú podmienky dovozu spermy oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) do Európskej únie v súlade so smernicou 92/65/EHS.;
- II.2.2. bola prevezená do stanice uvedenej v časti I.11 za podmienok, ktoré sú minimálne také prísne, ako sú podmienky uvedené v oddiele A časti 2 prílohy II k rozhodnutiu 2010/472/EÚ ⁽⁶⁾.;
- II.2.3. bola skladovaná za podmienok, ktoré sú v súlade s podmienkami prílohy D k smernici 92/65/EHS;
- II.2.4. bola odoslaná na miesto nakládky v zapečatenej nádobe v súlade s bodom 1.4 časti I kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS označenej číslom uvedeným v kolónke I.23.

Poznámky

Časť I:

Kolónka I.11: miesto pôvodu zodpovedá schválenej stanici pre skladovanie spermy, z ktorej bola sperma odoslaná.

Kolónka I.17: zodpovedá sériovému číslu jednotlivých úradných dokumentov alebo zdravotných osvedčení, ktoré sú priložené k opísanej sperme zo schválenej stanice pre odber spermy, z ktorej sperma pochádza, do stanice uvedenej v kolónke I.11. K tomuto osvedčeniu musí byť priložený originál uvedených dokumentov alebo osvedčení alebo ich úradne overené kópie.

Kolónka I.22: počet balení zodpovedá počtu kontajnerov.

Kolónka I.23: uvádza sa identifikácia kontajnera a číslo plomby.

Kolónka I.28: identita darcu zodpovedá oficiálnej identifikácii zvierťa.

dátum odberu sa uvádza v tomto formáte: dd/mm/yyyy.

číslo schválenia stanice zodpovedá číslu schválenia schválenej stanice pre odber spermy, v ktorej bola sperma odobratá.

KRAJINA:**Sperma oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) – oddiel B**

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<p>Časť II:</p> <p>(¹) Nehodiace sa prečiarknite.</p> <p>(²) Len tretie krajiny uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2010/472/EÚ.</p> <p>(³) Len schválené stanice pre odber alebo skladovanie spermy uvedené v zozname v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS na webovej stránke Komisie:</p> <p>http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm</p> <p>(⁴) Len schválené stanice pre odber spermy uvedené v zozname v súlade s článkom 11 ods. 4 a článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS na webovej stránke Komisie:</p> <p>http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm</p> <p>(⁵) Len tretie krajiny uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2010/472/EÚ a členské štáty EÚ.</p> <p>(⁶) K tomuto osvedčeniu sa musí priložiť originál dokumentov alebo zdravotných osvedčení alebo ich úradne overené kópie, ktoré boli priložené k uvedenej sperme zo schválenej stanice pre odber spermy, v ktorej bola sperma odobratá, do schválenej stanice pre skladovanie spermy uvedenej v kolónke I.11, z ktorej bola sperma odoslaná.</p>		
<p>Úradný veterinárny lekár (*)</p> <p>Meno (veľkými písmenami):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pečiatka:</p> <p style="text-align: right;">Kvalifikácia a titul:</p> <p style="text-align: right;">Podpis:</p>		
<p>(*) Farba podpisu a pečiatky sa musí líšiť od farby tlače.</p>		

PRÍLOHA III

Zoznam tretích krajín alebo ich častí, z ktorých členské štáty majú povoliť dovoz zásielok vajčiek a embryí oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*)

Kód ISO	Názov tretej krajiny	Poznámky	
		Opis územia (v prípade potreby)	Dodatočné záruky
AU	Austrália		Dodatočné záruky týkajúce sa testovania stanoveného v bodoch II.2.6 a II.2.7 zdravotného osvedčenia uvedeného v časti 2 prílohy IV sú povinné.
CA	Kanada	Územie opísané v časti 1 prílohy I k nariadeniu Komisie (EÚ) ⁽¹⁾ č. 206/2010 v znení zmien a doplnení.	Dodatočná záruka týkajúca sa testovania stanoveného v bode II.2.7 zdravotného osvedčenia uvedeného v časti 2 prílohy IV je povinná.
CH	Švajčiarsko ⁽²⁾		
CL	Čile		
GL	Grónsko		
HR	Chorvátsko		
IS	Island		
NZ	Nový Zéland		
PM	Saint Pierre a Miquelon		
US	Spojené štáty americké		Dodatočná záruka týkajúca sa testovania stanoveného v bode II.2.7 zdravotného osvedčenia uvedeného v časti 2 prílohy IV je povinná.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010, s. 1.

⁽²⁾ Osvedčenia v súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, schválené rozhodnutím Rady a Komisie 2002/309/ES, Euratom o dohode o vedeckej a technickej spolupráci, zo 4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132).

PRÍLOHA IV

ČASŤ 1

Vysvetlivky k osvedčovaniu

<p>a) Zdravotné osvedčenia vydáva príslušný orgán vyvážajúcej krajiny v súlade so vzorom stanoveným v časti 2 prílohy IV.</p> <p>Ak členský štát určenia vyžaduje dodatočné osvedčovanie, potvrdenia osvedčujúce splnenie uvedených požiadaviek sa zahrnú do pôvodného znenia zdravotného osvedčenia.</p> <p>b) Originál zdravotného osvedčenia pozostáva z jedného listu papiera, ale v prípade, že je text rozsiahlejší, musí mať takú formu, že všetky listy papiera budú súčasťou integrovaného a nerozdeliteľného celku.</p> <p>c) Ak sa vo vzorovom osvedčení uvádza, že určité vyhlásenia treba vyplniť podľa situácie, môže úradník vydávajúci osvedčenie vyhlásenia, ktoré sa na daný prípad nevzťahujú, vyškrtnúť, parafovať a označiť pečiatkou, alebo ich úplne z osvedčenia odstrániť.</p> <p>d) Zdravotné osvedčenie sa vyhotovuje najmenej v jednom úradnom jazyku členského štátu, na území ktorého sa nachádza hraničná inšpekčná stanica v mieste vstupu zásielky do Európskej únie, a členského štátu určenia. Uvedené členské štáty však môžu povoliť, aby osvedčenie bolo vyhotovené v úradnom jazyku iného členského štátu a aby bol v prípade potreby k nemu priložený úradný preklad.</p> <p>e) V prípade, že sú k osvedčeniu pripojené ďalšie listy z dôvodu identifikácie jednotlivých položiek zásielky (súpis v kolónke I.28 vzoru zdravotného osvedčenia), tieto listy sa takisto považujú za súčasť originálu zdravotného osvedčenia, ak úradník vydávajúci osvedčenie každú stranu podpíše a označí pečiatkou.</p>	<p>f) Ak zdravotné osvedčenie vrátane dodatočných súpisov uvedených v bode e) pozostáva z viac ako z jednej strany, každá strana sa v dolnej časti očísľuje tak, že sa uvedie číslo (strany) z (celkového počtu strán) a v jej hornej časti sa uvedie referenčné číslo osvedčenia pridelené príslušným orgánom.</p> <p>g) Originál zdravotného osvedčenia musí vyplniť a podpísať úradný veterinárny lekár posledný pracovný deň pred naložením zásielky určenej na vývoz do Európskej únie. Príslušné orgány vyvážajúcej tretej krajiny zabezpečujú, aby boli dodržané požiadavky osvedčovania rovnocenné s požiadavkami stanovenými v smernici Rady 96/93/ES ⁽¹⁾.</p> <p>Podpis a pečiatka úradného veterinárneho lekára sa musia líšiť od farby tlače zdravotného osvedčenia. Rovnaká požiadavka platí aj pre pečiatky iné ako reliéfne a vodotlačové pečiatky.</p> <p>h) Originál zdravotného osvedčenia musí sprevádzať zásielku až po hraničnú inšpekčnú stanicu v mieste vstupu do Európskej únie.</p> <p>i) Referenčné číslo osvedčenia uvedené v kolónke I.2 a II.a vzoru zdravotného osvedčenia musí vydať príslušný orgán vyvážajúcej tretej krajiny.</p>
---	---

(1) Ú. v. ES L 13, 16.1.1997, s. 28.

ČASŤ 2

Vzorové zdravotné osvedčenia pre dovoz zásielok vjčok a embryí oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*)

KRAJINA:

Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.			
			I.3. Príslušný ústredný orgán					
			I.4. Príslušný miestny orgán					
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.					
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Oblasť pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Oblasť určenia	Kód
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Názov Adresa Názov Adresa		Číslo schválenia Číslo schválenia Číslo schválenia		I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ			
	I.13. Miesto naloženia		I.14. Dátum odchodu					
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Loď <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia Odkazy na dokumentáciu		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ					
			I.17.					
	I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS) 05 11 99 85		I.20. Množstvo	
I.21.				I.22. Počet balení				
I.23. Číslo plomby/nádoby				I.24.				
I.25. Komodity sú osvedčené pre: Umelá reprodukcia <input type="checkbox"/>								
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny <input type="checkbox"/>			I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/>					
Tretia krajina		Kód ISO						
I.28. Identifikácia komodít								
Druh (vedecký názov)		Katégoria	Identita darcu	Identifikačná značka	Číslo schválenia tímu	Množstvo		

KRAJINA:

Vajíčka/embryá oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*)

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
-----------------------------------	-----------------------------------	-------

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že:

Časť II: Osvedčenie

II.1. vyvážajúca krajina
(názov vyvážajúcej krajiny) ⁽²⁾

II.1.1. bola počas 12 mesiacov bezprostredne pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ určených na vývoz a do dátumu ich odoslania bez výskytu moru hovädzieho dobytku, moru malých prežúvavcov, kiahní oviec a kôz, infekčnej pleuropneumónie kôz a horúčky údolia Rift a počas tohto obdobia sa nevykonalo očkovanie proti tejto chorobe;

^{(1) buď} [II.1.2. bola počas 12 mesiacov bezprostredne pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ bez výskytu slintačky a krívačky a počas tohto obdobia sa nevykonalo očkovanie proti tejto chorobe;]

^{(1) alebo} [II.1.2. nebola bez výskytu slintačky a krívačky počas 12 mesiacov bezprostredne pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ a/alebo počas tohto obdobia vykonala očkovanie proti slintačke a krívačke a darcovské zvieratá samičieho pohlavia pochádzajú z chovov, v ktorých nebolo žiadne zviera očkované proti slintačke a krívačke počas 30 dní pred odberom a u žiadneho zvierata vnímavého druhu sa neprejavili klinické príznaky slintačky a krívačky počas 30 dní pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ a aspoň 30 dní po ňom a u uvedených vajíčok/embryí ⁽¹⁾ nedošlo k penetrácii *zona pellucida*;]

II.2. Uvedené vajíčka/embryá ⁽¹⁾ určené na vývoz:

II.2.1. boli odobraté/vyprodukované ⁽¹⁾ a spracované v priestoroch nachádzajúcich sa v okruhu do 10 km, v ktorom sa nevyskytol prípad slintačky a krívačky, vezikulárnej stomatitídy, horúčky údolia Rift počas 30 dní bezprostredne pred ich odberom;

II.2.2. boli celý čas skladované v schválených v priestoroch nachádzajúcich sa v okruhu do 10 km, v ktorom sa nevyskytol prípad slintačky a krívačky, vezikulárnej stomatitídy alebo horúčky údolia Rift počas 30 dní od ich odberu;

II.2.3. boli odobraté/vyprodukované ⁽¹⁾ tímom uvedeným v kolónke I.11, ktorý bol schválený a je pod dohľadom v súlade s časťou III kapitoly I prílohy D k smernici 92/65/EHS;

II.2.4. spĺňajú požiadavky časti II kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS;

II.2.5. pochádzajú od darcovských oviec (*Ovine*) / kôz (*Caprinae*) ⁽¹⁾ samičieho pohlavia, ktoré:

^{(1) buď} [II.2.5.1. boli držané v krajine alebo zóne bez výskytu katarálnej horúčky oviec aspoň počas 60 dní pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ a počas odberu;]

^{(1) alebo} [II.2.5.1. boli držané počas obdobia bez sezónneho výskytu vírusu katarálnej horúčky oviec v zóne bez sezónneho výskytu;]

^{(1) alebo} [II.2.5.1. boli držané pod ochranou pred *Culicoides* aspoň počas 60 dní pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ a počas odberu;]

^{(1) alebo} [II.2.5.1. podrobili sa sérologickému testu na zistenie protilátok na vírusovú skupinu katarálnej horúčky oviec vykonanému v súlade s Príručkou diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá 21 až 60 dní po odbere vajíčok/embryí ⁽¹⁾ s negatívnymi výsledkami;]

^{(1) alebo} [II.2.5.1. podrobili sa testu na identifikáciu pôvodcu vírusu katarálnej horúčky oviec vykonanému v súlade s Príručkou diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá na vzorke krvi odobratej v deň odberu vajíčok/embryí ⁽¹⁾ alebo v deň, kedy boli zvieratá zabitú, s negatívnymi výsledkami;]

II.2.5.2. podľa môjho najlepšieho vedomia a na základe písomného vyhlásenia majiteľa nepochádzajú z chovov a neboli v kontakte so zvieratami v chovoch, v ktorých sa klinicky zistila ktorákoľvek z nasledujúcich chorôb v rámci uvedených období pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ určených na vývoz:

a) infekčná agalaktia oviec alebo kôz (*Mycoplasma agalactiae*, *Mycoplasma capricolum*, *Mycoplasma mycoides* var. *mycoides* „veľká kolónia“), počas posledných šiestich mesiacov;

KRAJINA:

Vajíčka/embryá oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*)

II.	Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
	<p>b) paratuberkulóza a kazeózna lymfadenitída počas posledných 12 mesiacov;</p> <p>c) pľúcna adenomatóza počas posledných troch rokov; a</p> <p>(¹) <i>buď</i> [d) Maedi – Visna v prípade oviec (<i>Ovine</i>) alebo vírusová arteritída/encefalitída v prípade kôz (<i>Caprinae</i>) počas posledných troch rokov;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [d) Maedi – Visna v prípade oviec (<i>Ovine</i>) alebo vírusová arteritída/encefalitída v prípade kôz (<i>Caprinae</i>) počas posledných 12 mesiacov a všetky infikované zvieratá boli zabitú a zvieratá, ktoré ostali nažive, následne podstúpili dva testy vykonané s minimálne šesťmesačným odstupom, ktorých výsledky boli negatívne;]</p>		
	II.2.5.3. sú zahrnuté do úradného systému nahlasovania chorôb uvedeného v bode II.2.5.2;		
	II.2.5.4. v deň odberu vajíčok/embryí (¹) sa u nich neprejavili klinické príznaky choroby;		
(¹), (⁴) <i>buď</i>	II.2.5.5. pochádzajú z územia uvedeného v kolónke I.8, ktoré bolo oficiálne uznané za územie bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>), a]		
(¹) <i>alebo</i>	II.2.5.5. patrili do chovu, ktorý nadobudol a zachoval si svoj status chovu oficiálne uznaného za chov bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>) v súlade so smernicou 91/68/EHS, a]		
(¹) <i>alebo</i>	II.2.5.5. pochádzajú z chovu, v ktorom všetky vnímavé zvieratá boli bez akýchkoľvek klinických príznakov brucelózy (<i>B. melitensis</i>) počas posledných 12 mesiacov, žiadne ovce (<i>Ovine</i>) ani kozy (<i>Caprinae</i>) neboli očkované proti uvedenej chorobe okrem tých jedincov, ktoré boli očkované očkovacou látkou Rev. 1 pred viac ako dvoma rokmi a všetky ovce (<i>Ovine</i>) a kozy (<i>Caprinae</i>) vo veku nad šesť mesiacov boli podrobené aspoň dvom testom (²) vykonaným na vzorkách odobratých <i>dňa</i> a <i>dňa</i> s minimálne šesťmesačným odstupom, pričom druhý test sa vykonal do 30 pred odberom vajíčok/embryí (¹) a výsledky testov boli negatívne,]		
a	neboli predtým držané v chove, v ktorom zvieratá mali horší zdravotný stav;		
(¹) <i>buď</i>	II.2.5.6. zostali vo vyvážajúcej krajine aspoň počas posledných šiestich mesiacov pred odberom vajíčok/embryí (¹) určených na vývoz;]		
(¹) <i>alebo</i>	II.2.5.6. počas posledných šesť mesiacov pred odberom vajíčok/embryí (¹) spĺňali veterinárne podmienky vzťahujúce sa na darcov vajíčok/embryí (¹), ktoré sú určené na vývoz do Európskej únie, a boli dovezené do vyvážajúcej krajiny aspoň 30 dní pred odberom vajíčok/embryí (¹) z (²);]		
(¹) <i>buď</i>	II.2.6. boli odobraté/vyprodukované (¹) vo vyvážajúcej krajine (⁵), ktorá je podľa úradných zistení bez výskytu choroby Akabane a choroby Aino;]		
(¹) <i>alebo</i>	II.2.6. boli odobraté/vyprodukované (¹) vo vyvážajúcej krajine (⁵) a nedošlo u nich k penetrácii <i>zona pellucida</i> a darcovské zvieratá samičieho pohlavia sa podrobili sérum neutralizačnému testu na vírus Akabane a vírus Aino vykonaný na vzorke krvi odobratej minimálne 21 dní po ich odbere a výsledky tohto testu boli negatívne;]		
(¹) <i>buď</i>	II.2.7. boli odobraté/vyprodukované (¹) vo vyvážajúcej krajine (⁵), ktorá je podľa úradných zistení bez výskytu epizootickej hemoragickej choroby (EHD);]		
(¹) <i>alebo</i>	II.2.7. boli odobraté/vyprodukované (¹) vo vyvážajúcej krajine (⁵), v ktorej podľa úradných zistení existujú tieto sérotypy epizootickej hemoragickej choroby (EHD): a dvakrát podstúpili agar gélový imunodifúzny test alebo kompetitívny ELISA test (⁶) a vírus neutralizačný test na všetky uvedené sérotypy EHD, ktoré sa vykonali s odstupom najviac 12 mesiacov v schválenom laboratóriu na vzorkách krvi odobratých pred odberom vajíčok/embryí (¹) a najmenej 21 dní po ich odbere, a ich výsledky boli negatívne;]		
(¹) <i>buď</i>	II.2.8. spĺňajú požiadavky časti I kapitoly A prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001;]		
(¹) <i>alebo</i>	II.2.8. spĺňajú požiadavky časti I kapitoly A prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a sú určené pre členský štát, v ktorom sa na celú časť územia vzťahujú ustanovenia stanovené v písm. b) alebo c) časti I kapitoly A prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a darcovské zvieratá spĺňajú záruky týkajúce sa klusavky stanovené v programoch uvedených v danom písmene a záruky (⁷) vyžadované členským štátom, do ktorého sú určené;]		

KRAJINA:**Vajíčka/embryá oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*)**

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<p>II.2.9. boli odobraté/vyprodukované ⁽¹⁾ po dátume, kedy bol tím pre odber embryí schválené príslušným orgánom vyvážajúcej krajiny;</p> <p>II.2.10. boli spracované a skladované za schválených podmienok aspoň 30 dní bezprostredne po ich odbere/produkcii ⁽¹⁾ a prepravované v podmienkach, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v časti II kapitole III prílohy D k smernici 92/65/EHS;</p> <p>II.2.11. boli odoslané na miesto nakládky v zapečatenej nádobe v súlade s bodom 6 časti II kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS označenej číslom uvedeným v kolónke č. I.23.</p> <p>⁽⁹⁾ II.2.12. boli počaté umelým oplodnením/ako výsledok oplodnenia <i>in vitro</i> ⁽¹⁾ s použitím spermy, ktorá spĺňa požiadavky smernice 92/65/EHS a pochádza zo staníc pre odber spermy schválených v súlade s článkom 11 ods. 2 a článkom 17 od. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS, ktoré sa nachádzajú v členskom štáte Európskej únie alebo v tretej krajine uvedenej v zozname v prílohe I k rozhodnutiu 2010/472/EU ⁽⁸⁾.</p>		
<i>Poznámky</i>		
Časť I:		
<p>Kolónka I.11: miesto pôvodu zodpovedá schválenému tímu pre odber alebo produkciu embryí, ktorý vajíčka/embryá odobral/vyprodukoval, spracoval a skladoval a ktorý je v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS uvedený na webovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm</p>		
<p>Kolónka I.22: počet balení zodpovedá počtu kontajnerov.</p>		
<p>Kolónka I.23: uvádza sa identifikácia nádoby a číslo plomby.</p>		
<p>Kolónka I.28: druh: vyberte medzi „<i>Ovis aries</i>“ a „<i>Capra hircus</i>“, podľa toho, ktorý sa hodí.</p> <p>kategória: špecifikujte, či ide o embryá odobraté <i>in vivo</i>, vajíčka odobraté <i>in vivo</i>, embryá produkované <i>in vitro</i> alebo mikromanipulované embryá.</p> <p>identita darcuzodpovedá oficiálnej identifikácii zvierata.</p> <p>dátum odberu sa uvádza v tomto formáte: dd/mm/yyyy.</p> <p>číslo schválenia tímu: zodpovedá schválenému tímu pre odber alebo produkciu embryí, ktorý vajíčka/embryá odobral/vyprodukoval, spracoval a skladoval a ktorý je v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS uvedený na webovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm</p>		
Časť II:		
<p>⁽¹⁾ Nehodiace sa prečiarknite.</p>		
<p>⁽²⁾ Len tretie krajiny uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2010/472/EÚ.</p>		
<p>⁽³⁾ Testy sa vykonávajú v súlade s prílohou C k smernici 91/68/EHS.</p>		
<p>⁽⁴⁾ Len územie, ktoré patrí pod položku „V“ v stĺpci 6 časti 1 prílohy I k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 206/2010 [Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010, s. 1] v znení zmien a doplnení.</p>		
<p>⁽⁵⁾ Pozri poznámky k príslušnej vyvážajúcej krajine v prílohe III k rozhodnutiu 2010/472/EÚ.</p>		
<p>⁽⁶⁾ Normy pre diagnostické testy EHD sú opísané v kapitole o katarálnej horúčke oviec Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá.</p>		
<p>⁽⁷⁾ Dodatočné záruky sú stanovené v článku 2 nariadenia (ES) č. 546/2006 (Ú. v. EÚ L 94, 1.4.2006, s. 28).</p>		
<p>⁽⁸⁾ Len schválené stanice pre odber spermy uvedené v zozname v súlade s článkom 11 ods. 4 a článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS na webových stránkach Komisie:</p>		
<p>http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm</p>		
<p>http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm</p>		
<p>⁽⁹⁾ Nevzťahuje sa na vajíčka.</p>		

KRAJINA:**Vajíčka/embryá oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*)**

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<p>Úradný veterinárny lekár (*)</p> <p>Meno (veľkými písmenami):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pečiatka:</p> <p>Kvalifikácia a titul:</p> <p>Podpis:</p> <p>(*) Farba podpisu a pečiatky sa musí líšiť od farby tlače.</p>		

Predplatné na rok 2010 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročný CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačný (súhrnný) CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, CD-ROM, dve vydania za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom CD-ROM-e.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Počas roka 2010 sa nosiče CD-ROM nahradia nosičmi DVD.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxembourg
LUXEMBURSKO

SK